

ANÁLISIS DEL TEXTO “INDIGNEZ-VOUS!” DE STÉPHANE HESSEL

ALEXIS HERRERA MONSALVE

UNIVERSIDAD DEL VALLE

FACULTAD DE HUMANIDADES

ESCUELA CIENCIAS DEL LENGUAJE

LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS

Santiago de Cali. Febrero- Junio de 2015

ANÁLISIS DEL TEXTO “INDIGNEZ-VOUS!” DE STÉPHANE HESSEL

ALEXIS HERRERA MONSALVE

Monografía de grado para optar por el título de Licenciado en Lenguas Extranjeras

Directora: María Eugenia Ortiz A.

UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA CIENCIAS DEL LENGUAJE
LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS
Santiago de Cali.

Nota de aceptación:

Firma de la Directora

Firma del Jurado Evaluador

Firma del Jurado Evaluador

Santiago de Cali, 10 de Marzo del 2015

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	2
Problema.....	6
Objetivos.....	7
Justificación.....	8
Antecedentes.....	9
Metodología.....	10
Capítulo primero: Contexto sociopolítico y económico del texto.....	11
Capítulo segundo: La resistencia y su Programa político.....	28
Capítulo tercero: Compromiso en Sartre.....	44
Capítulo cuarto: “Dos visiones de la historia”.....	56
Capítulo quinto: Palestina signo de vergüenza del estado actual de la dignidad y el derecho internacional.....	82
Conclusiones.....	93
Anexo I <i>Programa del Concejo Nacional de la Resistencia</i>	108
Anexo II <i>Documento oficial de la declaración Universal de los derechos humanos</i>	121
Anexo III <i>Informe de los problemas globales críticos</i>	127
Bibliografía.....	134

INTRODUCCION

Como estudiante de lenguas extranjeras es muy importante desarrollar un espíritu crítico con miras a la transformación positiva de los textos y contextos con los que nos relacionamos o interactuamos; es por esto, que el principal objetivo de esta monografía de grado es hacer una lectura analítica al texto y al contexto del manifiesto –Indignez-vous||, de Stéphane Hessel, hacer una lectura analítica a su imperativo ¡indignaos!, desde una perspectiva analítica, abordar su indignación como tema principal en su ensayo.

Analizo diferentes conceptos de dignidad en otros textos, contextos y autores para tener diferentes puntos de vista y entender mejor el concepto de Hessel de indignación. Todo lo anterior implica abordar los diferentes temas, problemas, combates, luchas e ideas a los que el autor hace referencia.

¿Por qué indignarnos? Este es el interrogante que estructurará y servirá de eje central a este trabajo de grado. Mismo interrogante que ha influenciado muchos movimientos activistas a nivel mundial. Tales como el movimiento de mayo 11 en España, el movimiento estudiantil en Chile, en New York con Occupy Wall Street, la Primavera Árabe del 2010. Y muchos otros a nivel Europeo, incluso el actual movimiento Umbrella en Hong Kong. Todos influenciados por las ideas de Hessel con sus conferencias dadas antes y después de la publicación de su manifiesto Indignez-vous. Movimientos que sueñan con un mejor sistema social, político y económico en el mundo.

El contexto del siglo XXI en el que aparece el texto Indignaos, es el de una sociedad cada vez más fragmentada entre pobres y ricos, de un neocapitalismo profundamente desigual estructurado jerárquicamente y que divide al planeta en un centro con los grandes monopolios transnacionales y una periferia explotada mediante mecanismos de intercambio desigual o traslados de libre comercio.

Son estas diferencias de las que debemos de hablar.

–Le monde aujourd’hui est plus riche qu’il a vingt ans. La fin de l’URSS l’économique Chinois dans les années 80. L’apparition des technologies qui ont favorisé la globalisation, ces trois éléments ont créé une rupture économique. Mais en même temps, cette grande richesse s’accompagne d’une très forte augmentation des inégalités à travers le monde » (Victor, 2013)

–El mundo de hoy es más rico que hace veinte años, el fin de la Unión Soviética, la economía de China en los años ochenta, la aparición de tecnologías que han favorecido la globalización, son estos tres elementos los que han creado una ruptura económica, aunque al mismo tiempo, esta gran riqueza ha venido acompañada de una gran aumentación de las desigualdades a través del mundo||. (Victor, 2013)

Cambiar el rumbo de este siglo en curso es la invitación de Hessel en –Indignaos||, ante una sociedad cada vez más injusta o desigual, establecer la justicia como algo posible, no como algo utópico o imposible de alcanzar, justicia como meta e idea central.

–El 1 % de la humanidad tiene lo que el 99 % necesita|| (Stiglitz, 2001)

Esta monografía de grado está dividida en cinco capítulos.

Capítulo primero: contexto sociopolítico y económico del texto de Hessel; Explica lo que para el autor es motivo de indignación, analiza la situación política, económica, cultural y social en la que aparece el texto de Hessel, expone los hechos históricos más importantes que influyeron en su pensamiento, a los que éste mismo hace alusión en su ensayo, con el fin de recordarnos que cada generación se ve confrontada en una situación histórica y condiciones por tomar o por comprometerse.

« Les types d'engagements sont différents suivant les époques » « Los tipos de compromiso son diferentes según su época » (Sartre, 1946)

La búsqueda de una sociedad en la que todos nos sintamos orgullosos. Nada que ver con la sociedad actual.

« Il nous appartient de veiller tous ensemble à ce que notre société reste une société dont nous soyons fiers : pas cette société des sans-papier, des expulsions, des soupçons à l'égard des immigrés, pas cette société où l'on remet en cause les retraites, les acquis de la Sécurité sociale, pas cette société où les médias sont entre les mains des nantis, toutes choses que nous aurions refusé de cautionner si nous avions été les véritables héritiers du Conseil national de la Résistance. » (Hessel, 2010, p. 9)

« Todos juntos debemos velar por que nuestra sociedad sea una sociedad de la que podamos estar orgullosos: no esa sociedad de sin papeles, de expulsiones, de recelo hacia los inmigrantes; no esa sociedad que pone en duda la jubilación, el derecho a la Seguridad Social; no esa sociedad donde los medios de comunicación están en manos de la gente pudiente: todo ello, cosas a las que no habríamos dado ningún crédito de haber sido los verdaderos herederos del Consejo Nacional de la Resistencia. » (Hessel, 2010, p. 9)

Capítulo segundo: la Resistencia y su Programa político; Resistencia; nombre con el que se conoce la acción clandestina llevada a cabo en Francia por unas organizaciones para luchar contra la ocupación Alemana durante la segunda guerra mundial. En Francia además de su combate contra el nazismo Alemán que invadió Francia y a sus –colaboradores‖ las organizaciones de la Resistencia unidas en el –Consejo Nacional de la Resistencia‖, elaboraron un programa político, económico y social que orientó toda la vida en Francia después de la guerra.

Capítulo tercero: El compromiso en Sartre dice: no existe la libertad sin un compromiso ante los momentos históricos. Nuestra historia, es lo que es, gracias a nuestro compromiso o a causa de la indiferencia frente a ésta, que de todas formas somos parte de ella, y por lo tanto no podemos escaparnos a nuestra responsabilidad frente a ésta.

Resaltando que todos juntos debemos velar por que nuestra sociedad sea una sociedad de la que podamos estar orgullosos.

Capítulo cuarto: -Dos visiones de la historia||; Hessel identifica dos visiones de la historia, dos diferentes puntos de vista, opuestos; uno, la historia contada desde el punto de vista de los vencedores u opresores, la otra, es el punto de vista o visión de los perdedores u oprimidos, motiva el rescate de la historia trágica de los perdedores u oprimidos como cimientos para construir un mejor presente.

Capítulo quinto: Palestina signo de vergüenza del estado actual de la dignidad y el derecho internacional. Como muestra de universalidad, Hessel manifiesta su indignación y nos invita a solidarizarnos con la resistencia pacífica del pueblo Palestino, al que pone como tema aparte pero no independiente en su manifiesto, continuando su invitación a indignarnos en la página 16 Hessel dice: "Je ne résiste pas à l'envie de citer l'article 15 de la Déclaration universelle des Droits de l'homme : « Tout individu a droit à une nationalité» -*No me resisto a citar el artículo 15 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos: «Toda persona tiene derecho a una nacionalidad»*,//. Recordemos que el concepto de compromiso que influenció a Hessel desde su juventud. Tiene un valor universal, no olvidemos que se trata de libertad y responsabilidad, es decir, de lo que decidimos cuando una situación histórica, mi época me confronta. Cuando escojo comprometerme ante la situación histórica o contingencia, e indiferencia, se escoge por la humanidad.

Analizo el orden con el que Hessel desarrollo su manifiesto, comenzó con una referencia a la Resistencia y a su Programa de Seguridad Social de los que fue miembro durante y después la segunda guerra Mundial, pasando con la alusión al concepto de compromiso de Sartre del que fue contemporáneo, discípulo y que asistieron a la misma escuela de estudios profesionales, terminando con la invitación a una insurrección pacífica, hacia la búsqueda de una democracia justa y equitativa, citando específicamente el ejemplo de palestina en medio oriente, como referencia del estado deplorable del derecho fundamental internacional del que también fue miembro redactor y de la reducción de sus conquistas sociales.

El texto de Hessel parece ser un -manifiesto|| que está alcanzando las mismas consecuencias del manifiesto comunista de Carl Marx, en el que se recuerda entre otros aspectos que la Resistencia a la que participó, estipulo en su programa un plan completo de seguridad social, tendiendo a asegurar a todos los ciudadanos medios de existencia, en todos los casos en que ellos son incapaces de preverlos por medio del trabajo. La instauración de una verdadera democracia económica y social que implica la eliminación de los grandes feudos económicos y financieros de la dirección de la economía.

Teniendo en cuenta lo anterior esta monografía hace énfasis en la lectura analítica del contexto del texto, analiza todas las ideas principales del texto al igual que trata de explicar las ideas de los autores a los que Hessel hace referencia en su ensayo, analiza otros conceptos de dignidad y justicia de otros autores para tener argumentos fuertes a favor de la posibilidad de una sociedad justa. Dignidad y justicia como un juego de posibilidades que tienen estrecha necesidad y dependencia el uno del otro.

Considero que la consecuencia de un mundo justo sería la de una humanidad o sociedad digna, en donde se respeten los derechos fundamentales de todos y se eliminen las

políticas de explotación de guerra que ha imperado en la historia de la humanidad, y que al fin se viva en una verdadera democracia participativa de paz y armonía entre las diferentes culturas y países.

PROBLEMA

¿Por qué Indignarnos?

PREGUNTAS DE INVESTIGACION

- 1) ¿Cuál es el contexto social que indigna a Hessel?
- 2) ¿De qué debemos indignarnos según Hessel?
- 3) ¿Es posible una sociedad equitativa y justa?

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Realizar una lectura analítica del texto de Hessel ¡Indignez-vous! analizando por qué se indigna el autor y la posibilidad de alcanzar una sociedad justa y digna.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1) Analizar lo que para Hessel fue signo y motivo de indignación describiendo el contexto social que influenció la indignación de éste.
- 2) Describir y definir lo que es una sociedad digna según Hessel.
- 3) Analizar la posibilidad de alcanzar una sociedad de justicia y dignidad.

JUSTIFICACION

Respondiendo al perfil de egresado de la universidad del Valle estudiante con sentido analítico-crítico y la necesidad de analizar sobre un tema tan importante como la justicia social este trabajo de grado responde a la urgente necesidad de búsqueda de caminos que nos lleven a una sociedad justa y sin desigualdad social.

La importancia del texto del Hessel radica en la gran influencia que ha ejercido sobre todos los movimientos activistas de indignación que han surgido a nivel mundial, posteriormente a la publicación de este ensayo, a tal punto que llegó a poner entre dicho grandes economías a nivel mundial. Hessel partió de su experiencia e inquietud personal acerca de qué significa vivir y ser hombre con dignidad de este interrogante el autor llegó a la conclusión de que el mundo es de solo unos pocos llevándolo a escribir sobre la condición humana en general. Este autor describe desde su propia experiencia de vida, dejando un legado en su contexto y para los contextos por llegar.

Cualquiera desearía escribir un texto que tenga las repercusiones que este texto está teniendo, comparable quizás al manifiesto comunista de Marx ya quisiera que alguna vez algún texto de mi autoría tenga estas mismas repercusiones, moviendo colectivos a la búsqueda de un mundo más humano y solidario para todos. Mi deseo es que al terminar esta monografía de grado sobre este tema, responda a esta invitación de insurrección pacífica por una sociedad más justa, que este trabajo tenga importancia como la que el texto de Hessel ha tenido, a nivel mundial.

Como estudiante de lengua extranjera la elaboración de esta lectura analítica del texto de Hessel aporta muchos elementos a mi formación como ciudadano de mundo globalizado, como profesional y licenciado ya que me da una visión más universal del contexto del mundo actual, al mismo tiempo propicia la reflexión y el análisis de textos escritos, desarrollando así un pensamiento analítico, crítico, con una perspectiva específica y a la vez global de la realidad local y global, no sólo de la lengua extranjera sino de un tema en particular como el de la justicia en el contexto actual .

ANTECEDENTES

Ante la búsqueda de antecedentes solo se encontró como referencia el trabajo de García, (2010) a nivel local ya que éste tiene la misma metodología de ésta monografía de grado y se ajusta al mismo tema, al de los oprimidos en la historia de la humanidad.

El trabajo de grado, es de una egresada de la escuela de ciencias del lenguaje del programa de lenguas extranjeras, informe de investigación que desarrolló y analizó el tema de la mujer como parte de los oprimidos en la historia de la humanidad, tema relacionado con éste, el de los desfavorecidos y oprimidos del ya tradicional inequitativo sistema social, trabajo que ha utilizado la misma metodología de análisis de un texto. Brindando el estado del arte de esta metodología y de este tema, es decir con similar análisis textual y tema, los oprimidos a través de la historia.

En este trabajo de grado García estudia el concepto de feminidad en el libro *le Deuxième Sexe* de Simone de Beauvoir desde una lectura analítica, crítica presenta la condición femenina como ejemplo de los desfavorecidos e indignados en la historia de la humanidad. Llegando a conclusiones tales como:

-la teoría en la cual plantea cómo desde la Antigüedad la mujer ha vivido en una situación de inferioridad con respecto al hombre, citando el ejemplo de todos las muchas dificultades que tuvieron que pasar las mujeres para que les fuera otorgado el derecho al voto|| (García 2010)

Reafirmando el posicionamiento de la mujer en la historia de la humanidad concluye que -El hombre ha creado y perpetuado a través de la historia la inferioridad de la mujer para afirmarse como sujeto superior y ostentar un puesto privilegiado en la sociedad. La igualdad entre hombres y mujeres, desde el punto de vista de Simone de Beauvoir, no significa la eliminación de la feminidad en una sociedad no sexuada o la transformación de la mujer en hombre. La igualdad, a la luz de la ética existencialista, es la posibilidad para todos los seres humanos de tener los mismos derechos y acceso al mundo en las mismas condiciones, sin restricciones que tengan origen en el género|| (García 2010)

Aquí la importancia de resaltar el estado histórico de la mujer a nivel mundial junto con el de los desfavorecidos y oprimidos en el actual y ya tradicional sistema social, que solo favorece la injusticia y la desigualdad social, -El 1 % de la humanidad tiene lo que el 99 % necesita (Stiglitz, 2001)

A nivel nacional e internacional no se encontraron antecedentes que trataran el mismo tema o el manifiesto de Hessel, ni investigaciones que siguieran esta misma metodología , exceptuando algunos blogs en la red con intereses políticos de rasgos izquierdistas que han utilizado el manifiesto de Hessel como bandera y apoyo filosófico para impulsar sus políticas y manifestaciones sociales-comunistas.

METODOLOGIA

La metodología que sigue este trabajo de grado es el del análisis, la síntesis y el comentario del texto. En el análisis, nos vimos avocados a distinguir los temas y a dar cuenta de sus relaciones; con el comentario del texto a subrayar o a darle valor a los temas en el texto desarrollado, y con la síntesis a poner en paralelo diferentes documentos escritos y audio, audiovisuales con el texto de Hessel con miras a extraer ideas fundamentales.

Se tiene en cuenta el contexto del texto como el autor, referenciando una gran variedad de autores que han planteado temas afines a los del texto de –Indignez-vous||. Se trata de montar un debate entre los autores citados en el texto.

Como las sociedades producen varias formas de texto que hablan de ellas, de sus problemas, o que las transforman, se recurre entonces a todo tipo de documentación, tanto a textos audiovisuales: films, documentales, entrevistas, debates televisivos, como escritos: libros, artículos periodísticos y blog de la red.

Tres son los niveles del texto: Intratextual, Intertextual y extratextual.

El intratextual nos permite seguir el orden con el que Hessel desarrolló su manifiesto, a saber: primero, una referencia a la Resistencia de la que fue miembro durante la ocupación Nazi, segundo el concepto de compromiso de Sartre del que fue contemporáneo, discípulo. Tercero. El concepto de historia. Cuarto: invitación a una insurrección pacífica, frente al estado deplorable del derecho fundamental universal del que también fue miembro redactor, dado la reducción de las conquistas sociales pretextando la crisis económica, y la lucha de los Palestinos por el derecho a un estado.

La intertextualidad nos convocó a abordar otros textos, como ya lo dijimos una documentación variada, audio-visual y escrita, para leerlos en paralelo con miras a extraer, profundizar y comprender los conceptos, las ideas del texto –Indignez-vous||.

El comentario del texto nos conduce a tomar una posición ideológica a centrarnos en algunas partes del manifiesto y a leer otros documentos que permitan una lectura y posición más compleja frente al texto.

La extratextualidad nos conduce a no desdeñar lo ideológico, a centrarnos en el momento socio-político en el que emergió el texto.

Este procedimiento apunta a una lectura detenida del texto con miras a despertar un sentido crítico, entendiendo con esto, la intención de colocar en el primer plano del aprendizaje de una lengua extranjera la realidad política, social y económica de la hacemos parte, no solamente a nivel local, sino global.

CAPITULO I

CONTEXTO SOCIOPOLITICO Y ECONOMICO DEL TEXTO

« 93 ans. C'est un peu la toute dernière étape. La fin n'est plus bien loin. Quelle chance de pouvoir en profiter pour rappeler ce qui a servi de socle à mon engagement politique : les années de résistance et le programme élaboré il y a soixante- six ans par le Conseil National de la Résistance ! » (Hessel, 2010, p. 9)

-93 años. Es algo así como la última etapa. El final ya no está muy lejos. ¿Qué suerte poder aprovecharlos para recordar lo que fueron los cimientos de mi compromiso político: los años de resistencia y el programa elaborado hace 66 años por el Consejo Nacional de la Resistencia!// (Hessel, 2010, p. 9)

Es así como Hessel empieza su ensayo, demostrando toda una vida de lucha o de compromiso como diplomático político en pro de los desfavorecidos y oprimidos, insistiendo en la resistencia como base de esa lucha o compromiso.

Una unión de circunstancias sociopolíticas y económicas determinaron la aparición del texto *-Indignaos*||. Es necesario explicar qué sucede en este contexto y explicar por qué este contexto es importante para la comprensión del manifiesto de Hessel *-indignez-vous*||.

Fue la crisis económica, que atravesó casi toda Europa y Estados Unidos particularmente en la primera década del siglo XXI. *-Une crise causée une grand partie par la cupidité d'une petite minorité*|| *-una crisis causada en gran parte por la codicia de una pequeña minoría* // (Stiglitz, 2010). De la que aún continúan tratando de librarse sin obtener soluciones acertadas y duraderas, junto con los hechos históricos, sociales, y políticos los que inspiraron a Hessel a indignarse en su texto *Indignez-vous*.

-Huit mois après la réunion en Janvier 2008 à Davos en Suisse temple de l'économie mondiale, le system Américain explose, contaminés par la crise du crédit, les banques d'affaires craquent. Iman Brothers dépose le bilan ses employés reportent avec leurs cartons||."Ocho meses después de la reunión de enero de 2008 en Davos, Suiza templo de la economía global, el sistema americano explota, contaminados por la crisis crediticia, los bancos de inversión se agrietan. Los archivos Iman Brothers son expuestos y los empleados son echados con sus cajas de cartón"(Stiglitz, 2010)

-Des millions des Américaines sont aussi des leurs, parfois sur des trottoirs, expulsés de leurs maisons. Chômage dettes l'Amérique est en cessation de paiements des citoyens comme les banques. L'opinion publique découvre la haute finance et ses banquiers voyous. De parieurs á hauts risques prêtes á sacrifier l'économie mondiale sous l'autel du profit » INTERNATIONALES émission de débat. Invité Joseph Stiglitz."Millones de estadounidenses también están en las aceras, expulsados de sus hogares. Desempleados y endeudados los americanos se encuentra en suspensión de pagos, igual los ciudadanos, como los bancos. El público descubre las altas finanzas con sus tramposos banqueros. Los apostadores con el alto riesgo de calificar AA dispuestos a sacrificar la economía mundial bajo el altar del lucro. (Stiglitz, 2010)

« On ose nous dire que l'État ne peut plus assurer les coûts de ces mesures citoyennes. Mais comment peut-il manquer aujourd'hui de l'argent pour maintenir et prolonger ces conquêtes alors que la production de richesses a considérablement augmenté depuis la Libération, période où l'Europe était ruinée? » (Hessel, 2010, p. 11.)

–Se osa decirnos que el estado no puede asegurar los costos de estas medidas ciudadanas. Pero, ¿Cómo puede faltar hoy dinero para mantener y prolongar estas conquistas si la producción de la riqueza ha aumentado considerablemente después de la Liberación, periodo en el que Europa estaba arruinada? (Hessel, 2010, p. 11.)

Jean Christophe Victor nos dice en su documental ; Paradoxes des inégalités mondiales; – Le monde aujourd'hui est plus riche qu'il y vingt ans, la fin de L'URSS, la économique Chinoise dans les années 80, l'apparition des technologies qui ont favorise la globalisation, ces trois éléments ont créé une rupture économique, mais en même temps, cette grande richesse s'accompagne d'une très forte augmentation des inégalités à travers le monde » (Victor, 2013)

–El mundo de hoy es más rico que hace veinte años, el fin de la Unión Soviética, la economía de China en los años ochenta, la aparición de tecnologías que han favorecido la globalización, son estos tres elementos los que han creado una ruptura económica, aunque al mismo tiempo, esta gran riqueza ha venido acompañada de una gran aumentación de las desigualdades a través del mundo // (Victor, 2013).

Ésta contradicción hace que Hessel se indigne e invite a la Resistencia. El cineasta Griego Costa-Gavras en su película –El capital|| (2012) denuncia el abuso del capitalismo financiero que se vivió durante la primer década del siglo XXI y que aún seguimos padeciendo, cumpliendo un papel de denuncia con una historia fílmica que refleja la realidad del capitalismo o del mundo financiero actual: Marc su principal personaje considera que la globalización financiera solo permite al más adinerado ser cada más adinerado y los pobres cada vez más pobres, incrementándose los niveles de pobreza a nivel mundial.

Esta crisis la define como una continua estafa que al parecer nunca va a detenerse; el sistema actual busca que crezcan los números sin preocuparse de la situación de las personas. Que aumenten los beneficios imaginarios pero que desaparezcan los derechos sociales reales.

Denuncia una crisis mundial financiera, en la que los bancos solo se ocupan que todo siga girando en marcha de crisis, para después aparecer como los grandes salvadores con préstamos o inversionistas a intereses que garanticen la subyugación de toda libertad financiera. Así lo muestra algunos de los diálogos de la película –El capital|| (Gavras, 2012)

–C'est pendant les crises que les fortunes se font, surtout quand on a pris la précaution de se mettre à l'abri »

« Es durante las crisis que las fortunas se hacen, sobre todo cuando se han tomado las precauciones de ponerse al abrigo//.

« Pour crée des emplois demain, il faut en perdre aujourd'hui »

–Por los empleos del mañana, es necesario perderlos hoy//

« A propos des licenciements, sous prétexte de compétitive, ce qu'on appelle, le « plan Social » nous préparions un carnage social et elle en parlait comme d'un jeu ».

–A propósito de los recortes laborales, bajo el pretexto de competitividad, lo que llamamos –plan social//; preparábamos una carnicería social y ella hablaba de esta como si fuera un juego.//

En una cena familiar de la familia del banquero se da el siguiente dialogo:

- L'oncle de Marc: Alors Marc si on a de l'argent, dans quoi faut-il investir son argent ?

*–Entonces Marc ¿si se tiene dinero, en que se debe **invertir**?//*

_ Marc : Dans le plaisir de la famille depuis tout et surtout évite les banques, elles placent ton argent jusqu'à ce que tu n'en aies plus »

Marc: En placer de la familia, de todo evitar los bancos, estos toman tu dinero hasta que no te quede nada.

_ L'oncle de Marc : Ta banque fait des bénéfices et toi tu licencies, tu vis ça comment?

El tío de Marc: Tú banco saca beneficios y tú líquidas los empleos,¿ cómo vives eso?

_ Quelqu'un de la Famille : Bruno s'il vous plaît pas aujourd'hui.

Alguien de la familia: Bruno por favor no hoy.

_ Marc : Très mal mon oncle, très mal

Muy mal mi tío, muy mal

_ Bruno. Ça ne répond pas à ma question

Eso no responde mi pregunta

Marc : La banque était en train de couler, il a fallu la sauver, il a fallu licencier et sauver 100,000 emplois

El banco se estaba hundiendo, fue necesario salvarlo, fue necesario liquidar los trabajos y salvar 100,000 empleos.

_ Bruno : Pas à moi Marc, ça fait très longtemps que J'entends ça.

No, a mi Marc, hace mucho tiempo que espero eso.

Vous saignez les gens trois fois :

Ustedes desangran a la gente tres veces:

1. La Bourse veut du sang, on délocalise, le travailleur est au chômage

La bolsa quiere sangre, llevan los empleos, el trabajo está desempleado

2. Vous les saignez comme client

Los desangran como clientes

3. Vous mettez les États à genoux et c'est le citoyen qu'on saigne

Ponen a los países de rodillas y es el ciudadano al que desangran

Et comment, le travailler, le client, le citoyen, c'est le même nec, vous le saignez trois fois.

Y como, el trabajador, el cliente y el ciudadano, es el mismo tipo, ustedes lo desangran tres veces.

Moi Je pense que l'argent pourrit tout

Yo creo que el dinero lo pudre todo

J'attendais mieux de toi !

Esperaba más de ti

_ Marc : Merci mon oncle, pourtant tu devrais être content... Non

Gracias tío, sin embargo deberías estar contento... ¿No?

_ Bruno : Pourquoi? Parce qu'on délocalise et fabrique des chômeurs et qu'on augmente les prix et enrichit les actionnaires et parce qu'on casse le system social pour payer la dette, parce que tu fais une belle carrière

¿Por qué? Porque se trasladan los trabajos y se fabrican los desempleados y se aumentan los precios y se enriquecen las accionarios y porque se recorta el sistema social para pagar la deuda, para que tu hagas una bella carrera

_ Marc : Non Je réalise tes rêves de jeunesse

No, yo hago realidad tus sueños de joven

_ Bruno : Mes rêves de jeunesse ?

¿Mis sueños de joven ?

_ Marc : toi et tes camarades rêvaient de quoi ? Du triomphe de l'International. Elle est là.

¿Tú y tus camaradas soñaban con qué? Con el triunfo de la Internacional. Allí está.

L'argent ne connaît pas de frontières, le travail non plus. Regarde ! Tu vois ce petit jeu-là acheté à Londres, marque Allemande, fabriqué en Indonésie

El dinero no conoce fronteras, el trabajo tampoco, ¡mira! Tú ves ese video-juego comprado en Londres, maquillado en Alemania, fabricado en Indonesia

_Bruno : Par des enfants

Por niños

_Marc : Peut-être

Tal Vez

_Marc : Mais Je ne suis pas sûr que le monde, dont tu rêvais aurait réussi à nourrir ces enfants. Notre international à nous parviendra. Je travaille aussi pour ça.

Pero no estoy seguro que el mundo del que tú sueñas habría podido alimentar estos niños. Nuestra Internacional nos lo proveerá. También trabajo en eso.

Llamada telefónica desde Nueva York

_Marc: L'argent ne dort jamais, il faut bien le surveiller sino il se sauve et il faut licencier, le père de Marc qui va le rejoindre. Ton oncle, tu sais comment il est.

El dinero jamás duerme, es necesario cuidarlo sino se escapa y es necesario liquidar trabajos. El papa de Marc se le acerca. Tu tío, tu sabes cómo es él.

_ Marc: Il a un peu de raison mon oncle, pourquoi pas

Él tiene un poco de razón mi tío, ¿por qué no?

_ Papa : Jusqu'où iront les Américains, ils ne jurent que par l'argent

Hasta donde irán los Estado-Unidenses, solo le apuestan y juegan por dinero.

_Marc : Ils font comme nous, ils font des affaires

Comme ce banquier qui a dit « Je fais le travail de Dieu »

Como ese banquero que dijo « hago el trabajo de Dios »

_Marc : Ce sont des mots.

Esas son solo palabras

En otra escena

_ Marc : Papa, vétérinaire, Maman professeur, ma sœur fait vétérinaire et moi polytechnique.

Papa, veterinario, mamá profesora, mi hermana veterinaria y yo politécnico

_ Maud : Eh oui grand fierté de la famille

Eh si el gran orgullo de la familia

_ Marc : Je voulais être professeur d'économie pour avoir le prix Nobel

Yo quería ser profesor de economía para ganar el premio nobel

« À la place, J'enrichi les riches, J'appauvris les pauvres, Je suis un banquier normal ».

En su lugar, enriquezco a los ricos, empobrezco a los pobres, soy un banquero normal

Dis-moi, si Je prenais une année sabbatique pour écrire un livre, un livre sur le cancer qui ronge le system bancaire, vous m'aideriez.

Dime, si tomase un año sabático para escribir un libro, un libro sobre el cáncer que corroe el sistema bancario, me ayudarías.

_ Quand vous aurez décidé on en reparlera

Cuando lo hayas decidido hablaremos

Otra escena al final de la película

_ Marc : Mes amis, Je suis votre Robin des bois moderne, nous allons continuer à prendre aux pauvres pour donner aux riches.

Pero amigos, yo soy vuestro Robín Hood moderno, vamos a continuar tomando el dinero de los pobres para dárselo a los ricos

_ Les actionnaires, ils rient, Marc dit à la camera « Ce sont des enfants, de grandes enfants. Ils s'amusent, ils vont continuer à s'amuser, à s'amuser jusqu'à ce que tout pète. (Costa-Gavras. (2012) El capital.)

Los accionistas, ríen, Marc dice a la cámara « son como niños, niños grandes. Se divierten, continuaran divirtiéndose, a entretenerse hasta que todo se derrumbe (Gavras, 2012)

Gavras pone de manifiesto la corrupción y el apocalíptico desenlace que tendrá el sistema financiero del actual sistema capitalista que nos rige; llegará el momento

cuando este caiga por su propio peso, cuando el desnivel entre pobres y ricos no puedan sostenerse más.

No obstante (Klein, 2008) nos cita varios ejemplos de cómo el capitalismo se beneficia de estas crisis que llamó Shocks o en español golpes inesperados. Nos cita el ejemplo de las víctimas de Katrina en New Orleans en el 2005 y plantea cómo los miembros del senado comenzaron una búsqueda por aprovechar las medidas, que se debían tomar debido al desastre, para sacar ventaja con respecto a las regulaciones, las ayudas, los salarios; que se produjeron en el momento de la catástrofe.

Llamando al capitalismo como –capitalismo del desastre|| al golpe o ataque contra las instituciones, bienes públicos y conquistas sociales, después de acontecimientos catastróficos.

«La Résistance en appelait à « la possibilité effective pour tous les enfants français de bénéficier de l'instruction la plus développée », sans discrimination; or, Les réformes proposées en 2008 vont à l'encontre de ce projet. De jeunes enseignants, dont je soutiens l'action, ont été jusqu'à refuser de les appliquer et ils ont vu leurs salaires amputés en guise de punition. Ils se sont indignés, ont « désobéi », ont jugé ces réformes trop éloignées de l'idéal de l'école républicaine, trop au service d'une société de l'argent et ne développant plus assez l'esprit créatif et critique. C'est tout le socle des conquêtes sociales de la Résistance qui est aujourd'hui remis en cause ». (Hessel, 2010, p.p.10-11).

–La Resistencia apelaba a «la posibilidad efectiva de todos los niños de beneficiarse de la enseñanza más desarrollada», sin discriminación. Sin embargo, Las reformas propuestas en el 2008 van en contra de este proyecto (Proyecto de la resistencia). Jóvenes enseñantes, a los que yo les doy mi soporte en su accionar, se han negado a aplicarlos y han visto sus salarios recortados como castigo. Ellos están indignados, han –desobedecido||, han juzgado estas reformas demasiado alejadas del ideal de la escuela Republicana, demasiado al servicio de una sociedad del dinero y no desarrollando el espíritu creativo y crítico. Esta es toda la base de las conquistas sociales de la Resistencia que es hoy día puesta en causa otra vez||. (Hessel, 2010, p.p.10-11).

Así reportó un diario español (Notimex en París, 20, Nov-2008) las medidas propuestas por el ministerio de educación encabezado por el ministro Xavier Darcos, juzgadas como medidas o anti-valores de la Resistencia por el mismo Hesel:

–Entre los cambios propuestos se encuentran reformas a las escuelas, a los programas de estudio, la desaparición del programa maternal, la revalorización de los sueldos de los profesores, la supresión del sábado y el recorte al presupuesto de investigación||. (Notimex, 2008)

–Los nuevos programas educativos –son inadecuados, demasiado difíciles, no toman en cuenta la paidopsicología. Será un desafío concluir el ciclo escolar||, dijo un profesor y

agregó además que el número de alumnos por clase ha crecido por la supresión de puestos. Los investigadores manifestaron por su parte que 'la agravación de las condiciones de trabajo se vuelve paralizante', al defender el presupuesto a la investigación, de acuerdo con los reportes. (Notimex, 2008)

-Sin embargo el gobierno insistió en proseguir con las reformas y los recortes de personal docente, 11 mil 200 este año y 13 mil 500 para el año que viene. (Notimex, 2008)

Lo anterior muestra como los Gobiernos favorecen cada vez más a los grandes monopolios transnacionales, con sus decretos y reformas políticas, dando más importancia a sus intereses monetarios, como denunciaría Klein en el Capitalismo del Choque; siempre en la espera o búsqueda que se produzca una crisis o estado de shock para vender las redes públicas a los agentes privados y lograr reformas permanentes. Esta forma de aprovechamiento de la crisis, la denominará Klein como doctrina del shock, una táctica del capitalismo contemporáneo.

Aplicando una serie de medidas al mismo tiempo, a la máxima velocidad y rapidez, cuando la población está en shock por un evento catastrófico o de crisis y aceptar así lo que se imponga. De esta forma las medidas de reacción se constituyen en un mercado, eliminando el rol público del Estado, dando libertad de movimiento a las empresas, eliminando o disminuyendo el gasto social por parte del estado para convertirlo en un mercado de la empresa privada.

Valiéndose del estricto control social, incluso de torturas como de encarcelamientos, reducción de libertades civiles. Llevando a los gobiernos a tocar fondo y que no tengan otra alternativa que la de recurrir a las ayudas o créditos de las instituciones financieras e internacionales para luego manejar sus políticas internas y hacer de los bienes y recursos públicos mercancías privadas de estas entidades que son las que realmente están detrás del orden sociopolítico mundial.

Klein desafía al capitalismo con dos afirmaciones: la primera que -el triunfo del capitalismo nace de la libertad de una libertad enmascarada de necesidades de endeudamiento y gasto desmesurado para convertir a todos en esclavos del sistema financiero y la segunda que -el libre mercado desregulado va de la mano de la democracia. El sistema financiero cada vez compra más favores políticos que les dan más libertades financieras cada vez menos regularizadas y menos controladas por los mismos gobiernos. Para luego hacer de los bienes y recursos públicos mercancías del sector privado. Cita el ejemplo de la dictadura de Pinochet en el 1973 que aterrorizando al pueblo Chileno toma medidas implementadas por la Junta Militar, privatización, desregulación y recorte del gasto social.

La terapia de choque acelera y agudiza los cambios drásticos en las medidas de los gobiernos. Que con los asesinatos violentos de cantantes, escritores, lo plantea como -el

exterminio deliberado de toda una cultura|| poniendo fin a los sindicatos con sus líderes sindicales, agudizándose las diferencias; ricos más ricos y pobres más pobres.

–En brutal contraste con el ritmo glacial con el que se repararon los diques y la red eléctrica de Nueva Orleans, la subasta del sistema educativo de la ciudad se realizó con precisión y velocidad dignas de un operativo militar. En menos de diecinueve meses, con la mayoría de los ciudadanos pobres aún exiliados de sus hogares, las escuelas públicas de Nueva Orleans fueron sustituidas casi en su totalidad por una red de escuelas chárter de gestión privada. Antes del huracán Katrina, la junta estatal se ocupaba de 123 escuelas públicas; después, sólo quedaban 4. Antes de la tormenta, Nueva Orleans contaba con 7 escuelas chárter, y después 31. Los maestros de la ciudad solían enorgullecerse de pertenecer a un sindicato fuerte. Tras el desastre, los contratos de los trabajadores quedaron hechos pedazos, y los 4.700 miembros del sindicato fueron despedidos. Algunos de los profesores más jóvenes volvieron a trabajar para las escuelas chárter, con salarios reducidos. La mayoría no recuperaron sus empleos||. (Klein, 2008, p.5)

–Estos ataques organizados contra las instituciones y bienes públicos, siempre después de acontecimientos de carácter catastrófico, declarándolos al mismo tiempo atractivas oportunidades de mercado, reciben pues un nombre en este libro: «capitalismo del desastre»||. (Klein, 2008, p. 6)

–Sus principales características consisten en una gran transferencia de riqueza pública hacia la propiedad privada a menudo acompañada de un creciente endeudamiento, el incremento de las distancias entre los inmensamente ricos y los pobres descartables, y un nacionalismo agresivo que justifica un cheque en blanco en gastos de defensa y seguridad||. (Klein, 2008, p.21)

Otro ejemplo es el de Margaret Thatcher con la guerra de las Malvinas, que sirvió para debilitar la clase obrera a través del derrumbamiento del sindicato minero, ya que mediante una crisis económica y no militar, reforzó la necesidad de invertir en la lucha armamentística dejando de lado las demandas socioeconómicas del sector minero.

–La guerra de las Malvinas, en 1982, permitiñ a Margaret Thatcher superar la crisis de las huelgas de los mineros. Gracias a la excitación patriótica que recorrió el país como un relámpago, pudo aplastar la revuelta de los mineros y lanzar la primera gran marea privatizadora de una democracia occidental||. (Klein, 2008, p.13)

También cita el ejemplo de los países en vías del desarrollo por la década de los 80's enfrentados a crisis por hiperinflación. Desde Washington se toma como medida la implementación de la doctrina del shock a través de la creación de dos instituciones: el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) se gesta un nuevo proceso que constaba del aumento de intereses de las deudas y el traslado de deudas de antiguas dictaduras a nuevos gobiernos, deudas adquiridas durante los complot de la guerra fría.

(Ejemplo de esto es la refinanciación de la deuda externa que tiene en estado de crisis a la Argentina hoy día.)

–Los traumáticos episodios que «prepararon el terreno» no siempre han sido de carácter abiertamente violento. En los años ochenta, en Latinoamérica y África, las crisis a causa de las deudas forzaban a los países a «privatizarse o morir», como dijo un ex funcionario del FMI. Devorados por la hiperinflación, y demasiado endeudados como para negarse a las exigencias que venían de la mano de los préstamos extranjeros, los gobiernos aceptaban los «tratamientos de choque» creyendo en la promesa de que les salvarían de mayores desastres. «Capitalismo del desastre»||. (Klein, 2008, p.13)

–Desde la caída del comunismo el libre mercado y la libertad de los pueblos se han presentado como una única ideología que pretende ser la mejor y única defensa de la humanidad para no repetir una historia plagada de fosas comunes, masacres y cámaras de tortura. En el Cono Sur, sin embargo, el primer lugar en el que la religión contemporánea del libre mercado desbocado escapó de los sótanos y seminarios de la Universidad de Chicago y se aplicó en el mundo real, no trajo consigo la democracia; país tras país, se predicó precisamente el de derrocar la democracia. No trajo la paz, sino que requirió el asesinato sistemático de decenas de miles y la tortura de entre 100.000 y 150.000 personas||. (Klein, 2008, p.173)

No trajo consigo la democracia ya que durante este periodo en casi todo el cono sur de América Latina afloraron las dictaduras, las guerras civiles, asesinatos y torturas de opositores o defensores sociales.

–Cuando me puse a investigar sobre la relación entre los enormes beneficios de las empresas y las grandes catástrofes, pensé que me hallaba frente a un cambio radical en la forma en que la «liberalización» de mercados se desarrollaba en todo el mundo. Durante mi implicación en el movimiento contra el poder de las empresas que hizo su primera aparición global en Seattle en 1999, ya había sido testigo de políticas parecidas, que favorecían a las grandes multinacionales y se imponían en las cumbres de la Organización Mundial de Comercio, a menudo contra la voluntad de los países desfavorecidos, bajo amenaza de negarles los préstamos del Fondo Monetario Internacional si se oponían a ellas. Se trataba de las tres grandes medidas habituales: privatización, desregulación gubernamental y recortes en el gasto social|| «capitalismo del desastre»||. (Klein, 2008, p.11)

Al respecto Hessel dice:

« Les responsables politiques, économiques, intellectuels et l'ensemble de la société ne doivent pas démissionner, ni se laisser impressionner par l'actuelle dictature internationale des marchés financiers qui menace la paix et la démocratie ». (Hessel, 2010, p.p. 11-12)

–Los responsables políticos, económicos, Intelectuales y el conjunto de la sociedad no deben renunciar ni dejarse impresionar por la actual dictadura internacional de los mercados financieros que son los que amenazan la paz y la democracia// (Hessel, 2010, p.p. 11-12)

Igualmente Klein cita el ejemplo del régimen de Bush que buscaba subcontratar a los más eficaces del sector privado para las tareas del Estado. Así el gobierno se dedicó a subcontratar como las grandes corporaciones.

Seguido por la política exterior de los Estados Unidos, inicialmente si una corporación multinacional se ve afectada por una política de otro país, los Estados Unidos lo ven como si ese país quisiera atentar contra su integridad y presenta la gestación de un odio contra él creando una política de intervención contra el régimen de ese país.

Todo lo anterior muestra como al capitalismo del shock le favorece seguir perpetuando las diferencias y crisis sociales para hacer de estas mercados con inmanentes necesidades de inversión y que se esclavicen con los préstamos del banco mundial y del fondo monetario internacional, que con sus préstamos manejan y doblegan todo gobierno a nivel mundial. Son estas entidades las que realmente están detrás del verdadero control y políticas del shock o de crisis a nivel mundial. A ningún prestamista le sirve el pago de la deuda sino que ésta se perpetué con sus altos intereses para seguir doblegando y oprimiendo al deudor; al prestamista en realidad no les sirve una libertad financiera sino una dependencia financiera.

–Todas estas reencarnaciones comparten un compromiso para con una trinidad política: la eliminación del rol público del Estado, la absoluta libertad de movimientos de las empresas y un gasto social prácticamente nulo//. (Klein, 2008, p.20).

–Hoy vivimos de nuevo en una era de masacres corporativas, con países que son víctima de una tremenda violencia militar combinada con intentos de rehacerlos como economías de «libre mercado» modélicas; vemos cómo las desapariciones y las torturas han vuelto con mayor intensidad que nunca. Y también ahora parece que no se sepa ver ninguna relación entre el objetivo de conseguir crear nuevos mercados libres y la necesidad de utilizar la violencia para lograrlo//. (Klein, 2008, p.p. 216-217)

Klein termina haciendo un llamado a la esperanza así como lo termina haciendo Hessel:

–No estoy afirmando que todas las formas de la economía de mercado son violentas de por sí. Es perfectamente posible poseer una economía de mercado que no exija tamaña brutalidad ni pida un nivel tan prístino de ideología pura. Un mercado libre, con una oferta de productos determinada, puede coexistir con un sistema de sanidad pública, escolarización para todos y una gran porción de la economía, como por ejemplo una compañía petrolífera nacionalizada en manos del Estado. También es posible pedirles a las empresas que paguen sueldos decentes, que respeten el derecho de los trabajadores a formar sindicatos, y solicitar a los gobiernos que actúen como agentes de redistribución de la riqueza mediante los impuestos y las subvenciones, con el fin de reducir al

máximo las agudas desigualdades que caracterizan al Estado corporativista. Los mercados no tienen por qué ser fundamentalistas». (Klein, 2008, p.29)

Hessel por su parte reclama:

« Le retour à la nation des grands moyens de production monopolisés, fruit du travail commun, des sources d'énergie, des richesses du sous-sol, des compagnies d'assurance et des grandes banques » ; « l'instauration d'une véritable démocratie économique et sociale, impliquant l'éviction des grandes féodalités économiques et financières de la direction de l'économie ». (Hessel, 2010, p.10)

–La vuelta a la nación de los grandes medios de producción monopolizados, fruto del trabajo común, de las fuentes de energía, de las riquezas del subsuelo, de las compañías de seguros y de los grandes banco//; –la instauración de una verdadera democracia económica y social, que implica el desalojo de los grandes feudalismos económicos y financieros de la dirección de la economía //. (Hessel, 2010, p.10)

Stiglitz, (2012) en una entrevista en el programa televisivo –International// acepta ser un economista indignado, nos relata un capitalismo anclado en políticas y estrategias financieras del shock o de crisis que solo buscan y promueven la desigualdad social.

–Había un consenso generalizado de que en muchos sentidos los sistemas económico y político habían fracasado y de que ambos sistemas eran básicamente injustos. Los manifestantes tenían razón al decir que algo iba mal. El desfase entre lo que se supone que tendrían que hacer nuestros sistemas económico y político, lo que nos contaron que hacían y lo que hacen en realidad se había vuelto demasiado grande como para ignorarlo. Los gobiernos a lo largo y ancho del mundo no estaban afrontando los problemas económicos más importantes, como el del desempleo persistente; y a medida que se sacrificaban los valores universales de equidad en aras de la codicia de unos pocos, a pesar de una retórica que asegura lo contrario, el sentimiento de injusticia se convirtió en un sentimiento de traición». (Stiglitz, 2012)

Stiglitz explica la importancia de las políticas implementadas por los gobiernos y sus consecuencias, pues si son erróneas o influenciadas por los intereses mezquinos del capital financiero pueden dar lugar a una mayor desigualdad y por lo tanto a un menor crecimiento, las crisis financieras y el fracaso de los mercados en los Estados Unidos y en algunos países industrializados están relacionados con problemas en el sistema político manejado por el sistema salvaje financiero, pero también la ideología que este propaga.

En el programa "INTERNACIONAL//. Emisión de debate con Joseph Stiglitz, réponde a la pregunta del director del programa; « Cette main mise de l'argent sur la campagne électorale, sur le system politique américain c'est la seule explication selon vous à cette impuissance des politiques en matière de régulation financière ? » *"Esa mano puesta*

con dinero en la campaña electoral, en el sistema político de Estados Unidos es la única explicación que impotencia las políticas sobre la regulación financiera? (Stiglitz, 2012)

Stiglitz responde –C'est l'une des explications. Ce n'est pas l'explication. Une des choses qui est acheté par l'argent, c'est la persuasion, pas seulement tous les auteurs financière mais d'autres intérêts particulières aussi. Ils ont appris un ménage très important. Les entreprises ont pu vendre des produits que sont dangereux pour votre sante, et les yeux l'onteru. » (Stiglitz, 2012)

Stiglitz responde "Esa es una explicación. Esta no es la explicación. Una cosa que se compra por dinero, es la persuasión, no sólo por todos los autores financieros, sino también otros intereses especiales. Aprendieron una casa muy importante. Las compañías fueron capaces de vender productos que son peligrosos para su salud, y los ojos de todos. // (Stiglitz, 2012)

« Vous savez ; les compagnies pétrolières ont tenté de vendre l'idée qu'il n'y avait pas de réchauffement planétaire contre toute preuve scientifique. Donc, on peut vendre des produits toxiques grâce à la publicité, on peut aussi vendre des idées. Le secteur financière a pris qu'ils peuvent vendre des idées. Donc ils ont vendu l'idée que la régulation a été bonne, ainsi que le réchauffement planétaire n'existait plus et malheureusement beaucoup des gens le croient, si vous n'avez pas une bonne system éducatif qui nous permettre de nous inoculer contre ce type de publicité. » (Stiglitz, 2012)

« Ya sabes; las compañías petroleras han tratado de vender la idea de que no había calentamiento global contra toda evidencia científica. Así que podemos vender productos tóxicos a través de la publicidad, también se puede vender ideas. El sector financiero ha crecido pueden vender ideas. Así que vendieron la idea de que la regulación ha sido buena, y que el calentamiento global no existía y por desgracia muchas personas creen, si no se tiene un buen sistema educativo que nos permita vacunarnos contra este tipo la publicidad. // (Stiglitz, 2012)

Dos años antes en su libro –El precio de la desigualdad|| del 2010 ya había denunciado que los mercados son supuestamente sinónimo de eficiencia pero se ha demostrado todo lo contrario. Que una de las principales fallas del mercado es el desempleo el cual es el principal elemento de ineficiencia y causa de desigualdad.

Tres motivos resonaban por todo el mundo: que los mercados no estaban funcionando como se suponía que tenían que hacerlo, ya que a todas luces no eran ni eficientes ni estables; que el sistema político no había corregido los fallos del mercado; y que los sistemas económico y político son fundamentalmente injustos.

También explica en qué medida esos tres motivos están íntimamente relacionados: –la desigualdad es la causa y la consecuencia del fracaso del sistema político, y contribuye a la inestabilidad de nuestro sistema económico, lo que a su vez contribuye a aumentar la desigualdad; una espiral viciosa en sentido descendente en la que hemos caído|| (Stiglitz, 2010, p.p 11-12)

El uno por ciento más rico posee más de un tercio de la riqueza del país (EU) creando con ello divisiones aún más marcadas entre clases sociales dejando de ser los EU el país de las oportunidades. Stiglitz dice que el éxito de una economía únicamente puede evaluarse examinando lo que ocurre con el nivel de vida de la gente en general.

Las políticas gubernamentales son las que determinan la fuerza del mercado. Cuando los mercados funcionan bien es porque la rentabilidad privada y los beneficios sociales están bien alineados.

–Se supone que la gran virtud del mercado es su eficiencia. Pero, evidentemente, el mercado no es eficiente. La ley más elemental de la teoría económica —una ley necesaria si una economía aspira a ser eficiente es que la demanda iguale a la oferta. Pero tenemos un mundo en el que existen gigantescas necesidades no satisfechas (inversiones para sacar a los pobres de la miseria, para promover el desarrollo en los países menos desarrollados de África y de otros continentes de todo el mundo, o para adaptar la economía mundial con el fin de afrontar los desafíos del calentamiento global). Al mismo tiempo, tenemos ingentes cantidades de recursos infrautilizados (trabajadores y maquinaria que están parados o que no están produciendo todo su potencial). El desempleo la incapacidad del mercado para crear puestos de trabajo para tantos ciudadanos es el peor fallo del mercado, la principal fuente de ineficiencia y una importante causa de la desigualdad||. (Stiglitz, 2010, p.12)

La economía es próspera donde el gobierno interviene y corrige las fallas del mercado de manera razonable y con su posterior regulación al sistema financiero internacional. Los banqueros por su parte saben que mientras un mercado es más transparente disminuyen sus beneficios.

Stiglitz dice que hay tres factores que han contribuido a un aumento en la monopolización de los mercados. En primer lugar la puesta en venta del papel que debía asumir el gobierno a la hora de garantizar la competencia. En segundo lugar tiene que ver con las libertades desmesuradas en la economía. Y en tercer lugar las empresas han buscado la forma de que no entren más competidores al mercado. El gobierno vendido a los sistemas financieros ha favorecido las ganancias de los individuos más ricos ya sea con ayuda en la legislación, los préstamos a bajos intereses a las empresas bancarias, o con aranceles a empresas extranjeras.

Los mercados de capitales han contribuido al aumento de la desigualdad. Los derechos del capital por encima de los derechos de los trabajadores. En la mayoría de los países la macroeconomía funciona muy deficientemente, lo que ha provocado la destrucción de empleo, favoreciendo a los de alto nivel.

Para Stiglitz la mejor forma de recuperar el bienestar es regulando a los bancos, prohibir sus créditos abusivos, que rindan cuentas cuando tengan un caso de fraude y castigarlos, de la misma manera crear sindicatos fuertes, mejorar la educación para amortiguar las consecuencias de los cambios tecnológicos, obligar a las empresas a ser mayormente

responsables con los impactos ambientales y una mejor y más eficiente participación del gobierno que equilibren el mercado y sus agentes.

Entre otros errores de las políticas de la mayoría de gobiernos se encuentran los de una estabilización mundial macroeconómica, la desregulación de las industrias y la insuficiente inversión en la educación y la investigación.

Cuando los mercados funcionen mejor a base de distribuir las rentas y corrigiendo los errores del mercado, también se reducirá simultáneamente la desigualdad y aumentará la eficiencia. La injusticia del sistema económico también termina con la confianza de su sociedad.

Con relación a los Estados Unidos en particular Stiglitz dice:

-La tesis subyacente es que estamos pagando un precio muy alto por nuestra desigualdad. El sistema económico es menos estable y menos eficiente, hay menos crecimiento y se está poniendo en peligro nuestra democracia, pero hay mucho más en juego: a medida que queda claro que nuestro sistema económico no funciona para la mayoría de ciudadanos, y que nuestro sistema político ha caído en manos de los intereses económicos, la confianza en nuestra democracia y en nuestra economía de mercado, así como nuestra influencia en el mundo, se van deteriorando. A medida que se impone la realidad de que ya no somos un país de oportunidades, y de que incluso el imperio de la ley y el sistema de justicia de los que tanto hemos alardeado se han puesto en riesgo, puede que hasta nuestro sentido de identidad nacional esté en peligro. (Stiglitz, 2010, p.12)

-La desigualdad creciente puede resultar perjudicial para cualquier democracia, los pobres están tan distanciados que resulta difícil que crean en el voto, los ricos pueden condicionar los procesos económico y político para que funcionen en su propio beneficio. El uno por ciento altera y hace que la desigualdad parezca menor y más aceptable. Los ricos cuentan con los instrumentos, los recursos y los incentivos para tratar de convencer a la sociedad en su beneficio. Por ello es muy importante una educación que despierte las percepciones críticas de la sociedad. (Stiglitz, 2010, p.12)

Por otra parte Stiglitz también denuncia que la remuneración de los directivos aumenta cuando los beneficios de la empresa aumentan, aunque estos beneficios se basen en el fraude. Más allá de la multa a las instituciones financieras se debería castigar a los tomadores de decisiones quienes deben asumir la responsabilidad de sus actos como también a los que crean el sistema de leyes y normas que se diseñan para una economía de desigualdad, estas leyes debieran favorecer y contener la justicia como eje de funcionamiento.

-Gran parte de la desigualdad en la parte más alta se asocia a los directivos del sector financiero y de las grandes empresas. Pero es más que eso: esos líderes han contribuido

a condicionar nuestras opiniones sobre lo que es una buena política económica, y hasta que no comprendamos dónde se equivocan esos puntos de vista y cómo, en gran medida, esas opiniones están al servicio de sus intereses a expensas del resto de ciudadanos, no seremos capaces de reformular las políticas con el fin de garantizar una economía más equitativa, más eficiente y más dinámica]]. (Stiglitz, 2010, p.18)

A las grandes entidades financieras no les conviene que se aplique aspectos como: subir los impuestos a los de nivel económico más alto, eliminar el vacío legal y trato especial que se le da a los de ingresos más altos, gravar las rentas con tipos impositivos superiores, gravar la contaminación, gravar el sector financiero y obligar a quien explote los recursos naturales que paguen los precios reales.

Menciona que el desempleo es la principal fuente de desigualdad, que la política fiscal está limitada para devolver a la economía al pleno empleo ya que no le conviene a la política monetaria internacional. Que las instituciones macroeconómicas y monetarias no les convienen generar estabilidad, ni crecimiento sostenible, y no han generado un crecimiento que beneficie a toda la sociedad.

Stiglitz afirma que sí es posible lograr una sociedad de mayores oportunidades, más igualitaria, con una renta total mayor, una democracia más fuerte y un nivel de vida más alto para la mayoría de los individuos. A lo que yo añadiría que esto no le conviene al capitalismo del shock manejado por las grandes entidades financieras.

Stiglitz, en crítica abierta a los Estados Unidos dice:

–Otro mundo es posible. Podemos lograr una sociedad más acorde con nuestros valores fundamentales, con mayor igualdad de oportunidades, una renta nacional total mayor, una democracia más fuerte y un nivel de vida más alto para la mayoría de individuos. No será fácil. Hay algunas fuerzas del mercado que nos empujan en dirección contraria. Esas fuerzas del mercado están condicionadas por la política, por las reglas y las normativas que adoptamos como sociedad, por la forma en que actúan nuestras instituciones (como la Reserva Federal, nuestro banco central, y otros organismos reguladores). Hemos creado una economía y una sociedad donde las grandes fortunas se amasan a través de la búsqueda de rentas, a veces mediante transferencias directas desde el sector público a los ricos, más frecuentemente a través de unas normas que permiten que los ricos recauden «rentas» del resto de la sociedad gracias al poder monopolista y otras formas de explotación]]. (Stiglitz, 2010, p.178)

–Las reglas del juego son importantes no solo para la eficiencia del sistema económico, sino también para el reparto de la riqueza. Unas reglas equivocadas dan lugar a una economía menos eficiente y a una sociedad más dividida. Invertir más en nuestra sociedad en educación, en tecnología y en infraestructuras y proporcionar más seguridad a los ciudadanos corrientes dará lugar a una economía más eficiente y dinámica, más acorde con lo que afirmamos ser, y que ofrezca más oportunidades a un sector más amplio de la sociedad]]. (Stiglitz, 2010, p.178)

–Puesto que una gran parte del aumento de la desigualdad tiene que ver con los excesos del sector financiero, es el lugar más idóneo para iniciar un programa de reformas. La Ley Dodd-Frank es un comienzo, pero solo un comienzo. He aquí otras seis reformas urgentes:

(a) Poner castigos o sanciones por la excesiva asunción de riesgos de las instituciones financieras que son demasiado grandes y demasiado interconectadas para caer en banca rota o en quiebra, son una combinación letal que ha dado lugar a los reiterados rescates por parte de los gobiernos que han tenido que salvar muchas de estas, en los últimos treinta años. Las restricciones sobre el endeudamiento y la liquidez son cruciales, ya que los bancos, de alguna manera, creen que pueden crear recursos de la nada gracias a la magia del endeudamiento. Eso no es posible. Lo único que crean es riesgo y volatilidad en los mercados especuladores.

(b) Hacer que los bancos sean más transparentes, sobre todo en su trato de los derivados financieros no bursátiles, que deberían estar restringidos de una forma mucho más estricta y no deberían ser emitidos por instituciones financieras avaladas por el gobierno. Los contribuyentes no deberían verse involucrados a la hora de respaldar esos productos de alto riesgo, independientemente de si los consideramos instrumentos de seguros, de apuestas o, en palabras de Warren Buffet, armas financieras de destrucción masiva.

(c) Hacer que los bancos y las compañías de tarjetas de crédito sean más competitivos y asegurarnos de que actúan de forma competitiva. Tenemos la tecnología necesaria para crear un eficiente mecanismo de pagos electrónicos para el siglo XXI, pero tenemos un sistema bancario que está decidido a mantener un sistema de tarjetas de crédito y débito que no solo abusa de los consumidores, sino que impone grandes comisiones a los comerciantes por cada transacción.

(d) Dificultar que los bancos se dediquen a los créditos usurarios y a las prácticas abusivas con las tarjetas de crédito, por ejemplo, estableciendo unos límites más estrictos a la usura (tipos de interés excesivamente altos).

(e) Poner coto a las bonificaciones que fomentan una excesiva asunción de riesgos y a las conductas cortas de miras.

(f) Clausurar los centros bancarios en paraísos fiscales (y sus correspondientes centros asociados en territorio nacional), que han logrado burlar con tanto éxito la normativa, así como promover el fraude y la evasión fiscal. No tiene sentido que haya tanta actividad financiera en las islas Caimán; ni el país ni su clima tienen nada que favorezca la actividad bancaria. Tan solo existe por una razón: burlar la normativa||. (Stiglitz, 2010, p.p.178-179)

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía)

CAPÍTULO II

LA RESISTENCIA Y SU PROGRAMA POLITICO

La Resistencia nos sirve de ejemplo y guía a seguir frente a la situación sociopolítica y económica por la que estamos atravesando en la actualidad, la instauración de un programa político similar al elaborado por la Resistencia al final de la II guerra mundial es hoy día tan urgente y actual como cuando lo planteo la Resistencia en su momento. Tal vez así podríamos responder al objetivo tercero de este trabajo de grado. Analizar la posibilidad de alcanzar una sociedad de justicia y dignidad.

« Quelle chance de pouvoir en profiter pour rappeler ce qui a servi de socle à mon engagement politique : les années de résistance et le programme élaboré il y a soixante-six ans par le Conseil national de la Résistance! » (Hessel, 2010, p.9)

–¡Que suerte poder aprovechar para recordar lo que ha servido de base a mi –compromiso// político: los años de la resistencia y el Programa elaborado hace sesenta y seis años por el Consejo Nacional de la Resistencia!//. (Hessel, 2010, p.9)

LA RESISTENCE « Créé clandestinement le 27 mai 1943, à Paris, par le représentants des huit grand mouvements de Résistance ; des deux grand syndicats d'avant-guerre : la CGT, la CFTC (Confédération Française des travailleurs chrétiens) ; et des six principaux parti politique de la Troisième République donc le PC et la SFIO (les socialiste), le Conseil national de la Résistance (CNR) tint sa première réunion ce 27 mai, sous le Présidence de Jean Moulin, délégué du général De Gaulle lequel voulait instaurer ce Conseil pour rendre plus efficace la lutte contre les nazis, renforcer sa propre légitimité vers les alliés. De Gaulle chargeait ce conseil d'élaborer un programme de gouvernement en prévision de la libération de la France. Ce programme fit l'objet de plusieurs va et vient entre le CNR et le gouvernement de la France libre, à la fois à Londres et à Alger, avant d'être adopté le 15 mars de 1944 en assemble plénière par le CNR. Ce programme est remis solennellement au général De Gaulle par le CNR le 25 août 1944, à l'hôtel de Ville de Paris. Nutons que les ordonnance sous la presse est promulguée dès 26 aout. Et qu'un des principaux rédacteurs du programme fut Roger Ginsburger, fils d'un rabbin alsacien ; alors sous le pseudonyme de Pierre Villon, li est secrétaire général du front national de l'indépendance de la France, mouvement créé le parti communiste Français, en 1941, et représente ce mouvement au sein du CNR et de son bureau permanent. (NOTES DE L'ÉDITER EN ACCORD AVEC L'AUTEUR, (Hessel, 2010, p.23)

LA RESISTENCIA –fue creado clandestinamente el 27 de mayo de 1943, en París, por representantes de los ocho grandes movimientos de resistencia: los dos grandes sindicatos anteriores a la guerra, la CGT y la CFTC (Confederación Francesa de los Trabajadores Cristianos), y los seis partidos políticos principales de la Tercera República, entre los que se encontraban el PC y la SFIO (los socialistas). El CNR tuvo su primera reunión ese 27 de mayo, bajo la presidencia de Jean Moulin, delegado del general De Gaulle, quien quería instaurar este Consejo para volver más eficaz la lucha contra los nazis y reforzar su propia legitimidad de cara a los aliados. De Gaulle encargó al Consejo la elaboración de un programa de gobierno en previsión de la

liberación de Francia. Este programa fue objeto de diversos intercambios entre el CNR y el gobierno de la Francia Libre, tanto en Londres como en Argel, antes de ser adoptado el 15 de marzo de 1944, en asamblea plenaria por el CNR. Dicho programa fue entregado solemnemente al general De Gaulle por el CNR el 25 de agosto de 1944, en el Hotel de Ville de París. Cabe destacar que la disposición sobre la prensa fue promulgada el 26 de agosto, y que uno de los principales redactores del programa fue Roger Ginsburger, hijo de un rabino alsaciano. Ginsburger, bajo el seudónimo de Fierre Villon, fue secretario general del Frente Nacional por la Independencia de Francia, movimiento de resistencia creado por el Partido Comunista francés en 1941, y representaba a este movimiento en el seno del CNR y de su oficina permanente//. (Hessel, 2010, p.23)

(La Resistencia francesa se el conjunto de movimientos y organismos de resistencia franceses frente a la ocupación nazi de Francia y al gobierno colaboracionista de Vichy durante la Segunda Guerra Mundial. Comprende por un lado la Resistencia exterior que se organiza en torno al general De Gaulle a partir del 18 de junio de 1940 y que engloba a las Fuerzas Francesas Libres (en francés: Forces françaises libres, FFL), y por otro lado a los movimientos de Resistencia interior, conocida como la Resistencia (en francés: Résistance intérieure française o La Résistance), que van apareciendo durante el periodo de ocupación alemana y que se federarán progresivamente. La Francia Libre de De Gaulle y el conjunto de la Resistencia Interior Francesa se unen en 1942 para conformar la Francia Combatiente (en francés: France Combattante o Forces Françaises Combattantes), término que a partir de ese momento sustituye oficialmente al de Francia Libre. En 1943, se adhieren al Comité Francés de Liberación Nacional instalado en Argel, para formar el Ejército Francés de Liberación que combatirá al lado de los Aliados hasta la liberación de todo el territorio francés.) (Lagarigue.2007)

(La Resistencia interior es la forma con la que se denomina al conjunto de movimientos y canales clandestinos que continuaron la lucha contra los Nazis y régimen Vichy en el territorio francés tras el armisticio del 22 de junio de 1940, hasta la liberación en 1944. La lucha consistió, por una parte, en acciones de información, sabotaje y operaciones militares, en muchos casos, se planeó asesinar a los colaboracionistas de la Francia de Vichy y la ocupación nazi. Por otra parte, se reforzaba esta lucha con la existencia de una amplia prensa clandestina, la difusión de folletos, la producción de documentación falsa, la organización de huelgas y manifestaciones, la puesta en marcha de múltiples redes para el salvamento tanto de prisioneros de guerra evadidos, al STO (*Servicio de Trabajo Obligatorio, que consistía en el trabajo forzoso en las empresas al mando de la ocupación nazi y de mano de obra especializada trasladada a territorio y empresas de alemanes*) y de judíos perseguidos.) (Lagarigue.2007)

(La Resistencia se dio tanto en la ciudad como en el campo, sobre todo a raíz del nacimiento del maquis en la primavera de 1943, el nombre maquis se refiere a un tipo de vegetación mediterránea, la maquia, un bosque frondoso particularmente en Córcega y aún más a la expresión corsa «prendre le maquis», que significa refugiarse en el bosque para huir de las autoridades o bien de una vendetta. El ejército de las sombras o del maquis reunió a hombres de todos los horizontes, expuestos a una terrorífica

represión por la RSHA, el Abwehr, la Wehrmacht, así como la Milicia Francesa y la policía del Estado francés (régimen de Vichy).) (Lagarigue.2007)

(Aunque la Resistencia activa y organizada nunca representó más del 2 ó 3% de la población francesa, ésta no hubiese podido sobrevivir ni desarrollarse sin innumerables complicidades populares, como se puede apreciar por ejemplo en el film: -le silence de la mer|| et -d'après la nouvelles de vercords// *El silencio del mar (en francés Le silence de la mer)* es una película francesa de Jean-Pierre Melville de 1949. Está basada en la novela corta del mismo título escrita por Jean Bruller y publicada bajo el seudónimo Vercors en 1942. En una pequeña ciudad de la Francia ocupada de 1941 un oficial del ejército alemán, Werner Von Ebrennac, capitán Von Ebrennac (Howard Vernon), se aloja en casa de una peculiar pareja en la que se encuentran sobrina y tío (Jean-Marie Robain). Este último ha tomado la determinación de no dirigirle la palabra; acepta la situación de los invasores pero no quiere ninguna relación con ellos. Sin embargo, la sobrina (Nicole Stéphane), aunque respeta dicho silencio, parece abstraída totalmente con los soliloquios sobre música, política, arte o humanidades que desarrolla el oficial alemán al regresar cada día a casa. El capitán Werner von Ebrennac. Este, además de hablar un francés perfecto, es culto, noble y elegante. Jeanne y el anciano no le dirigen la palabra, pero todas las noches Werner les dirige la palabra en unos monólogos que hablan de su cultura, su amor por Francia y su nobleza de alma. Poco a poco, el odio se diluye y un sentimiento intenso nace entre Jeanne y Werner, obligando a la joven a elegir entre sus sentimientos y su patriotismo.) (Lagarigue.2007)

(En particular en la época de los maquis, los resistentes fueron hombres y mujeres de todas las edades, aunque a menudo jóvenes, incluso muy jóvenes. Los estudios apuntan que, a pesar de que la Resistencia contó con auténticos personajes románticos y bohemios, la gran mayoría de ellos estaban casados, tenían un oficio y una vida de familia. Entre éstos cabían universitarios, maestros, periodistas, ingenieros, eclesiásticos, militares, adolescentes de las clases media y alta, tanto como obreros, tenderos o artesanos. Sólo una minoría vivía a tiempo completo en una total clandestinidad.) (Lagarigue.2007)

Todas las capas sociales, todas las sensibilidades políticas, filosóficas y religiosas estaban representadas en el seno de la Resistencia. No obstante, los judíos, los demócrata-cristianos, los socialistas y los comunistas son los que más llenaban sus filas. Si bien la clase de los grandes empresarios estaba muy poco presente, hubo excepciones destacables (Peugeot, Michelin), pero también algunos elementos tradicionalmente conservadores, como los de la Iglesia, los militares o la aristocracia, participan de forma significativa en la lucha.) (Lagarigue.2007)

(Una gran cantidad de extranjeros combatieron con los resistentes franceses: antifascistas italianos, antinazis alemanes y republicanos españoles refugiados en Francia; inmigrantes polacos, ucranianos, armenios y magrovinos. Franceses o extranjeros; como lo muestra los filmes Guèdiguian -l'armée du crime||; (*L'armée du*

crime (*El ejército del crimen en francés*) es una película francesa dirigida por Robert Guédiguian, estrenada en 2009. una película que recorre la trayectoria del FTP-MOI, resistentes comunistas inmigrantes liderados por Missak Manouchian. *La Libération par l'armée du crime* (¿Liberadores? La liberación por el ejército del crimen), recuerda al de *L'Armée des ombres* de Jean-Pierre Melville, con la que coincide en ser la crónica de una red de resistentes y de la aplicación de la tortura un grupo dispar de resistentes comete atentados espontáneos y desorganizados. Missak Manouchian, un exiliado del genocidio armenio, desea ayudarlos pero es reticente a la idea de matar. Las circunstancias le llevarán a transgredir su ética. Bajo su impulso, el grupo se estructura y planifica sus acciones. La "Red Manouchian" ha nacido. El largometraje sigue la historia de este grupo desde su formación hasta su ejecución en febrero de 1944.) Y *Indigènes* de Rachid Bouchareb (*Indigènes* es una película bélica de 2006 dirigida por Rachid Bouchareb. Ambientada durante la Segunda Guerra Mundial, narra la historia de un grupo de argelinos que se alistan en el ejército francés y han de enfrentarse no solo al enemigo nazi, sino también al racismo y la desigualdad. El título original hace referencia a los soldados nativos de las colonias, denominados «indigènes». En francés esta palabra tiene connotaciones discriminatorias, sin embargo, se pensó que fuera de Francia esto no se comprendería en todo su sentido, por lo que la película recibió el título internacional «Days of Glory»). y judíos apátridos, es de subrayar su nivel representativo, los judíos se destacaron dentro de la Resistencia, en todos los niveles de responsabilidad y en todas las formas de combate, recordemos aquí a Roger Grinsburger uno de los principales redactores del programa que se aplicaría después de la liberación y secretario general del frente nacional por la independencia de Francia, movimiento creado por el partido comunista. También se unieron muchos miembros de las milicias confederales, cenetistas y republicanos exiliados de la Guerra Civil Española.) (Lagarigue.2007)

(Ésta se formó en el transcurso de la II guerra mundial desde 1940 hasta 1944 con al redor de 300.000 hombres y mujeres miembros, Jaen Moulin como ya se recalca en la nota 1 del texto del texto de Hessel, indignaos pagina 23 fue el fundador y primer presidente de la Resistencia integrando y organizando el CNR (Comité Nacional de Resistencia), el órgano que dirigió y coordinó los distintos movimientos de la Resistencia francesa, la prensa, los sindicatos y los miembros de partidos políticos hostiles al gobierno de Vichy y al fascismo, a los métodos Hitlerianos a su ocupación a partir de mediados de 1943.) (Lagarigue.2007)

« C'est à Jean Moulin que nous devons, dans le cadre de ce Conseil, la réunion de toutes les composantes de la France occupée, les mouvements, les partis, les syndicats, pour proclamer leur adhésion à la France combattante et au seul chef qu'elle se reconnaissait : le général de Gaulle. » (Hessel, 2010, p.9)

–A jean Moulin le debemos, en el marco de este Consejo, la unión de todos los miembros de la Francia ocupada, los movimientos, los partidos, los sindicatos, para

proclamar su adhesión a la Francia combatiente y al único líder que reconocía: el general Charles De Gaulle//. (Hessel, 2010, p.9).

(Su primer presidente fue Jean Moulin, delegado del General De Gaulle. Este consejo era deseo de De Gaulle para unificar los diferentes movimientos de resistencia que se habían formado de modo espontáneo después de la derrota (*derrota de los ejércitos aliados Franceses e Ingleses a mano del ejército nazi en territorio Francés, la que hace que el ejército Ingles huya, buscando reguardo en su propio territorio*) y proclama del 18 de junio de 1940, al día siguiente de la solicitud de armisticio por parte del Mariscal Pétain.

Los movimientos de Resistencia (exceptuando los Francotiradores Partisanos y otros miembros de la resistencia de filiación comunista) estaban a menudo desorganizados y no estaban suficientemente coordinados, según los dirigentes de la Francia Libre. En especial, muchos maquisards no mantenían relaciones entre sí y ese fraccionamiento de los movimientos de resistencia impedía cualquier acción común organizada y por tanto eficaz.) (Lagarigue.2007)

(Así, Jean Moulin, fiel a De Gaulle, pasa a ser representante del general el 1 de enero de 1942 para unificar al conjunto de movimientos de resistencia. La fusión se producirá el 27 de mayo de 1943 con la primera reunión del Consejo Nacional de la Resistencia (CNR) desarrollada en el apartamento de René Corbin, en París.) (Lagarigue.2007)

Esta reunión tendrá una importancia política considerable, tal y como lo expone Robert Chambeiron:

(–Después del 27 de junio de 1943, los estadounidenses y países aliados ya no pueden dudar de la legitimidad de De Gaulle. Francia se convierte en un país aliado por completo y, como tal estará presente tras la capitulación del ejército nazi, el 8 de mayo de 1945. Por otra parte, los Aliados deben abandonar su proyecto de ser ellos los que administren Francia conforme vaya siendo liberada. Y gracias al CNR y a de Gaulle, Francia será, tras la creación de la ONU una de las cinco grandes potencias para ocupar una plaza permanente en el seno del Consejo de Seguridad.

Pero poco después de su creación Jean Moulin que era el presidente, tras una denuncia, es capturado en Caluire por las SS. Será torturado durante tres días por el propio Klaus Barbie, y morirá durante su traslado a Alemania sin confesar nada a sus torturadores. Su silencio impedirá que los nazis dismantelen el CNR. Sin embargo, éste decide por seguridad terminar con las sesiones plenarias y constituye un ejecutivo de cinco miembros, cada uno de los cuales representa a su propia corriente y otras dos corrientes sus acciones, al mando de Alexandre Parodi, delegado general y de Georges Bidault, nuevo presidente del CNR y que en 1958 se opondrá a la política de general De Gaulle relacionada con la independencia de Algeria. El 15 de septiembre de 1944, Louis Saillant le sucederá al frente del CNR.) (Lagarigue.2007)

(La Resistencia tubo papel decisivo en la victoria aliada contra el naciismo sobre todo por su número de víctimas así el fascismo perdió moralmente y políticamente, al igual que jugó un papel muy importante en la reconstrucción y renovación de Francia, la resistencia fue un gran movimiento popular que logro reunir todos los movimientos y partidos políticos de la Francia ocupada, fue un gran movimiento social que lucho por la libertad y la justicia. Desde 1945 el general de Gaulle y los comunistas se disputaron el liderazgo político del movimiento de resistencia, luego se reúnen de nuevo para encaminar el renacimiento económico de Francia, al final de la guerra en 1945 existieron grandes júbilos y celebraciones llamándose la fiesta de la humanidad, fiesta de patriotismo y nacionalismo, era una fuerza de voluntad unitaria de cambio político, como se puede apreciar en el film Claude Lelouch *–Les uns et les autres*||. (*Los unos y los otros*, de Claude Lelouch, lanzada en 1981. La película cuenta la historia de tres generaciones, unidos por el amor a la música y la danza, antes de la guerra de la década de 1980, en cuatro países: Francia, Alemania, Rusia, Estados Unidos. Las cuatro historias se unen en la escena final, un concierto en París)). (Lagarigue.2007)

« A partir de 1945, après un drame atroce, c'est une ambitieuse résurrection à laquelle se livrent les forces présentes au sein du Conseil de la Résistance. Rappelons le, c'est alors qu'est créée la Sécurité sociale comme la Résistance le souhaitait, comme son programme le stipulait: « Un plan complet de Sécurité sociale, visant à assurer à tous les citoyens des moyens d'existence, dans tous les cas où ils sont incapables de se les procurer par le travail » « une retraite permettant aux vieux travailleurs de finir dignement leurs jours. » Les sources d'énergie, l'électricité et le gaz, les charbonnages, les grandes banques sont nationalisées. C'est ce que ce programme préconisait encore, « le retour à la nation des grands moyens de production monopolisés, fruit du travail commun, des sources d'énergie, des richesses du sous-sol, des compagnies d'assurance et des grandes banques » ; « l'instauration d'une véritable démocratie économique et sociale, impliquant l'éviction des grandes féodalités économiques et financières de la direction de l'économie ». L'intérêt général doit primer sur l'intérêt particulier, le juste partage des richesses créées par le monde du travail primé sur le pouvoir de l'argent. La Résistance propose « une organisation rationnelle de l'économie assurant la subordination des intérêts particuliers à l'intérêt général et affranchie de la dictature professionnelle instaurée à l'image des États fascistes » (Hessel, 2010, p. 12)

–A partir de 1945, después de un drama atroz, las fuerzas presentes en el Consejo de la Resistencia emprendieron una ambiciosa resurrección. Recordémoslo, fue entonces cuando se creó la Seguridad Social tal y como quería la Resistencia, como su programa estipulaba: «Un plan completo de Seguridad Social cuyo objetivo sea garantizar a todos los ciudadanos los medios de subsistencia, en todos aquellos casos en los que no puedan procurárselos a través del trabajo»; «una jubilación que permita a los ancianos trabajadores finalizar sus días con dignidad». Las fuentes de energía, la electricidad y el gas, las minas de carbón y los grandes bancos se nacionalizaron. Era esto lo que el programa preconizaba: «El retorno a la nación de los grandes medios de producción

monopolizados, fruto del trabajo común, de las fuentes de energía, de las riquezas del subsuelo, de las compañías de seguros y de los grandes bancos»; «la instauración de una verdadera democracia económica y social, que implique la evicción de las grandes feudalidades económicas y financieras de la dirección de la economía». El interés general debía primar sobre el interés particular y el reparto justo de las riquezas creadas por el mundo del trabajo, sobre el poder del dinero. La Resistencia propuso «una organización racional de la economía que garantice la subordinación de los intereses particulares al interés general, libre de la dictadura profesional instaurada a imagen de los Estados fascistas»//. (Hessel, 2010, p. 10).

La Resistencia fue un gran movimiento social de libertad y justicia, de voluntad de cambio y liberación que implicó la búsqueda de reconciliación entre Francia y Alemania; esta Resistencia buscaba lo planteado por Hessel:

-Buscando la estabilidad política y el desarrollo económico y social en toda Europa, necesidad de lograr la paz. Después el gobierno francés debió resolver la contradicción de liberarse de la ocupación nazi mientras conservaban su hegemonía imperialista con sus colonias en países como Algeria y Vietnam.// (Beuchot, p. 2001)

-Durante la ocupación nazi y el régimen Vichi tomó lugar la huelga de los mineros en 1941 en la que se mataron, deportaron y torturaron a miles de mineros acabando casi por completo familias y poblaciones enteras.// (Beuchot, p. 2001)

-Régimen de Vichy es el nombre con que informalmente se conoce al régimen instaurado en parte del territorio francés y en la totalidad de sus colonias tras la firma del armisticio con la Alemania nazi en el marco de la Segunda Guerra Mundial.// (Beuchot, p. 2001)

-El nombre oficial con que se denominó el régimen fue "Estado Francés" (État français) porque formalmente constituyó una interrupción de la Tercera República Francesa (en tanto el nombre "República" desaparece de las actas oficiales del régimen), por los cambios constitucionales que liquidaron la democracia parlamentaria y establecieron un régimen autoritario. El sistema político se encuadraba en los regímenes autoritarios de la época, mostrando simpatía visible hacia la ideología del fascismo! (Beuchot, p. 2001)

-Tras la invasión de Francia por parte de la Wehrmacht y el consiguiente derrumbe del Ejército francés en junio de 1940, el mariscal Philippe Pétain asume el poder y solicita un armisticio a Alemania, el Armisticio del 22 de junio de 1940. Después de la caída de París el 14 de junio de 1940, el gobierno francés y sus instituciones se reúnen en Burdeos y allí el Senado Francés y la Cámara de Diputados aceptan la renuncia del presidente del Consejo de Ministros, Paul Reynaud, el día 16 de junio y se confía la formación de un gabinete al líder derechista Pierre Laval, quien a su vez impone a los parlamentarios franceses la designación del anciano mariscal Philippe Pétain como Presidente del Consejo de Ministros el 17 de junio con el otorgamiento de "plenos poderes gubernamentales" para celebrar un armisticio con los alemanes bajo la velada

amenaza que de no hacerlo Francia se arriesgaba a unas condiciones de paz mucho más duras con el triunfante III Reich.‖ (Beuchot, p. 2001)

(Un grupo de 80 senadores franceses se opone al proyecto de Laval para firmar un armisticio con los nazis, pero son una minoría que pierde credibilidad ante la evidente derrota de los aliados en la Batalla de Francia. La evacuación británica hace más difícil sostener la idea de una resistencia a ultranza y el ejército francés no se halla en condiciones de detener a la Wehrmacht. La posibilidad lanzada por Reynaud de retirar el gobierno a Argelia y combatir desde allí a los nazis es completamente rechazada. El 17 de junio la Cámara de Diputados y el Senado aceptan cesar sus funciones y transferir toda la autoridad a Pétain y a Laval, mientras en la tarde de ese mismo día el general de brigada Charles de Gaulle, viceministro de Defensa, huye al Reino Unido para manifestar su rechazo al armisticio con Alemania. El nuevo Gobierno establece desde el inicio una política colaboracionista con el régimen nazi, con la aparición de colaboracionistas de toda índole, como lo muestra el film de Louis Malle, *-Lacombe Lucien‖* (*Lacombe Lucien por Louis Malle lanzada en 1974. En junio de 1944, Lacombe Lucien vuelve a vivir con sus padres. Su padre era un prisionero de guerra en Alemania y su madre vivía con el alcalde del pueblo. Le pidió a su profesor ser parte de la resistencia con las maquis, pero él lo rechaza por ser demasiado joven. Alguna vez fue arrestado por casualidad por la policía, por temor denunció a su profesor y luego se unió a la Gestapo Francés, vivió la vida de un oficial de la policía alemana, luego se enamora de una mujer judía, France Horn. finalmente decide huir al campo con la joven y su abuela.*), luego con el armisticio del 22 de junio de 1940, por el cual Francia capitula ante el III Reich, dejando solo al Reino Unido y sus dominios como únicos países enemigos de la Alemania Nazi.) (Lagarigue.2007)

(Como consecuencia del armisticio el ejército alemán ocupaba el norte de Francia incluyendo París y toda la costa atlántica de Francia, abarcando casi el 60% del territorio metropolitano de Francia, donde el poder efectivo yace en la jefatura de la Wehrmacht aunque el Tercer Reich reconoce formalmente la autoridad de Pétain sobre todo el territorio francés.

No obstante, de inmediato Hitler procede a establecer un régimen administrativo puramente alemán sobre las regiones de Alsacia y Lorena, anexándolas en la práctica al Reich, estableciendo la germanización de ambos territorios, y expulsando a sus habitantes que desean conservar la nacionalidad francesa. En el resto del país se establece la autoridad teórica del gobierno de Pétain aunque en la práctica las tropas alemanas se mantienen en las posiciones ocupadas al 22 de junio de 1940 y la Wehrmacht se constituye como autoridad máxima en dicha Zona Ocupada. Además, la región Nord-Pas-de-Calais pasará a estar dirigida por el gobierno militar alemán de Bruselas.) (Lagarigue.2007)

(Vichy es una de las 4 sub-prefecturas del departamento de Allier, situada en el centro de Francia, al norte de la región de Auvernia en el corazón de la antigua "provincia de

Bourbonnais", lugar de origen de los Borbones, y a 55 km de Clermont-Ferrand, capital de la región. Se trataba ya entonces de una pequeña ciudad turística cuyas fuentes termales eran muy visitadas, y con una gran cantidad de hoteles y casas de veraneo, así como con líneas telefónicas y telegráficas que la conectaban fácilmente con el resto de Francia. Por estas características en el verano de 1940 Laval eligió Vichy como sede temporal para el nuevo gobierno, en tanto que Burdeos era un puerto sobre el Océano Atlántico que quedaría sujeto a administración directa de la Wehrmacht mientras que Lyon (la otra gran ciudad de la zona libre) era una sede tradicional de los socialistas franceses; los grandes hoteles de Vichy fueron tomados para albergar entidades administrativas del nuevo régimen.) (Lagarigue.2007)

(Para mantener la apariencia de un gobierno "autónomo" Laval decidió instalar la sede administrativa del gobierno colaboracionista en alguna gran urbe de la Francia no ocupada, pero ello no fue posible por cuestiones de seguridad y por presión alemana, de modo que con el paso de los meses se determinó tácitamente que Vichy constituía la sede del gobierno en la práctica, aunque nunca fue declarada oficialmente como "capital". Inmediatamente el régimen impuso una serie de políticas de inspiración fascista, persiguiendo a la masonería (*La francmasonería o masonería se define a sí misma como una institución discreta de carácter iniciático, no religiosa, filantrópica, simbólica y filosófica fundada en un sentimiento de fraternidad. Tiene como objetivo la búsqueda de la verdad y fomentar el desarrollo social y moral del ser humano, además del progreso social. Los masones se organizan en estructuras de base denominadas logias, que a su vez pueden estar agrupadas en una organización de ámbito superior normalmente denominada «Gran Logia», «Gran Oriente» o «Gran Priorato». Aparecida en Europa entre finales del siglo XVII y principios del XVIII, la masonería moderna o «especulativa» ha sido descrita a menudo como un sistema peculiar de moral, bajo el velo de alegorías enseñado por símbolos, como una herramienta, basado en el simbolismo de la construcción . La historia institucional de la masonería presenta numerosas disidencias, con importantes matices y derivaciones, están relacionadas con la admisión de la mujer en la masonería, las creencias religiosas o metafísicas, la naturaleza de los temas tratados o la forma de trabajar de las logias, así como con las bases sobre las que se fundamenta la regularidad masónica. La existencia de distintos puntos de vista sobre estos y otros temas ha dado lugar al desarrollo de distintas ramas o corrientes masónicas, que a menudo no se reconocen entre ellas.*) Repudiando públicamente la alianza con el Reino Unido y la democracia parlamentaria de la III República Francesa.) (Lagarigue.2007)

(El 10 de julio de 1940 se estableció una nueva estructura del régimen, suspendiendo numerosos artículos de la Constitución de 1875, y cambiando el nombre oficial del país a "Estado Francés" (État Français) para evitar la denominación de "República". Pétain fue proclamado "jefe del Estado Francés" y Laval ocupó el cargo de Presidente del Consejo de Ministros.

El 10 de julio de 1940, se delegaron plenos poderes en el Mariscal Pétain, señalando el fin oficial de la Tercera República Francesa, reemplazada por el "Estado Francés" (État Français) como nombre oficial del país; Pétain toma el poder con la convicción de que Francia se encuentra en estado de decadencia. Según el régimen, el individualismo, la industrialización y el crecimiento de las grandes ciudades han corrompido las escalas de poder, también el igualitarismo republicano y la influencia extranjera se condenan como los causantes de la destrucción de los valores franceses y como los motivos indirectos de la derrota bélica ante Alemania.) (Lagarrigue.2007)

(Gran parte de la propaganda de Vichy insistirá en que la democracia es la causante de la desunión en la sociedad francesa y que la competencia entre partidos políticos, con sus consecuencias como la libertad de expresión o el debate político, han sido un factor debilitador para Francia, la cual sólo se salvaría como nación adoptando una política fascista y entrando en la órbita de influencia nazi.

El régimen de Vichy exalta además una economía basada en la agricultura y los valores tradicionales de inspiración conservadora, con un marcado inmovilismo social. Todo esto coincide con las demandas alemanas de que Francia, país altamente industrializado en 1940, someta su poderío industrial a las exigencias económicas del Tercer Reich (impidiendo además que la industria francesa compita con la alemana) y se concentre mayormente en la producción agrícola para acentuar la dependencia económica francesa.) (Lagarrigue.2007)

(Pétain y sus colaboradores desarrollan así un "nacionalismo de exclusión" que busca en la existencia de enemigos internos una justificación de sus medidas fascistas; debido a esto los comunistas, los judíos, los gitanos, *(como lo muestra el filme –Liberté// de Tony Gatlif, Korkoro ("Libertad" en romaní) película dramática francesa de 2009, escrita y dirigida por Tony Gatlif, Fue estrenada en Francia como Liberté en febrero de 2010. Basada en una anécdota durante la Segunda Guerra Mundial por el historiador gitano Jacques Sigot, la película está inspirada por la historia real de un gitano que logró escapar de los nazis con la ayuda de algunos franceses amables. Korkoro ha sido denominada «un raro tributo cinematográfico» a aquellos asesinados en el Porraimos (el Holocausto gitano))* o los miembros de la masonería, todos, comienzan a ser perseguidos. En el caso de los judíos, se promulgan leyes antisemitas el 3 de octubre de 1940 y el 2 de junio de 1941 (el Estatuto de los judíos), a imitación de las Leyes de Núremberg fijadas por el Tercer Reich. Poco después los judíos residentes en Francia serían perseguidos para ser enviados al exterminio en Alemania.) (Lagarrigue.2007)

(El régimen de Vichy buscaba la creación de un nuevo orden a través de los principios de rechazo al individualismo y exaltación de la familia como centro de la sociedad, dando a estas ideas el nombre de "Revolución Nacional", la cual difícilmente puede ser implementada debido a la mala situación financiera del régimen y al hecho que su economía (limitada al 40% del territorio francés) debía atender primero los requerimientos industriales del Tercer Reich.

De hecho, una de las demandas alemanas era que los gastos de alimentación, combustible, alojamiento, y transportes de la Wehrmacht en suelo francés fueran cubiertos por el gobierno de Vichy, para ahorrar gastos al Tercer Reich lo cual suponía en la práctica un pesado tributo financiero indirecto en perjuicio de Francia. De igual forma, las autoridades alemanas exigen en la Zona Ocupada el traslado forzoso de industrias a Alemania (llevando consigo a sus obreros cualificados franceses), y cuando ello no fuera posible determinaban el control gubernamental alemán sobre la actividad industrial dentro de Francia.) (Lagarigue.2007)

(El régimen incurre en serias contradicciones como la lucha contra el papel del estado en amplios aspectos de la vida social (con el lema « trop d'Etat ») a la vez que se incrementa el número de funcionarios y se crean corporaciones de inspiración fascista destinadas a la organización de la sociedad y al control de la población. Asimismo se exalta un nacionalismo en función de la rivalidad francesa contra el Reino Unido y contra "el judaísmo internacional" aliado del mundo anglosajón, pero al mismo tiempo se hace cada vez más ostensible ante la población que el régimen de Vichy sólo puede actuar dentro de las pautas que la Alemania nazi le permita, siendo que ni Pétain ni Laval están en condiciones de formular una negativa ante las presiones de Hitler.) (Lagarigue.2007)

(Al final, Vichy perdió la poca autonomía de la que disponía después de que la "zona no ocupada" fuera invadida por tropas alemanas e italianas el 11 de noviembre de 1942, con lo cual las tropas de la Wehrmacht implantaron su control directo sobre todo el territorio francés y desplazaron del mando a la administración civil francesa, si bien ésta se mantuvo así como el gobierno de Pétain para mantener la ficción de una Francia independiente y porque para los intereses nazis convenía que la administración siguiera en manos de franceses colaboradores de Alemania debido a los elevados costos humanos y materiales de instalar una burocracia puramente alemana.) (Lagarigue.2007)

(Tras noviembre de 1942 la seguridad interna y la policía en toda Francia quedaron completamente bajo mando de la Gestapo nazi, borrando toda la poca independencia que aún podía exhibir el régimen de Pétain. Durante todo 1943 el gobierno liderado por Laval reforzó la subordinación de Francia a la Alemania nazi mientras las actividades de la Resistencia francesa se extendían por ciudades y campos. Esto motivó a que el gobierno de Vichy auspiciara con gran energía a la Milicia Francesa como fuerza paramilitar destinada a apoyar la represión alemana contra la Resistencia. A lo largo de 1943 Laval también reforzó la presencia de los antiguos fascistas franceses en la administración, dejando de lado a la burocracia heredada de la Tercera República, aunque las dificultades económicas se agudizaron: escasez de alimentos, empobrecimiento generalizado de la población, inflación, y un floreciente mercado negro. En marzo de 1944 Laval formó un nuevo gabinete ultra colaboracionista, ante el temor de las ofensivas soviéticas y los desembarcos aliados en Italia, pero para entonces la lucha de los alemanes y la Milicia contra la Resistencia había perdido todo control.

El Desembarco de Normandía en junio de 1944 precipitó la crisis final de la Francia de Vichy, pese a los esfuerzos de Pétain y Laval de salvar parte de su poder, ya dependiente por completo de las tropas alemanas en Francia. Ante las derrotas germanas de julio y agosto de 1944 que culminaron en la Liberación de París el 25 de agosto de 1944, Pétain, Laval, y los demás colaboracionistas fueron sacados de la ciudad de Vichy junto con los alemanes e instalados como refugiados en Belfort (junto a la frontera suiza) pero ante el avance aliado, los integrantes del régimen de Vichy se instalaron hasta el fin de la guerra en la localidad alemana de Sigmaringen, con lo cual el régimen colaboracionista quedó prácticamente extinto. La administración del territorio francés donde luchó la Wehrmacht hasta diciembre de 1944 quedó en manos de autoridades militares.) (Lagarigue.2007)

(La conclusión de la guerra trajo la condena a muerte de Pétain, perdonada y cambiada por cadena perpetua por el general Charles De Gaulle, muriendo preso en la isla de Yeu en 1951. Laval huyó a España, pero fue entregado al gobierno gaullista y fusilado por traición en octubre de 1945.

Varios políticos, principalmente diputados, que habían votado por otorgar los "plenos poderes" a Pétain fueron perseguidos y condenados.

Hay muchos testimonios de personas que hicieron parte de la resistencia que dan testimonio de las atrocidades que la resistencia debió enfrentar durante la hegemonía nazi y la búsqueda de la independencia y la libertad del yugo nazi. La Resistencia se formó entre muchas corrientes políticas pero hubo dos corrientes políticas con mayor liderazgo: la del general d Gaulle y la del partido comunista, aunque los comunistas fueron más perseguidos por el régimen Vichi y los Nazis.) (Lagarigue.2007)

Al respeto Hessel dijo:

–Quand j'essaie de comprendre ce qui a causé le fascisme, qui a fait que nous ayons été envahis par lui et par Vichy, je me dis que les possédants, avec leur égoïsme, ont eu terriblement peur de la révolution bolchévique. Ils se sont laissé guider par leurs peurs. » (Hessel 2010, p. 12)

–Cuando intento comprender qué causó el fascismo, qué provocó que fuéramos invadidos por él y por Vichy, me digo que los propietarios, con su egoísmo, tuvieron un miedo terrible a una revolución bolchevique. Se dejaron guiar por sus temores//. (Hessel, 2010, p. 12).

Lo importante de la Resistencia para Hessel es que cada época frente a lo injusto debe dar su resistencia y nos invita a pensar en la época actual y la resistencia que se debe dar:

« Mais si, aujourd'hui comme alors, une minorité active se dresse, cela suffira, nous aurons le levain pour que la pâte lève ». (Hessel, 2010, p. 12)

–Pero si, hoy como entonces, una minoría activa se rebela, será suficiente, tendremos la levadura que levante a la masa//. (Hessel, 2010, p. 12).

–La Resistencia se da cuenta que estaba haciendo lo mismo que los nazis con sus políticas de ocupación en países extranjeros como Indochina y Algeria en donde conservaba un sistema colonial con las legiones militares francesas, después de la II guerra con la Resistencia había un gran sentimiento de necesidad de cambio social total, sobre todo en lo político y en lo social.|| (Beuchot, p. 2001)

–En 1954 el jefe del gobierno francés Pierre Mendez France en su discurso al pueblo francés hizo énfasis en la necesidad de reconciliación entre el pueblo francés y el alemán y en la búsqueda de la paz y el progreso para todo el pueblo Europeo en general, igualmente hizo énfasis en la necesidad de la unión de Europa occidental contra la amenaza de la Unión Soviética durante la guerra fría, como también puso en cuestión la necesidad de la independencia de las colonias francesas.|| (Beuchot, p. 2001)

–Para 1958 surge la protesta contra el gobierno de Gaulle influenciada por el partido comunista; como consecuencia, en 1968 llega la caída de este gobierno por la influencia y revuelta de los estudiantes y el partido comunista que sintieron que 10 años de gobierno del general de Gaulle se habían vuelto parecidos al régimen fascista que había derrocado.|| (Beuchot, p. 2001)

–En mayo de 1981 el presidente François Mitterrand hizo un gesto conmemorativo de la Resistencia como movimiento liberador, unificador y reconstructor de la nación francesa cuando visito el panteón del fundador del CNR Jean Moulin. En 1993 también hace homenaje a este líder con la intención de reunir de nuevo todos los frentes políticos que alguna vez formaron el espíritu de la Resistencia, comparando el espíritu de la Resistencia con el espíritu de la Revolución Francesa de 1789. La Resistencia es muy actual, la palabra Resistencia y sus ideales se conjugan hoy día ante situaciones de injusticia que se ven actualmente como en el África, Latinoamérica, medio Oriente y muchas otras regiones ocupadas y explotadas por la guerra económica del mundo capitalista actual que es tal vez más mortífero que las guerras tradicionales.|| (Beuchot, p. 2001)

La Resistencia es el rechazo de todo lo inaceptable, toda lucha de búsqueda de la libertad, igualdad y fraternidad los mismos ideales de la Revolución Francesa;

« Le motif de base de la Résistance était l'indignation. Nous, vétérans des mouvements de résistance et des forces combattantes de la France libre, nous appelons les jeunes générations à faire vivre, transmettre, l'héritage de la Résistance et ses idéaux. Nous leur disons: prenez le relais, indignez-vous ! Les responsables politiques, économiques, intellectuels et l'ensemble de la société ne doivent pas démissionner, ni se laisser impressionner par l'actuelle dictature internationale des marchés financiers qui menace la paix et la démocratie ». (Hessel, 2010, p.11)

–El motivo fundamental de la Resistencia fue la indignación. Nosotros, veteranos de las fuerzas combatientes de la Francia Libre, apelamos a las jóvenes generaciones a dar vida y transmitir la herencia de la Resistencia y sus ideales. Nosotros les decimos: coged el relevo, ¡indignaos! Los responsables políticos, económicos, intelectuales y el conjunto de la sociedad no pueden claudicar ni dejarse impresionar por la dictadura actual de los mercados financieros que amenaza la paz y la democracia//. (Hessel, 2010, p.11)

«J'apprenais que ce Conseil avait mis au point un programme, l'avait adopté le 15 mars 1944, proposé pour la France libérée un ensemble de principes et de valeurs sur lesquels reposerait la démocratie moderne de notre pays'. » (Hessel, 2010, p.9)

–Supe que este Concejo había puesto a punto un –Programa//, lo había adoptado el 15 de marzo de 1944, propuesto por la Francia liberada, un conjunto de principios y valores sobre los que se reposaría la democracia moderna de nuestro país// (Hessel, 2010, p.9)

El CNR encarga a un Comité la elaboración de una plataforma política para Francia después de la Liberación. Adoptado el 15 de marzo de 1944 tras meses de negociaciones, el –programa// del Consejo Nacional de la Resistencia está muy marcado por la renovación social y por la influencia de los grupos comunistas como el Front National, sobre todo en la parte II "Medidas para aplicar tras la Liberación del territorio", que quiere instaurar una auténtica "democracia social", bajo un régimen de economía planificada.

Entre las medidas contempladas y aplicadas tras la liberación, hay que recordar la nacionalización de la energía, de los seguros y de la banca, la creación de la Seguridad Social. Esas acciones han constituido hasta nuestros días el estado social ideal de la Francia actual. Y el estado social ideal de todo sistema que se llama democrático; a continuación los valores de éste estado social ideal democrático que con tanta urgencia son más necesarios hoy que nunca, valores por los que Hessel nos invita a luchar y a recrear en este nuestro contexto sociopolítico y económico actual:

Como muestra de la importancia del Programa del Concejo Nacional de la Resistencia se adjunta en la parte de los anexos en su original francés y con su debida traducción al español. (Ver anexos, p.100).

« De ces principes et de ces valeurs, nous avons aujourd'hui plus que jamais besoin. Il nous appartient de veiller tous ensemble à ce que notre société reste une société dont nous soyons fiers : pas cette société des sans-papiers, des expulsions, des soupçons à l'égard des immigrés, pas cette société où l'on remet en cause les retraites, les acquis de la Sécurité sociale, pas cette société où les médias sont entre les mains des nantis, toutes choses que nous aurions refusé de cautionner si nous avions été les véritables héritiers du Conseil national de la Résistance ». (Hessel, 2010, p. 9)

–Estos principios y valores son hoy más necesarios que nunca. Todos juntos debemos velar por que nuestra sociedad sea una sociedad de la que podamos estar orgullosos:

no esa sociedad de sin papeles, de expulsiones, de recelo hacia los inmigrantes; no esa sociedad que pone en duda la jubilación, el derecho a la Seguridad Social; no esa sociedad donde los medios de comunicación están en manos de la gente pudiente: todo ello, cosas a las que no habríamos dado ningún crédito de haber sido los verdaderos herederos del Consejo Nacional de la Resistencia//. (Hessel, 2010, p. 9)

« Une véritable démocratie a besoin d'une presse indépendante; la Résistance le sait, l'exige, en défendant « la liberté de la presse, son honneur et son indépendance à l'égard de l'État, des puissances d'argent et des influences étrangères. » C'est ce que relaient encore les ordonnances sur la presse, dès 1944. Or, c'est bien ce qui est aujourd'hui en danger. » (Hessel, 2010, p. 10)

–Una verdadera democracia necesita una prensa independiente; la Resistencia lo sabía y lo exigió: defendió «la libertad de prensa, su honor y su independencia con respecto al Estado, los poderes económicos o las influencias extranjeras». Esto es lo que, desde 1944, todavía recogen las ordenanzas de prensa. Sin embargo, es esto precisamente lo que a día de hoy está en peligro// (Hessel, 2010, p. 10)

« La Résistance en appelait à « la possibilité effective pour tous les enfants français de bénéficier de l'instruction la plus développée », sans discrimination. » (Hessel, 2010, p. 10)

–La Resistencia apelaba a «la posibilidad efectiva de todos los niños de beneficiarse de la enseñanza más desarrollada», sin discriminación.// (Hessel, 2010, p. 10)

« On ose nous dire que l'État ne peut plus assurer les coûts de ces mesures citoyennes. Mais comment peut-il manquer aujourd'hui de l'argent pour maintenir et prolonger ces conquêtes alors que la production de richesses a considérablement augmenté depuis la Libération, période où l'Europe était ruinée ? Sinon parce que le pouvoir de l'argent, tellement combattu par la Résistance, n'a jamais été aussi grand, insolent, égoïste, avec ses propres serviteurs jusque dans les plus hautes sphères de l'État. Les banques désormais privatisées se montrent d'abord soucieuses de leurs dividendes, et des très hauts salaires de leurs dirigeants, pas de l'intérêt général. L'écart entre les plus pauvres et les plus riches n'a jamais été aussi important ; et la course à l'argent, la compétition, autant encouragée. » (Hessel, 2010, p.11)

–Se atreven a decirnos que el Estado ya no puede garantizar los costes de estas medidas ciudadanas. Pero ¿cómo puede ser que actualmente no haya suficiente dinero para mantener y prolongar estas conquistas cuando la producción de riqueza ha aumentado considerablemente desde la Liberación, un periodo en el que Europa estaba en la ruina? Pues porque el poder del dinero, tan combatido por la Resistencia, nunca había sido tan grande, insolente, egoísta con todos, desde sus propios siervos hasta las más altas esferas del Estado. Los bancos, privatizados, se preocupan en primer lugar de sus dividendos y de los altísimos sueldos de sus dirigentes, pero no del interés general. Nunca había sido tan importante la distancia entre los más pobres y los más

ricos, ni tan alentada la competitividad y la carrera por el dinero//. (Hessel, 2010, p. 11).

« Je vous souhaite à tous, à chacun d'entre vous, d'avoir votre motif d'indignation. C'est précieux. Quand quelque chose vous indigne comme j'ai été indigné par le nazisme, alors on devient militant, fort et engagé. On rejoint ce courant de l'histoire et le grand courant de l'histoire doit se poursuivre grâce à chacun. Et ce courant va vers plus de justice, plus de liberté mais pas cette liberté incontrôlée du renard dans le poulailler. Ces droits, dont la Déclaration universelle a rédigé le programme en 1948, sont universels. Si vous rencontrez quelqu'un qui n'en bénéficie pas, plaignez le, aidez le à les conquérir. » (Hessel, 2010, p.12)

–Os deseo a todos, a cada uno de vosotros, que tengáis vuestro motivo de indignación. Es un valor precioso. Cuando algo te indigna como a mí me indignó el nazismo, te conviertes en alguien militante, fuerte y comprometido. Pasas a formar parte de esa corriente de la historia, y la gran corriente debe seguir gracias a cada uno. Esa corriente tiende hacia mayor justicia, mayor libertad, pero no hacia esa libertad incontrolada del zorro en el gallinero. Esos derechos, cuyo programa recoge la Declaración Universal de 1948, son universales. Si os encontráis con alguien que no se beneficia de ellos, compadecedlo y ayudadlo a conquistarlos//. (Hessel, 2010, p.12).

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía.

CAPITULO III

COMPROMISO EN SARTRE

Sartre marca el siglo XX « L'écrivain est en situation dans son époque; chaque parole a des retentissements, chaque silence aussi » (Sartre, 1948) « *El escritor es en situación en su época; cada palabra tiene repercusiones, cada silencio también* // y a Hessel, por tal razón, Hessel nos invita a ser responsables de nuestro devenir histórico. Nuestra historia, es lo que es, gracias a nuestro compromiso o a causa de la indiferencia frente a ésta, que de todas formas somos parte de ella, y por lo tanto no podemos escaparnos a nuestra responsabilidad frente a ésta.

« Quand j'essaie de comprendre ce qui a causé le fascisme, qui a fait que nous ayons été envahis par lui et par Vichy, je me dis que les possédants, avec leur égoïsme, ont eu terriblement peur de la révolution bolchévique. Ils se sont laissés guider par leurs peurs. Mais si, aujourd'hui comme alors, une minorité active se dresse, cela suffira, nous aurons le levain pour que la pâte lève. Certes, l'expérience d'un très vieux comme moi, né en 1917, se différencie de l'expérience des jeunes d'aujourd'hui. Je demande souvent à des professeurs de collège la possibilité d'intervenir auprès de leurs élèves, et je leur dis: vous n'avez pas les mêmes raisons évidentes de vous engager. Pour nous, résister, c'était ne pas accepter l'occupation allemande, la défaite. C'était relativement simple. Simple comme ce qui a suivi, la décolonisation. Puis la guerre d'Algérie. Il fallait que l'Algérie devienne indépendante, c'était évident. Quant à Staline, nous avons tous applaudi à la victoire de l'Armée rouge contre les nazis, en 1943. Mais déjà lorsque nous avons eu connaissance des grands procès staliniens de 1935, et même s'il fallait garder une oreille ouverte vers le communisme pour contrebalancer le capitalisme américain, la nécessité de s'opposer à cette forme insupportable de totalitarisme s'était imposée comme une évidence. Ma longue vie m'a donné une succession de raisons de m'indigner ». (Hessel, 2010, p. 13.)

–*Cuando intento comprender qué causó el fascismo, qué provocó que fuéramos invadidos por él y por Vichy, me digo que los propietarios, con su egoísmo, tuvieron un miedo terrible a una revolución bolchevique. Se dejaron guiar por sus temores. Pero si, hoy como entonces, una minoría activa se rebela, será suficiente, tendremos la levadura que levante a la masa. Es cierto que la experiencia de alguien tan viejo como yo, nacido en 1917, es diferente a la de los jóvenes de hoy. A menudo les pido a los profesores de escuela que me permitan hablar frente a sus alumnos, y les digo: «No tenéis las mismas razones, tan evidentes, para comprometeros. Para nosotros, resistir era no aceptar la ocupación alemana, la derrota. Era relativamente simple. Simple como lo que siguió, la descolonización. Después llegó la guerra de Argelia. Era necesario que Argelia se independizase; era evidente. En cuanto a Stalin, todos nosotros aplaudimos la victoria del Ejército Rojo contra los nazis en 1943. Pero, desde que tuvimos noticia de los grandes procesos estalinistas de 1935, y aunque hacía falta*

tener un oído atento al comunismo para contrarrestar el capitalismo estadounidense, la necesidad de oponerse a esta forma insostenible de totalitarismo se impuso de forma muy clara. Mi larga vida me ha dado una sucesión de razones para indignarme». (Hessel, 2010, p. 13)

« Ces raisons sont nées moins d'une émotion que d'une volonté d'engagement. Le jeune normalien que j'étais a été très marqué par Sartre, un aîné condisciple. La Nausée, Le Mur, pas L'Être et le néant, ont été très importants dans la formation de ma pensée. Sartre nous a appris à nous dire : « Vous êtes responsables en tant qu'individus. » C'était un message libertaire. La responsabilité de l'homme qui ne peut s'en remettre ni à un pouvoir ni à un dieu. Au contraire, il faut s'engager au nom de sa responsabilité de personne humaine » (Hessel, 2010, p.13)

–Estas razones no han nacido de una emoción pero si de una voluntad de comprometerme. El joven normalista normalien --Alumno de la École Normale Supérieure de Paris (Escuela Normal Superior de París), institución educativa de gran prestigio que en sus inicios formaba a los profesores de secundaria y que en la actualidad imparte másteres y estudios de doctorado. Se caracteriza por su espíritu interdisciplinar y su alto grado de exigencia. (N. del t.) - que yo era lo marcó mucho Sartre, un discípulo mayor. La Náusea, El muro, y no El ser y la nada, fueron muy importantes en la formación de mi pensamiento. Sartre nos enseñó a decirnos a nosotros mismos: «Sois responsables en tanto que individuos». Era un mensaje libertario. La responsabilidad del hombre que no puede encomendarse ni a un poder ni a un dios. Al contrario, se debe comprometer en nombre de su responsabilidad como persona humana».* (Hessel, 2010, p.13)

Somos responsables en tanto que individuos, la libertad del hombre no puede encomendarse a ningún poder, ni a ningún dios son las máximas del existencialismo que sirvieron a Hessel de base ideológica a su compromiso sociopolítico, al imperativo de resistir, no hay excusas:

« 93 ans. C'est un peu la toute dernière étape. La fin n'est plus bien loin. Quelle chance de pouvoir en profiter pour rappeler ce qui a servi de socle à mon engagement politique : les années de résistance et le programme élaboré il y a soixante-six ans par le Conseil national de la Résistance! » (Hessel, 2010, p. 9)

–93 años. Es algo así como la última etapa. El final ya no está muy lejos. ¡Qué suerte poder aprovecharlos para recordar lo que fueron los cimientos de mi compromiso político: los años de resistencia y el programa elaborado hace 66 años por el Consejo Nacional de la Resistencia! // (Hessel, 2010, p. 9)

Los 93 años es el año de publicación de su manifiesto (2011), año de crisis económica y desastre social.

En el ensayo *L'Existentialisme est un humanisme*, que es una respuesta de Jean Paul Sartre a sus detractores, este reafirma lo que ya había planteado en su libro *El Ser y la Nada*; que el hombre no es definible pues el hombre es tal como se concibe después de la existencia, se construye como sujeto después de existir, el hombre es lo que él hace, tal como él mismo se hace:

–L'homme, tel que le conçoit l'existentialisme, s'il n'est pas définissable, c'est qu'il n'est d'abord rien. Il ne sera qu'ensuite, et il sera tel qu'il se sera fait... L'homme est non seulement tel qu'il se conçoit, mais tel qu'il se veut, et comme il se conçoit après l'existence, comme il se veut après cet élan vers l'existence, l'homme n'est rien d'autre que ce qu'il se fait ». (Sartre.1946, p.p. 29, 30)

Sartre define la libertad como constitutiva del sujeto, quien no puede elegir si quiere ser libre o no, pues esa libertad hace parte intrínseca de él, está condenado a ser libre desde que comienza a existir y que el hombre es el único responsable de todo lo que hace:

« C'est que j'exprimerai en disant que l'homme est condamné à être libre. Condamné, parce qu'il ne s'est pas créé lui-même, et par ailleurs cependant libre, parce qu'une fois jeté dans le monde, il est responsable de tout ce qu'il fait. » (Sartre.1946, p.p. 39-40)

El hombre es responsable de lo que él es, así es como el existencialismo pone a todo hombre en posesión de lo que él es y hace, pone sobre él la responsabilidad total de su existencia, y de su realidad social, realidad social que es la responsabilidad profunda de la existencia del ser, nadie más que el hombre es responsable de esta, ni un dios, ni ningún poder, solo el hombre.

« L'homme est responsable de ce qu'il est. Ainsi, la première démarche de l'existentialisme est de mettre tout homme en possession de ce qu'il est et de faire reposer sur lui la responsabilité total de son existence et quand nous disons que l'homme est responsable de lui-même, nous ne voulons pas dire que l'homme est responsable de sa stricte individualité, mais qu'il est responsable de tous les hommes » (Sartre.1946, p. 31)

El hombre escoge su vida, su proyecto, asumiendo plenamente su responsabilidad de sí mismo y de los otros, se compromete con la humanidad entera, es decir, por qué no decirlo, de su contexto sociopolítico y económico en el que debe realizarse como proyecto responsable.

–L'homme se choisit en choisissant tous les hommes... notre responsabilité est beaucoup plus grande que nous ne pourrions le supposer, car elle engage l'humanité entière, si je suis ouvrier, et si je choisis d'adhérer à un syndicat chrétien plutôt que d'être communiste, si par cette adhésion, je veux indiquer que la résignation est au fond la solution qui convienne à l'homme que le royaume de l'homme n'est pas sur la terre, je n'engage pas seulement mon cas : je veux être résigné par tous, par conséquence ma démarche a engagé l'humanité tout entière ». (Sartre.1946, p.32)

"Se elige al hombre eligiendo a todos los hombres ... nuestra responsabilidad es mucho mayor de lo que podríamos suponer, porque involucra a toda la humanidad, si soy trabajador, y si decido unirme a un sindicato cristiano en vez de ser comunista, si por esta afiliación, quiero indicar que la renuncia es en el fondo la solución que conviene al hombre, que el reino humano no está en la tierra, no sólo me comprometo con mi caso: Quiero ser resignado por todos, por consiguiente mi gestión ha comprometido a toda la humanidad// (Sartre.1946, p.32)

Hessel nos invita a resistir y a recrear nuestra realidad sociopolítica y económica, hacia la búsqueda de una sociedad más justa e digna para todos; el hombre es lo que él hace de sí mismo, su futuro está abierto a ser recreado.

Sartre insiste sobre la característica del sujeto o del hombre, que él considera como indispensable: su proyección responsable hacia el futuro, y que sea consciente de ésta responsabilidad. Según él, el ser humano es un proyecto, escoge lo que desea ser, y debe ser responsable de este proyecto.

Es por esto que Sartre y sus postulados filosóficos se convierten en ruta de guía en el compromiso sociopolítico de Hessel.

Yo afirmarí que el existencialismo es como lo plantea Sartre, una filosofía de esperanza, y de actitud positiva al cambio, que la humanidad no está condenada a un fin apocalíptico de desgracia en desgracia, si todos somos conscientes del papel importante que cada uno debe asumir, como responsables de sí mismos; porque es responsable de todos los hombres, que es posible hacer, que nuestros ideales puedan ser realidad, que la única realidad del hombre es la acción, su acto.

–Le quiétismes, c'est l'attitude de gens qui disent : les autre peuvent faire ce que je ne peux pas faire. La doctrine que je vous présente est justement l'opposé du quiétisme, puisqu'elle déclare ; Il n'y a de réalité que dans l'action ; elle va plus loin d'ailleurs, puisqu'elle ajoute l'homme n'est rien d'autre que son projet, il n'existe que dans la mesure où il se réalise, il n'est donc rien d'autre l'ensemble de ses actes, rien d'autre que sa vie » (Sartre.1946, p.51)

El existencialismo es un optimismo, una doctrina de acción, no hay doctrina más optimista puesto que el destino del hombre está en sus manos, no se puede decir que no hay esperanza en la acción, y que ésta, lo único que permite al hombre es vivir, realizar su proyecto, el hombre no es más que la unión de sus actos en su vida, tenemos entonces una moral de acción.

–Il n'y a pas de doctrine plus optimiste, puisque le destin de l'homme est en lui-même...qu'il n'y a d'espoir que dans son action, et que la seule chose qui permet à l'homme de vivre, c'est l'acte. Par conséquent, sur ce plan nous avons affaire à une morale d'action et d'engagement. » (Sartre.1946, p.56)

"No hay una doctrina más optimista, ya que el destino del hombre está que en sí mismo... que hay esperanza en su acción, y que lo único que permite la hombre vivir, es el acto. Por lo tanto, con éste plan tenemos un asunto con una moral de acción y de compromiso." (Sartre.1946, p.56)

Sartre en su documento, *–L'écrivain doit être engagé* (1948),

Es de Importancia la fecha: 1948 escrito en los albores de la segunda mitad del siglo XX de la II Guerra Mundial. Precisamente a causa de sus horrores, se había revivido la discusión sobre la importancia del compromiso y el rechazo del silencio cómplice, en particular del escritor. Antes de su conferencia y después texto *–El existencialismo es un humanismo* Sartre había creado un personaje en *–Les chemins de la liberté* Mathieu, quien en principio se concibe como un ser aislado, un muchacho sin importancia colectiva, sólo un individuo, que vive su libertad de modo negativo, como independencia con relación a los otros y con relación a sus responsabilidades. Pero poco a poco toma conciencia, primero a través de los acuerdos de Múnich, pero sobre todo de la experiencia de la segunda guerra mundial, de su época, de su inserción en un colectivo y del ser parte de la humanidad en una situación histórica.

Podríamos decir que la segunda guerra mundial coloca en situación el concepto de compromiso de Sartre.

Según Sartre, el escritor debe entender que hace parte del mundo, que su vida es en definitiva un viaje en barco del que no puede salir. Por lo tanto, el escritor debe entender muy claramente. Y con este conocimiento debe basar su compromiso; si el barco se enfrenta a una tormenta, no se trata de hacer lo que sea, sino pensar bien lo que pueda salvar la tripulación y el equipaje.

« Puisque l'écrivain n'a aucun moyen de s'évader, nous voulons qu'il embrasse étroitement son époque ; elle est sa chance unique ; elle s'est faite pour lui et il est fait pour elle. On regrette l'indifférence de Balzac devant les journées de 1848, l'incompréhension apeurée de Flaubert en face de la Commune ; on les regrette pour eux : il y a là quelque chose qu'ils ont manqué pour toujours. » (Sartre, 1948)

–El escritor no tiene forma de evadirse, queremos que se comprometa estrechamente con su época, ésta es su única oportunidad, está hecha para él y él está hecho para ella. Deploramos la indiferencia de Balzac en las jornadas del año 1848, el incomprensible temor de Flaubert ante la Comuna, lo sentimos por ellos. Hay algo que se perdieron por siempre." (Sartre. L'écrivain doit être engagé. 1948),

« Nous ne voulons rien manquer de notre temps : peut-être en est-il de plus beaux, mais c'est le nôtre ; nous n'avons que cette vie à vivre, au milieu de cette guerre, de cette révolution peut-être. » (Sartre, 1948)

-No queremos perdernos nada de nuestro tiempo: tal vez exista otro más hermoso, pero éste es el nuestro; sólo tenemos esta vida a vivir, tal vez en medio de una guerra, de la revolución, tal vez.// (Sartre, 1948)

« L'écrivain est en situation dans son époque : chaque parole a des retentissements. Chaque silence aussi. Je tiens Flaubert et Goncourt pour responsables de la répression qui suivit la Commune parce qu'ils n'ont pas écrit une ligne pour l'empêcher. Ce n'était pas leur affaire, dira-t-on. Mais le procès de Calas, était-ce l'affaire de Voltaire ? La condamnation de Dreyfus, était-ce l'affaire de Zola? » (Sartre, 1948)

-El escritor está inmerso en su época: cada una de sus palabras tiene repercusiones. Cada silencio también. Acusó a Flaubert y a Goncourt como responsables de la represión y el genocidio que siguió a la Comuna por no haber escrito una línea para evitarlo. No era su asunto, se podría decir. Pero el juicio a Calas, ¿Era el asunto de Voltaire? La condenación de Dreyfus, ¿fue el asunto de Zola? » (Sartre, 1948)

-Chacun de ces auteurs, en une circonstance particulière de sa vie, a mesuré sa responsabilité d'écrivain. L'occupation nous a appris la nôtre. Puisque nous agissons sur notre temps par notre existence même, nous décidons que cette action sera volontaire ». (Sartre, 1948)

"Cada uno de estos autores, en una circunstancia especial de su vida, mide su responsabilidad como escritor. La ocupación nos enseñó la nuestra. Desde que actuamos en nuestro tiempo por nuestra propia existencia, decidimos que esta acción será voluntaria//. (Sartre, 1948)

Lo que se debe entender por porvenir en Sartre:

« Quelle sera la condition de l'homme dans le régime socialiste de l'an 3000 ? Nous laissons ces rêveries aux romanciers d'anticipation ; c'est l'avenir de notre époque qui doit faire l'objet de nos soins, un avenir limité qui s'en distingue à peine car une époque, comme un homme, c'est d'abord un avenir. » (Sartre, 1948)

"¿Cuál será la condición humana en el sistema socialista del año 3000? Dejamos estas ensoñaciones para los novelistas de ficción; este es el porvenir de nuestro tiempo que debe ser el objetivo de nuestra razón de ser, porvenir limitado que se diferencia difícilmente por una época, como el hombre, es en primer lugar un porvenir.// (Sartre, 1948)

Sartre no quiere hacerse ilusiones con lo que hará el hombre en el futuro:

-Je ne suis pas être sûr que des camarades de lutte reprendront mon travail après ma mort pour le porter à un maximum de perfection, étant donné que ces hommes sont libre et qu'il décideront librement demain de ce que sera l'homme; demain, après ma mort, des hommes peuvent décider d'établir le fascisme, et les autres peuvent être assez lâches et désemparés pour les laisser faire; à ce moment-là, le fascisme sera la vérité humaine,

et tant pis pour nous ; en réalité, les choses seront telles que l'homme aura décidé qu'elle soient. » (Sartre, 1946, p. 50)

"No estoy seguro de que mis camaradas de lucha retomen mi trabajo después de mi muerte para llevarlo a un máximo de la perfección, ya que estos hombres son libres y libremente deciden en el mañana lo que será del hombre; mañana, después de mi muerte, la gente puede decidir establecer el fascismo, y los otros pueden ser bastante cobardes y desamparados para dejar que ellos lo hagan; en ese momento, el fascismo será la verdad humana, y tanto peor para nosotros; en realidad, las cosas van a ser tal como los hombres lo hayan decidido que sea." (Sartre, 1946, p. 50)

Es este momento particular, el que debemos cuidar, como nos invita Hessel y como lo propone Sartre, con su imperativo a Resistir y Recrearlo, a ser responsables del momento histórico en el que vivimos, tenemos la responsabilidad de actuar, es en esta acción o resistencia que a Sartre y a Hessel se les puede catalogar de optimistas con relación al presente y al futuro inmediato.

Es interesante anotar que durante la guerra del Vietnam, Sartre a la pregunta de Claude Lanzmann sobre la guerra de Vietnam:

« Pourquoi vous préoccupe-t-elle tellement? Quel type de danger comporte-t-elle?

¿Por qué le preocupa tanto? ¿Qué tipo de peligro acarrea?

Sartre responde:

– C'est une banalité mais une vérité de dire qu'elle comporte un danger nucléaire certain, un danger de guerre certain.

Es una banalidad pero una verdad a decir que ésta trae un peligro nuclear, ciertamente un peligro de guerra cierta.

Pero agrega que no es este aspecto el que determina su posición, como tampoco es el punto de vista ético, consiste en denunciar una agresión de un pueblo de 200.000 millones de hombres, rico, súper armado, contra una nación de campesinos con una población baja, sin medios para responder a las agresiones aéreas, aunque ella se defiende lo mejor que pueda.

Para Sartre la posición que se debe tener es fundamentalmente política y social

« Ici la position qu'on doit avoir, c'est une position non pas seulement moral mais politique et social. En vérité la guerre du Vietnam représente à la fois la réalisation dernière et le symbole de ce que c'est que l'impérialisme. L'impérialisme qui est le résultat de certaines structures sociales, à savoir de la forme du capitalisme d'aujourd'hui, je vois, ici notre plus grand danger, c'est-à-dire qu'étant précisément à l'intérieur une société capitaliste, étant déchiré par les contradictions de cette société, à partir de là, souhaitant une autre société, je me trouve de côté de ceux qui dénoncent

précisément cette société qui luttent contre elle, et précisément à cause de ça, je constate que le dernier développement de l'impérialisme, c'est la guerre du Vietnam. Puisque la seule raison qu'on peut donner pour la présence agressive des Américains au Vietnam ce sont de raisons qui concernent l'impérialisme »...

–Aquí la posición que debemos tener no es sólo moral, sino una posición política y social. En verdad la guerra de Vietnam es a la vez el último logro y el símbolo de lo que es el imperialismo. Este imperialismo es el resultado de ciertas estructuras sociales, a saber, la forma del capitalismo monopolístico de hoy, veo aquí nuestro mayor peligro, es decir, precisamente, estando dentro de una la sociedad capitalista, siendo desgarrada por las contradicciones de esta sociedad, a partir de allí, deseando otra sociedad me encuentro lado de los que denuncian precisamente esta sociedad, que luchan contra ella, y precisamente por eso, veo que el último desarrollo del imperialismo es la guerra de Vietnam, dado que la única explicación que podemos dar a la presencia estadounidense agresiva en Vietnam, es una explicación relacionada con el imperialismo//...

Sartre acepta para esta época, presidir el tribunal Russel que debe juzgar los crímenes de guerra en Vietnam.

Es importante de anotar la insistencia de Sartre de la responsabilidad de todos y cada uno de nosotros en los sucesos de la humanidad, si es cierto que para Sartre un escritor tiene responsabilidad en los sucesos de su época, no es tanto por su carácter de escritor o celebridad, sino por su condición de -hombre

Madeline Gobiél –Enfin, ce tribunal dont vous êtes le président. Qui êtes-vous pour juger ? Il y a des gens qui disent que ça pourrait être une sorte de tribunal de comédie ? (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

Madeline Gobiél –Por último, el tribunal del cual usted es el presidente ¿Quién es usted para juzgar? ¿Hay gente que dice que podría ser una especie de tribunal de comedia? (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

Sartre ; « D'abord : Qui êtes-vous pour juger ? Oui je suis ? N'importe qui. Ce que le tribunal veut précisément faire, c'est que n'importe qui soit concerné, que n'importe qui puisse apprécier d'une manière juridique, en fonction d'un certain nombre des lois internationales que nous n'inventons pas. » (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

Sartre; –En primer lugar: ¿Quién es usted para juzgar? ¿Quién soy? Cualquiera persona. Lo que el tribunal quiere hacer precisamente, es que no importa quién se interese, cualquiera, no importa quien, pueda evaluar de manera legal. Basado en una serie de leyes internacionales que nosotros no inventamos.// (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

« Vous savez que Luther disait : « tous les hommes sont prophètes. Et bien nous sommes tous des citoyens qui doivent être capables d'apprécier, de juger en fonction des lois internationales, que nous n'inventons pas, de lois établies par la convention de Genève auxquelles les Américains ont même mis la main. » (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

–Usted sabe que Lutero dijo, –todos los hombres son profetas. Pues bien todos somos ciudadanos y debemos de ser capaces de evaluar, juzgar de acuerdo a las leyes internacionales que nosotros no inventamos, leyes establecidas por la Convención de Ginebra la que los estadounidense metieron la mano.// (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

« Le statut de Nuremberg qui a permis de juger des coupables : qui étaient les Américains pour juger les coupables ? Ils étaient uniquement les vainqueurs car il est bien évident que si les Allemands avaient été les vainqueurs, il y aurait peut-être eu des tribunaux, mais c'est Churchill ou Eisenhower qui auraient passé devant. Donc la force ne donne pas la légalité et ce qui a précisément entaché le procès de Nuremberg aux yeux de beaucoup de gens d'irrégularité, c'est au fond qu'il était fondé sur la force, sur une victoire. » (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

–La Carta de Núremberg que ayudó a juzgar a los culpables. ¿Quiénes eran los estadounidenses para juzgar a los culpables? Eran sólo los ganadores, ya que es obvio que si los alemanes hubiesen sido los vencedores, los tribunales hubiesen tenido lugar probablemente, pero hubiesen sido Churchill o Eisenhower quienes habrían pasado al frente. Así que la fuerza no da la legalidad y exactamente lo que ha manchado el proceso de Núremberg a los ojos de muchas personas, la irregularidad, es en el fondo que se basaba en la fuerza, en una victoria.// (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

« Ce qu'il y a au contraire dans notre cas, c'est que nous n'avons aucune force, nous n'avons aucun pouvoir. Je vous le répète: C'est ça le caractère des intellectuels : nous ne pouvons pas donner des sanctions, nous ne pouvons pas décider que nous allons châtier tel individu ou tel groupe d'individus parce que nous n'avons pas les moyens, mais ce que nous avons le droit de faire, c'est de dire : Vous impérialistes qui aviez fait des lois générales et internationales pour certains aspects qui peut prendre une guerre, tombez-vous ou non sur des lois que vous avait faites vous-mêmes, sur les coups de ces mêmes lois. Au fond, nous n'inventons aucune loi, nous nous bornons, en tant que citoyens à voir si ces lois permettent ou non de condamner une entreprise et les responsables de cette entreprise.

Voilà exactement en quoi le fait d'être n'importe qui permet de faire un jugement plus légal. » (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

–Lo que no hay, por el contrario, en nuestro caso, es que no tenemos ninguna fuerza, no tenemos ningún poder. Repito: Esta es la naturaleza de los intelectuales, no

podemos dar sanciones, no podemos decidir que vamos a castigar a un individuo o grupo de individuos, porque no tenemos los medios, pero lo que si tenemos, es el derecho de decir: Ustedes imperialistas que habéis creado las leyes generales e internacional es para juzgar algunos aspectos que puede tomar una guerra, están de acuerdo o no con las leyes que han hecho ustedes mismos, bajo los requerimientos de esas mismas leyes. En el fondo, nosotros no inventamos ninguna ley, nos limitamos en nuestra condición de ciudadanos en verificar esas leyes o reglas permiten o no condenar una empresa y a los responsables de esta empresa.

Eso es exactamente lo que significa ser alguien, sin importar quién, que permite hacer un juicio más legal. // (Sartre, De Beauvoir, Cacopardo, Gobiél, Lanzmann. 1967)

(Documental audio-visual archivo N ° 6 .28 de marzo 1967 Sartre- De Beauvoir. Max Cacopardo y Madeline Gobiél y Claude Lanzmann)

Es importante insistir sobre el concepto de sujeto en Sartre, que implica que el sujeto no nace se hace. Sartre reconoció que la segunda guerra mundial lo había cambiado, es un individuo antes de la guerra. Se convirtió en un hombre comprometido al final de la guerra. Sartre insiste en la libertad entendida como la responsabilidad a lo que sucede cuando nos vemos confrontados a situaciones históricas por tomar.

« Il n'a plus de stabilité. Car c'est l'autre conséquence : si le sujet n'est pas cette essence qui commencerait par être et qui, ensuite existerait, s'il n'est pas cette substance dont l'existence, et la pensées seraient les attributs, si l'être même du sujet réside, autrement dit dans un exister et un penser qui n'ont eux-mêmes de sens qu'en tant qu'il sont ouverts sur le chose et le monde, alors c'en est fini de l'image convenue du sujet attendant, dans le limbes, que lui soit donné l'occasion d'exister. Ce n'est pas un état, être sujet, C'est une acte. Un mouvement. C'est une série d'actes et de mouvements, Althusser aurait dit de « procès », et Sartre, dans le fond aurait parfaitement pu faire sienne cette idée de procès du sujet qui est, en réalité, un procès sans sujet. On ne naît pas de sujet, on le devient. Il y a un devenir incessant de sujet qui n'a ni terme, ni origine, et qui est le propre de l'être sujet. » (Lévy, 2000)

–Ya no tiene estabilidad. Porque ésa es la otra consecuencia: si el sujeto no es una esencia que empieza siendo y luego existe, si no es una sustancia cuya existencia y cuyo pensamiento, son atributos, o dicho de otra forma, si el propio ser del sujeto consiste en un existir y en un pensar que sólo tiene sentido en la medida en que están abiertos a la cosa y al mundo, entonces ya se acabó la imagen convencional del sujeto esperando en el limbo a tener la ocasión de existir. Ser sujeto no es un estado. Es un acto. Un movimiento. Es una serie de actos y movimientos, Althusser habría dicho de procesos, y Sartre, en el fondo podría haber hecho suya la idea del proceso del sujeto que, en realidad, es un proceso sin sujeto, no se nace sujeto, uno se convierte en sujeto, existe un devenir incesante de sujeto que no tiene ni termino, ni origen, y que es lo propio del ser sujeto. // (Lévy, 2000)

« Plus d'un Européen eût préféré que le Japon fût envahi, écrasé sous les bombardements de la flotte : mais cette petite bombe qui peut tuer cent mille hommes d'un coup et qui, demain, en tuera deux millions, elle nous met tout à coup en face de nos responsabilités. À la prochaine, la terre peut sauter, cette fin absurde laisserait en suspens pour toujours les problèmes qui font depuis dix mille ans nos soucis (...) La communauté qui s'est faite gardienne de la bombe atomique est au-dessus du règne naturel car elle est responsable de sa vie et de sa mort : il faudrait qu'à chaque jour, à chaque minute elle consente à vivre. Voilà ce que nous éprouvons aujourd'hui dans l'angoisse. Mais non, direz-vous : nous sommes tout simplement à la merci d'un fou. Cela n'est pas vrai. La bombe atomique n'est pas à la disposition du premier aliéné venu ; il faudra que ce fou fût Hitler, et, de ce nouveau führer, comme du premier, nous serions tous responsables. Ainsi au moment où finit cette guerre, la boucle est bouclée, en chacun de nous l'humanité découvre sa mort possible, assume sa vie et sa mort. » (Sartre, 1945, p.p.165-166)

–Más de un Europeo hubiera preferido que Japón fuera invadida, aplastada bajo el bombardeo de la flota: pero esta pequeña bomba que puede matar a cien mil hombres a la vez y mañana va a matar dos millones, nos pone a todos de repente en frente de nuestras responsabilidades. En la siguiente, la tierra puede estallar, este fin absurdo dejaría en suspenso para siempre los problemas que desde los últimos diez mil años nos han preocupado (...) La comunidad que se hace guardiana de la bomba atómica está por encima del reino natural como ella es responsable de su vida y de su muerte; será necesario que cada día, cada minuto consienta en vivir. Esto es lo que experimentamos hoy con angustia. Pero no, dirían ustedes: estamos sólo a la merced de un loco. Esto no es cierto. La bomba atómica no está disponible para los locos por orden de llegada; sería necesario que este loco fuese Hitler, y, de este nuevo Führer, como el primero, todos seríamos responsables. Así que en este momento cuando termina esta guerra, el círculo está completo, en cada uno de nosotros, la humanidad descubre su posible muerte, en cada uno de nosotros la humanidad asume su vida y su muerte//. (Jean Paul Sartre, – (Sartre, 1945, p.p.165-166)

De ésta manera Sartre se convierte en un vivo ejemplo de compromiso frente a su contexto sociopolítico mundial, siendo fiel a su doctrina de compromiso, tomando posición frente al conflicto o estado de guerra entre naciones y el mundo entero.

Para Hessel a los 93 años en el 2011 no hay lugar a la actitud del avestruz frente al peligro:

« L'indifférence : la pire des attitudes : C'est vrai, les raisons de s'indigner peuvent paraître aujourd'hui moins nettes ou le monde trop complexe. Qui commande, qui décide? Il n'est pas toujours facile de distinguer entre tous les courants qui nous gouvernent. Nous n'avons plus affaire à une petite élite dont nous comprenons clairement les agissements. C'est un vaste monde, dont nous sentons bien qu'il est interdépendant. Nous vivons dans une ininterconnectivité comme jamais encore il n'en a

existé. Mais dans ce monde, il y a des choses insupportables. Pour le voir, il faut bien regarder, chercher. Je dis aux jeunes: cherchez un peu, vous allez trouver. La pire des attitudes est l'indifférence, dire « je n'y peux rien, je me débrouille ». En vous comportant ainsi, vous perdez l'une des composantes essentielles qui font l'humain. Une des composantes indispensables: la faculté d'indignation et l'engagement qui en est la conséquence. » (Hessel.2010, p. 14)

–La indiferencia: la peor de las actitudes: Es cierto, las razones para indignarse pueden parecer hoy menos nítidas o el mundo, demasiado complejo. ¿Quién manda?, ¿quién decide? No siempre es fácil distinguir entre todas las corrientes que nos gobiernan. Ya no se trata de una pequeña élite cuyas artimañas comprendemos perfectamente. Es un mundo vasto, y nos damos cuenta de que es interdependiente. Vivimos en una interconectividad como no ha existido jamás. Pero en este mundo hay cosas insoportables. Para verlo, debemos observar bien, buscar. Yo le digo a los jóvenes: buscad un poco, encontraréis. La peor actitud es la indiferencia, decir «paso de todo, ya me las apañó». Si os comportáis así, perdéis uno de los componentes esenciales que forman al hombre. Uno de los componentes indispensables: la facultad de indignación y el compromiso que la sigue. (Hessel.2010, p. 14)

Es así como el compromiso de Sartre y de Hessel, trasciende la humanidad. Nuestras decisiones tienen consecuencias universales. Al punto que se puede acabar con el ciclo de la humanidad sino nos comportamos como ciudadanos comprometidos.

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía)

CAPITULO IV

-Dos visiones de la historia||

-Deux visions de l'histoire »

Hessel identifica dos visiones de la historia, dos diferentes puntos de vista, opuestos; uno, la historia contada desde el punto de vista de los vencedores u opresores, la otra, es el punto de vista o visión de los perdedores u oprimidos, esta última es la que rescata Hessel cuando cita a Walter Benjamín en su manifiesto. Básicamente el punto de vista de los vencedores está representado por la filosofía Hegeliana, en la que justifica los ciclos negativos de la historia como parte necesaria de toda una dialéctica del progreso, el otro punto de vista, está representado por Walter Benjamín, que motiva el rescate de la historia trágica de los perdedores u oprimidos como cimientos para construir un mejor presente.

« Quand je suis entré à l'École normale de la rue d'Ulm, à Paris, en 1939, j'y entrais comme fervent disciple du philosophe Hegel, » *Cuando ingresé en la École Normale de la calle de Ulm, en París, en 1939, entré como ferviente discípulo de Hegel. (Hessel, 2010, p.13)*

« Mais mon optimisme naturel, qui veut que tout ce qui est souhaitable soit possible, me portait plutôt vers Hegel. L'hégélianisme interprète la longue histoire de l'humanité comme ayant un sens : c'est la liberté de l'homme progressant étape par étape. L'histoire est faite de chocs successifs, c'est la prise en compte de défis. L'histoire des sociétés progresse, et au bout, l'homme ayant atteint sa liberté complète, nous avons l'État démocratique dans sa forme idéale. » *(Hessel, 2010, p.13)*

-Pero mi optimismo natural, que quiere que todo aquello que es deseable sea posible, me llevaba hacia Hegel. El hegelianismo interpreta que la larga historia de la humanidad tiene un sentido: es la libertad del hombre que progresa etapa por etapa. La historia está hecha de conflictos sucesivos, la aceptación de desafíos. La historia de las sociedades progresa, y con un fin, cuando el hombre haya conseguido su libertad completa, obtenemos el Estado democrático en su forma ideal. // (Hessel, 2010, p.13)

Hessel identifica en la filosofía del alemán Hegel una historia con sentido de ser, es optimista, en la que todo sucede con un fin último esperanzador; catástrofes, guerras, progresos, triunfos, periodos de paz. Todo, absolutamente todo, cualquier acontecimiento que haya pasado y que vaya a pasar en la historia, tienen una finalidad positiva, una cumbre esperanzadora, de que; -La historia de las sociedades progresan, con un fin, que cuando el hombre haya conseguido su libertad completa o absoluta, obtendrá un Estado democrático en su forma ideal||. Entonces la historia va hacia una libertad completa, hacia un estado democrático ideal. Pero el riesgo de esta visión de la

historia; es la justificación de lo malo, las barbaries y las guerras, en la que el vencedor siempre termina justificado y triunfante.

–En concordancia con su esquema dialéctico, Hegel divide la historia de la humanidad en un gran período de tres grandes fases: 1) la de la unidad originaria (la polis de la Grecia clásica), 2) la de la división conflictiva pero desarrolladora (Roma, el feudalismo y la edad moderna con la Revolución Francesa) y, 3) finalmente, la vuelta a la unidad, pero ahora enriquecida por el desarrollo anterior. El punto de arranque es el momento de lo que Hegel llama el Espíritu verdadero (Der wahre Geist). Este momento, representado por las ciudades estado griegas, nos muestra el Espíritu en su unidad primigenia, aún indiferenciado y no desarrollado. Es un momento de felicidad dada por la armonía entre el todo (la ciudad) y las partes (los ciudadanos), donde los individuos entienden su destino como una expresión directa del destino colectivo. El segundo momento del desarrollo del Espíritu es aquel del Espíritu extrañado de sí mismo (Der sich entfremdete Geist). El Espíritu se ha hecho extraño a sí mismo, la unidad y la totalidad han cedido lugar a la lucha de las partes en un mundo cada vez más atomizado, donde lo particular (los individuos o los grupos) se rebela contra lo general (la sociedad o comunidad). El tejido social se divide entre una esfera privada y una pública. La vida individual se privatiza y, al mismo tiempo, lo público pasa a ser el dominio o la propiedad de unos pocos: el Estado se separa de la sociedad. Se trata de la razón individual que se decide a actuar con plena libertad, sin límites, como si el mundo pudiese crearse de nuevo y, además, a su antojo. Detrás del telón del fin de la historia no hay nada más que la historia misma. Es por ello que lo que resta no es destruir la herencia de los siglos sino reconocerla y darle una forma definitivamente armoniosa o racional. Al fin de la historia no queda sino la reconciliación o la vuelta del Espíritu a la polis de la Grecia clásica, a la verdadera democracia. Fue un defensor del «Espíritu germánico», que acompañado del cristianismo, sería lo más avanzado de la humanidad: El Espíritu germánico (der germanische Geist) es el Espíritu del Nuevo Mundo (neuen Welt), cuyo fin es la realización de la verdad absoluta, como autodeterminación infinita de la libertad, que tiene por contenido su propia forma absoluta. Hegel dice que es una norma divina, que en todo se halla la voluntad de Dios, que es conducir al hombre a la libertad; por ello es panteísta. Justifica así la desgracia histórica: toda la sangre y el dolor, la pobreza y las guerras son "el precio" necesario a pagar para lograr la libertad de la humanidad. // (Hegel, 1971, p.p. 259-392.)

Tratando de comprender la visión Hegeliana de la historia recurrimos a Michel Onfray filósofo de la –Déconstruction|| (Deconstrucción) Quien citando a Hegel y la interpretación de Hegel para el Marxismo y por el Existencialismo de Beauvoir nos reafirma esta visión en la que los períodos de lucha, desgracia y opresión son necesarios y justificados, incluso hasta la eliminación violenta del otro:

«Hegel dit: tout est dialectique. Il y a un temps de positivité, puis un temps de négativité ; puis ce temps de négativité permet de déboucher sur une synthèse nouvelle, ce qui donnera la fameuse thèse, antithèse, synthèse. » (Onfray, 2010)

"Hegel dice que todo es dialéctico. Hay un tiempo de positividad, luego un tiempo de negatividad; después este tiempo de negatividad permite desembocar en una nueva síntesis, es lo que dará la famosa: tesis, antítesis, síntesis. // (Onfray, 2010)

« L'antithèse est un moment de négativité ; il y a un conserver et dépasser en même temps (conservation et dépassement). Et bien dans la dialectique il y a toujours un moment qui est de conservation et de dépassement. On conserve le moment thétique, le moment de la thèse et puis on va vers un autre moment qui est le moment synthétique et l'histoire obéit à ça, l'histoire obéit à la dialectique. Ça veut dire que toute négativité est justifiable » (Onfray, 2010)

–La antítesis es un momento de negatividad; hay un preservar y superar al mismo tiempo (conservación y superación). Bueno, en la dialéctica siempre hay un momento que es de conservación y de superación, el momento tético se conserva, el momento de la tesis y luego se va hacia otro momento que es el momento sintético y la historia obedece a eso. La historia obedece esa dialéctica. Esto significa que cualquier negatividad está justificada. // (Onfray, 2010)

« Il y a aussi chez Hegel une théorie de la fin de l'histoire. On considère donc dans la pensée Hégélienne que l'histoire se réalisera un jour définitivement, vous pensez qu'elle se réalisera un jour définitivement, avec la société communiste. » (Onfray, 2010)

–También hay en Hegel una teoría del fin de la historia, se considera en la idea hegeliana de que la historia se realizara algún día por siempre, se piensa que se culminara algún día definitivamente con la sociedad comunista. // (Onfray, 2010)

« Vous savez qu'il y a un sens de l'histoire, vous savez que vous pouvez rien faire contre ce sens de l'histoire et vous savez que quoi que vous fassiez, un jour la révolution permettra la réalisation de l'idée du progrès, du bonheur de l'humanité etc. » (Onfray, 2010)

–Usted sabe que hay un sentido de la historia, usted sabe que usted no puede hacer nada en contra de ese sentido de la historia y usted sabe que cualquier cosa que usted haga, un día la revolución permitirá la culminación de la idea de progreso, de la felicidad de la humanidad, etc. // (Onfray, 2010)

Michel Onfray interpretando a Hegel, y a de Beauvoir, les critica de ver en la historia como una relación de lucha entre opresores y oprimidos:

En el capítulo HISTOIRE del segundo sexo en el que Simone de Beauvoir trata de explicar los orígenes de la humanidad que daría lugar a la sociedad patriarcal, haciendo referencia a lucha de géneros dice:

–Certains passages de la dialectique par laquelle Hegel définit le rapport du maître à l'esclave s'appliqueraient bien mieux au rapport de l'homme à la femme. Le privilège du Maître, dit-il, vient de ce qu'il affirme l'Esprit contre la Vie par le fait de risquer sa

vie: mais en fait l'esclave vaincu a connu ce même risque ; tandis que la femme est originellement un existant qui donne la Vie et ne risque pas sa vie ; entre le mâle et elle il n'y a jamais eu de combat ; la définition de Hegel s'applique singulièrement à elle.

« L'autre (conscience) est la conscience dépendante pour laquelle la réalité essentielle est la vie animale, c'est-à-dire l'être donné par une entité autre » Mais du rapport se distingue de rapport d'oppression parce que la femme vise et reconnaît elle aussi les valeurs qui sont concrètement atteintes par les mâles ; c'est lui qui ouvre l'avenir vers lequel elle aussi se transcende ; en vérité les femmes n'ont jamais opposé valeurs mâles des valeurs femelles : ce sont des hommes désireux de maintenir les prérogatives masculines qui ont inventé cette division ; ils n'ont prétendu créer un domaine féminin- règle de la vie, de l'immanence- que pour y enfermer la femme ; mais c'est par-delà toute spécification sexuelle que l'existant cherche dans le mouvement de sa transcendance sa justification : la soumission même des femmes en est la preuve. Ce qu'elles revendiquent aujourd'hui c'est d'être reconnues comme existants au même titre que les hommes et non de soumettre l'existence à la vie, l'homme à son animalité. » (De Beauvoir.1949)

« Une perspective existentielle nous a donc permis de comprendre comment la situation biologique et économique des hordes primitive devait amener la suprématie des mâles.

La femelle est plus que la mâle en proie à l'espèce ; l'humanité a toujours cherché à s'évader de sa destinée spécifique ; par l'invention de l'outil, l'entretien de la vie est devenu pour l'homme activité et projet tandis que dans la maternité la femme demeurait rivée à son corps, comme l'animal. C'est parce que l'humanité se met en questions dans son être c'est-à-dire préfère à la vie des raisons de vivre qu'en face de la femme l'homme s'est posé comme le maître ; le projet de l'homme n'est pas de se répéter dans les temps : c'est de régner sur l'instant et forger l'avenir. C'est l'activité mâle qui créant des valeurs a constitué l'existence elle-même comme valeur ; elle a emporté sur les forces confuses de la vie ; elle a asservi la Nature et la Femme. Il nous faut voir à présent comment cette situation s'est perpétuée et a évolué à travers les siècles. Quelle place l'humanité a-t-elle faite à cette partie d'elle-même qui s'est en son sein définie comme l'Autre ? Quels droits lui a-t-on reconnus ? Comment les hommes l'ont-ils définie ? » (De Beauvoir.1949)

« Ciertos pasajes de la dialéctica en los cuales Hegel define la relación entre Amo y esclavo se aplicarían mucho mejor a la relación del hombre con la mujer. El privilegio del amo -dice- proviene de que él afirma el Espíritu contra la Vida por el hecho de arriesgar su vida; pero de hecho, el esclavo vencido ha conocido el mismo riesgo, mientras que la mujer es originariamente un existente que da la Vida y no arriesga su Vida; entre el macho y ella nunca ha habido combate; la definición de Hegel se aplica singularmente a la mujer. -Lo otro (conciencia) es la conciencia dependiente por la cual la realidad esencial es la vida animal, es decir, el ser dado por una entidad otro//. Pero esa relación se distingue de la relación opresión porque la mujer también encarna y reconoce los valores que alcanza concretamente el macho, quien abre el porvenir

hacia el cual también ella se trasciende; en verdad, las mujeres no han opuesto jamás valores hembras a los valores machos: esa división ha sido inventada por los hombres deseosos de mantener las prerrogativas masculinas que solo han querido crear un dominio femenino – reino de la vida de la inmanencia- para mantener en él a la mujer; pero, más allá de toda especificación sexual, el existente busca su justificación en el movimiento de su transcendencia, y la misma sumisión de la mujer provee una prueba. Lo que ellas reivindican hoy día es el ser reconocidas como existentes a mismo título que los hombres, y no someter la existencia a la vida, el hombre a su animalidad. // (De Beauvoir.1949)

–Una perspectiva existencial, pues, nos ha permitido comprender de qué modo la situación biológica y económica de las hordas primitivas debía producir la supremacía de los machos. La hembra está más expuesta que el macho a la especie; la humanidad ha buscado siempre a evadirse de su destino específico; con la invención de la herramienta de trabajo, el mantenimiento de la vida se ha convertido para el hombre en actividad y proyecto, en tanto que en la maternidad la mujer permanecía adherida a su cuerpo, como el animal. El hombre se ha plantado como amo frente a la mujer porque la humanidad se ha problematizado en su ser, es decir, prefiere las razones de vivir a la vida; el plan del hombre no es de repetirse en el tiempo, sino reinar sobre el instante y forjar el porvenir. Al crear valores, la actividad macho ha constituido a la existencia misma como un valor; la ha hecho triunfar sobre las formas confusas de la vida, y ha esclavizado la Naturaleza y a la Mujer. Nos falta ver ahora como se ha perpetuado y evolucionado esa situación a través de los siglos. ¿Qué lugar ha acordado la humanidad a esa parte de sí misma que se ha definido en su seno como el Otro? ¿Qué derechos se le han reconocido? ¿Cómo la han definido los hombres? // (De Beauvoir.1949)

Onfray continúa en su conferencia:

–Il y a également chez Hegel une idée désolante et désespérante qui est le moment qu'on appelle de la lutte pour la domination et la servitude : Maître-esclave et qu'on verra chez Simone de Beauvoir ; c'est aussi un concept opératoire chez Simone de Beauvoir. Toute intersubjectivité, c'est-à-dire toute relation entre les sujets est pensée sur le mode de la lutte. » (Onfray, 2010)

–Igualmente hay una idea en Hegel angustiante y desesperante que es el momento que se llama la lucha por la dominación y la servidumbre: Maestro-esclavo y que se ve en Simone de Beauvoir; es también un concepto operativo en Simone de Beauvoir. Toda la intersubjetividad, es decir, cualquier relación entre los sujetos está pensada sobre el modo de la lucha. // (Onfray, 2010)

« Nous sommes toujours en lutte, comme nous sommes à deux, voire plus, et bien nous sommes dans des logiques de lutte. Chacun veut être le maître, chacun sait qu'il ne sera pas le maître, qu'il y aura un esclave, qu'il aura de la domination, de la servitude, mais le maître a besoin de l'esclave et vous avez toute une logique très subtile chez Hegel,

qui se trouve ultra simplifié par Kojève. Ça devient la lutte pour la domination et la servitude et on nous dit toutes des relations humaines se relisent, se manifestent sur le principe de la violence, de la brutalité, de l'agressivité ; toute relation avec autrui suppose le désir de vouloir mettre à mort symboliquement autrui. » (Onfray, 2010)

« Estamos siempre luchando, ya que somos dos o más, y pues estamos en una lógica de la lucha. Cada uno quiere ser el amo, cada uno sabe que no va a ser el amo, y que habrá un esclavo, que habrá dominación, servidumbre, pero el amo necesita esclavos y toda una lógica muy sutil en Hegel, que es simplificada por Kojève, se convierte en la lucha por la dominación y la servidumbre, y nos dicen; todas las relaciones humanas se realizan, se manifiestan en el principio de la violencia, la brutalidad, la agresión, cualquier relación con los demás implica el deseo de querer, aniquilar simbólicamente al otro. » (Onfray, 2010)

Esta primera visión de la historia hecha de choques sucesivos en que toda la negatividad es justificable, pero esta negatividad permite elegir una síntesis nueva, la historia obedece a esta dialéctica. Es decir: lo que tiene lugar no puede no tener lugar ya que es la inscripción del logos de la idea del espíritu, de la verdad, la razón en la historia.

Pero tratemos de desarrollar lo que Hessel después de haber citado a Hegel, deja translucir en el párrafo inmediato:

« Il existe bien sûr une autre conception de l'histoire. Les progrès faits par la liberté, la compétition, la course au "toujours plus", cela peut être vécu comme un ouragan destructeur. » Por supuesto, existe otra concepción de la historia. Los progresos alcanzados por la libertad, la competitividad, la carrera del «siempre más», todo esto puede vivirse como un huracán destructor. (Hessel, 2010, p.13)

« C'est le philosophe allemand Walter Benjamin. Il avait tiré un message pessimiste d'un tableau du peintre suisse, Paul Klee, l'Angelus Novus, où la figure de l'ange ouvre les bras comme pour contenir et repousser une tempête qu'il identifie avec le progrès. Pour Benjamin qui se suicidera en septembre 1940 pour fuir le nazisme, le sens de l'histoire, c'est le cheminement irrésistible de catastrophe en catastrophe. » (Hessel, 2010, p.14)

El filósofo alemán Walter Benjamín. Él sacó un mensaje pesimista del cuadro del pintor suizo Paul Klee Ángelus Novus, en el que la figura del ángel abre los brazos como si quisiera contener y ahuyentar una tempestad que él identifica con el progreso. Para Benjamín, quien se suicidó en septiembre de 1940 para huir del nazismo, el sentido de la historia es la marcha inevitable de catástrofe en catástrofe. (Hessel, 2010, p.14)

Walter Benjamín en su obra –Sobre el concepto de la historia|| redactada en 1940, antes de su suicidio, último recurso para escapar de la Gestapo. Escribió XVIII tesis sobre la historia. Transcribimos las tesis IX y X que abordan el cuadro de Klee.



Paul Klee, Angelus Novus (1920)

Thèse IX

« Il existe un tableau de Klee qui s'intitule « Angelus Novus ». Il représente un ange qui semble sur le point de s'éloigner de quelque chose qu'il fixe du regard. Ses yeux sont écarquillés, sa bouche ouverte, ses ailes déployées. C'est à cela que doit ressembler l'Ange de l'Histoire. Son visage est tourné vers le passé. Là où nous apparaît une chaîne d'événements, il ne voit, lui, qu'une seule et unique catastrophe, qui sans cesse amoncelle ruines sur ruines et les précipite à ses pieds. Il voudrait bien s'attarder, réveiller les morts et rassembler ce qui a été démembré. Mais du paradis souffle une tempête qui s'est prise dans ses ailes, si violemment que l'ange ne peut plus les refermer. Cette tempête le pousse irrésistiblement vers l'avenir auquel il tourne le dos, tandis que le monceau de ruines devant lui s'élève jusqu'au ciel. Cette tempête est ce que nous appelons le progrès. » (Benjamin, 2013, p.p.65-66)

(Los subrayados son nuestros)

Tesis IX

–Hay un cuadro de Klee que se titula Angelus Novus. Se ve en él un ángel, al parecer en el momento de alejarse de algo sobre lo cual clava la mirada. Tiene los ojos desorbitados, la boca abierta y las alas tendidas. El ángel de la historia debe tener ese aspecto. Su rostro está vuelto hacia el pasado. En lo que para nosotros aparece como una cadena de acontecimientos, él ve una catástrofe única, que arroja a sus pies ruina sobre ruina, amontonándolas sin cesar. El ángel quisiera detenerse, despertar a los

muertos y recomponer lo destruido. Pero un huracán sopla desde el paraíso y se arremolina en sus alas, y es tan fuerte que el ángel ya no puede plegarlas. Este huracán lo arrastra irresistiblemente hacia el futuro, al cual vuelve las espaldas, mientras el cúmulo de ruinas crece ante él hasta el cielo. Este huracán es lo que nosotros llamamos progreso. » (Benjamin, 2013, p.p.65-66)

(Los subrayados son nuestros)

Thèse X

« Les objets que la règle claustrale assignait à la méditation des moines visaient à leur enseigner le mépris du monde et de ses pompes. Les réflexions que nous développons ici servent une fin analogue. À l'heure où gisent à terre les politiciens en qui les adversaires du fascisme avaient mis leur espoir, à l'heure où ils aggravent encore leur défaite en trahissant leur propre cause, nous voudrions libérer l'enfant du siècle des filets dans lesquels ils l'ont entortillé. Le point de départ est que la foi aveugle de ces politiciens dans le progrès, leur confiance dans le « soutien massif de la base », et finalement leur adaptation servile à un appareil politique incontrôlable n'étaient que trois aspects d'une même réalité. Nous voudrions suggérer combien il coûte à notre pensée habituelle d'adhérer à une vision de l'histoire qui évite toute complicité avec celle à laquelle ces politiciens continuent de s'accrocher. » (Benjamin, 2013, p.67)

(Los subrayados son nuestros)

Tesis X

–Los temas de meditación que la regla conventual proponían a los hermanos novicios tenían la tarea de alejarlos del mundo y sus afanes. La reflexión que desarrollamos aquí procede de una determinación parecida. En un momento en que los políticos, en quienes los adversarios del fascismo habían puesto su esperanza, yacen por tierra y refuerzan su derrota con la traición a su propia causa, esta reflexión se propone desatar al que vive en el mundo de la política de las redes en que ellos lo han envuelto. Ella parte de la consideración de que la fe ciega de esos políticos en el progreso, la confianza en su –base de masas// y, por último, su servil inserción en un aparato incontrolable no han sido más que tres aspectos de la misma cosa. Es una reflexión que procura dar una idea respecto de lo caro que le cuesta a nuestro pensamiento habitual una representación de la historia que evite toda complicidad con aquella a la que esos políticos siguen aferrados. // (Benjamin, 2013, p.67)

(Los subrayados son nuestros)

Recurrimos al filósofo Michel Löwy para la interpretación de estas tesis y el pensamiento de Walter Benjamín.

Michel Löwy en los siguientes apartes de su artículo: –Le point de vue des vaincus dans l'histoire de l'amérique latine: réflexions méthodologiques à partir de walter benjamin||

Reflexiones metodológicas à partir de Walter Benjamin|| *–El punto de vista de los vencidos en la historia de América Latina. Reflexiones metodológicas a partir de Walter Benjamín*|| refuerza la posición histórica del oprimido de Benjamín, haciendo una relación de esta visión de la historia con la barbarie cometida en América Latina durante el periodo de conquista hasta el periodo actual, marginalización y explotación por la que ha pasado América Latina en el contexto mundial.

–Nous sommes habitués à classer les différentes philosophies de l'histoire selon leur caractère progressiste ou conservateur, révolutionnaire ou nostalgique du passé. Walter Benjamin échappe à ces classifications. C'est un critique révolutionnaire de la philosophie du progrès, un romantique adversaire du conservatisme, un nostalgique du passé qui rêve de l'avenir, un matérialiste fasciné par la théologie. Il est, au sens strict du mot, inclassable. Il se réclamait, depuis 1924, du matérialisme historique, mais sa lecture de Marx, nourrie de romantisme allemand et de messianisme juif, était tout à fait hétérodoxe. » (Löwy, 2014)

«Estamos acostumbrados a clasificar las diferentes filosofías de la historia según su carácter progresista o conservador, revolucionario o nostálgico del pasado. Walter Benjamín escapa a estas clasificaciones. Es un crítico revolucionario de la filosofía del progreso, un romántico adversario del conservadurismo, un nostálgico del pasado que sueña con el futuro, un materialista fascinado por la teología. Es, en el sentido estricto de la palabra, inclasificable. Se reclamaba, desde 1924, del materialismo histórico, pero su lectura de Marx, alimentada de romanticismo alemán y de mesianismo judío, era completamente heterodoxa. // (Löwy, 2014)

« La formulation la plus étonnante et radicale de la nouvelle philosophie de l'histoire de Walter Benjamin se trouve sans doute dans les Thèses Sur le concept d'histoire, rédigées, comme l'on sait, en 1940, peu avant son suicide à Port-Bou, ultime recours pour échapper à la Gestapo. Il s'agit, il me semble, d'un des documents les plus importants de la pensée critique depuis les Thèses sur Feuerbach de Marx (1845).

–La formulación más sorprendente y radical de la nueva filosofía de la historia de Walter Benjamin se encuentra sin duda en las Tesis Sobre el concepto de la historia redactadas, como se sabe, en 1940, poco antes de su suicidio en Port Bou, último recurso para escapar de la Gestapo. Se trata, me parece, de uno de los documentos más importantes del pensamiento crítico desde las Tesis sobre Feuerbach de Marx (1845). // Löwy Michel (2014)

« L'exigence fondamentale de Benjamin dans ce document c'est d'écrire l'histoire « à rebrousse-poil », c'est à dire du point de vue des vaincus - contre la tradition conformiste de l'historicisme allemand dont les partisans entrent toujours « en empathie avec le vainqueur » (Thèse VII, W. Benjamin, 2000, p. 432). » (Löwy, 2014)

-La exigencia fundamental de Benjamin en este documento, es escribir la historia "a contrapelo", es decir, desde el punto de vista de los vencidos - contra la tradición conformista del historicismo alemán cuyos partidarios entran siempre "en empatía con el vencedor" (Tesis VII, W. Benjamin , 2000, p. 432). // (Löwy, 2014)

« Il va de soi que le mot « vainqueur » ne fait pas référence, pour Benjamin, aux batailles ou aux guerres habituelles, mais à la guerre des classes dans laquelle l'un des camps, la classe dirigeante, « n'a pas fini de triompher » (Thèse VII) sur les opprimés - depuis Spartacus, le gladiateur rebelle, jusqu'au groupe Spartacus de Rosa Luxemburg, et depuis l'Imperium romain jusqu'au Tertium Imperium hitlérien. » (Löwy, 2014)

-Va de sí que la palabra "vencedor" no hace referencia, para Benjamin, a las batallas o a las guerras habituales, sino a la guerra de las clases en la que uno de los campos, la clase dirigente, "no ha acabado de triunfar" (Tesis VII) sobre los oprimidos desde Espartaco, el gladiador rebelde, hasta el grupo Spartacus de Rosa Luxemburg, y desde el imperium romano hasta el Tertium Imperium hitleriano. // (Löwy, 2014)

« L'historicisme s'identifie empathiquement (Einfühlung) aux classes dominantes. Il voit l'histoire comme une succession glorieuse de hauts faits politiques et militaires. En faisant l'éloge des puissants et en leur rendant hommage, il leur confère le statut d'héritiers de l'histoire passée. En d'autres termes, il participe – comme ces personnages qui élèvent la couronne de lauriers au-dessus de la tête du vainqueur – à « ce cortège triomphal où les maîtres d'aujourd'hui marchent sur les corps des vaincus » (Thèse VII). Le butin qu'on porte dans ce cortège est ce qu'on appelle les « biens culturels ». Il ne faut pas oublier, souligne Benjamin, l'origine de ces biens : « chaque témoignage de culture est en même temps un témoignage de barbarie » (Thèse VII). Ainsi les pyramides d'Égypte, construites par les esclaves hébreux, ou le Palais de Cortez à Cuernavaca, par les indiens asservis. » (Löwy, 2014)

-El historicismo se identifica enfáticamente (Einfühlung) con las clases dominantes. Ve la historia como una sucesión gloriosa de altos hechos políticos y militares. Haciendo el elogio de los poderosos y rindiéndoles homenaje, les confiere el estatus de herederos de la historia pasada. En otros términos, participa –como esos personajes que elevan la corona de laurel encima de la cabeza del vencedor- en "el cortejo triunfal en el que los dueños de hoy andan sobre los cuerpos de los vencidos" (Tesis VII). El botín que se lleva en este cortejo es lo que se llama "los bienes culturales". No hay que olvidar, subraya benjamín, el origen de estos bienes: "cada testimonio de cultura es al mismo tiempo un testimonio de barbarie". (Tesis VII). Así las pirámides de Egipto, construidas por los esclavos hebreos, o el Palacio de Cortés en Cuernavaca, por los indios sometidos. // (Löwy, 2014)

« La critique que Benjamin formule à l'encontre de l'historicisme s'inspire de la philosophie marxiste de l'histoire, mais elle a aussi une origine nietzschéenne. Dans une de ses œuvres de jeunesse, de l'utilité et de l'inconvénient de l'histoire (citée dans la Thèse XII), Nietzsche tourne en ridicule l'« admiration nue du succès » des historicistes, leur « idolâtrie pour le factuel » (Götzerdienste des Tatsächlichen) et leur tendance à s'incliner devant la « puissance de l'histoire ». Puisque le Diable est le maître du succès et du progrès, la véritable vertu consiste à se dresser contre la tyrannie de la réalité et à nager contre le courant historique » (Nietzsche, 1982, p. 81, 82 & 96). » (Löwy, 2014)

–La crítica que Benjamin formula contra el historicismo se inspira en la filosofía marxista de la historia, pero tiene también un origen nietzschiano. En una de sus obras de juventud, De la utilidad y de lo inconveniente de la historia (citada en la Tesis XII), Nietzsche ridiculiza "la admiración desnuda del éxito" de los historicistas, su "idolatría por lo factual" (Götzerdienste des Tatsächlichen) y su tendencia a inclinarse ante la "potencia de la historia". Puesto que el Diablo es el dueño del éxito y del progreso, la verdadera virtud consiste en levantarse contra la tiranía de la realidad y nadar contra la corriente histórica (Nietzsche, 1982, pp 81,82,96). // (Löwy, 2014)

« Il existe un lien évident entre ce pamphlet nietzschéen et l'exhortation de Benjamin à écrire l'histoire gegen den Strich. Mais les différences ne sont pas moins importantes : alors que la critique de Nietzsche contre l'historicisme se fait au nom de la « Vie » ou de l'« Individu héroïque », celle de Benjamin parle au nom des vaincus. En tant que marxiste, ce dernier se situe aux antipodes de l'élitisme aristocratique du premier et choisit de s'identifier avec les « damnés de la terre », ceux qui sont couchés sous les roues de ces chars majestueux et magnifiques appelés Civilisation ou Progrès. » (Löwy, 2014)

"Existe un vínculo evidente entre este panfleto nietzschiano y la exhortación de Benjamin a escribir la historia gegen den Strich. Pero las diferencias no son menos importantes: mientras la crítica de Nietzsche contra el historicismo se hace en nombre de la "Vida" o del "Individuo heroico", la de Benjamin habla en nombre de los vencidos. En tanto que marxista, este último se sitúa en las antípodas del elitismo aristocrático del primero y elige identificarse con los "parias de la tierra", los que están tendidos bajo las ruedas de los majestuosos y magníficos carros llamados Civilización y Progreso. // (Löwy, 2014)

« Benjamin s'est très peu occupé de l'histoire de l'Amérique Latine. Cependant, on trouve une impressionnante critique de la Conquête ibérique dans un texte très court mais extrêmement intéressant, qui a été complètement oublié par les critiques et les spécialistes de son œuvre : le compte rendu qu'il a publié en 1929 sur l'ouvrage de Marcel Brion au sujet de Bartolomé de Las Casas, le célèbre évêque qui avait pris, au Mexique, la défense des indiens. Il s'agit du livre de Marcel Brion, Bartholomée de

Las Casas. « Père des Indiens » (Paris, Plon, 1928), et la recension de Benjamin est paru dans la revue allemande Die Literarische Welt, le 21 juin 1929. La Conquête, ce premier chapitre de l'histoire coloniale européenne, écrit Benjamin, « a transformé le monde récemment conquis dans une chambre de tortures ». Les actions de la « soldatesque hispanique » ont créé une nouvelle configuration de l'esprit (Geistesverfassung) « que l'on ne peut pas se représenter sans horreur (Grauen) » (Löwy, 2014)

–Benjamín se ocupó muy poco de la historia de América Latina. Sin embargo, se encuentra una impresionante crítica de la Conquista ibérica en un texto muy corto pero extremadamente interesante, que ha sido completamente olvidado por los críticos y los especialistas de su obra: la reseña que publicó en 1929 sobre la obra de Marcel Brion a propósito de Bartolomé de Las Casas, el célebre obispo que había asumido, en México, la defensa de los indios. Se trata del libro de Marcel Brion, Bartolomé de Las Casas. "Père des Indiens", Paris, Plon 1928, y la reseña de Benjamin apareció en la revista alemana Die Literarische Welt, el 21 de junio de 1929. La Conquista, este primer capítulo de la historia colonial europea, escribe Benjamin, "transformó el mundo recientemente conquistado en una cámara de torturas". Las acciones de la "soldadesca hispánica" crearon una nueva configuración del espíritu (Geistesverfassung) "que no puede representarse sin horror (Grauen)". (Löwy, 2014)

–Comme toute colonisation, celle du nouveau continent avait ses raisons économiques - les immenses trésors d'or et d'argent des Amériques - mais les théologiens officiels ont essayé de la justifier avec des arguments juridico-réligieux : « L'Amérique est un bien sans propriétaires ; la soumission est une condition de la mission ; intervenir contre les sacrifices humains des mexicains est un devoir chrétien ». Bartolomé de Las Casas, « un combattant héroïque dans la plus exposée des positions », a lutté pour la cause des peuples indigènes, en affrontant, lors de la célèbre querelle de Valladolid (1550), le chroniqueur et courtisan Sepúlveda, « le théoricien de la raison d'État » ; il a finalement réussi à obtenir du roi d'Espagne l'abolition de l'esclavage et de la « encomienda » (forme d'asservissement) – mesures qui n'ont jamais été effectivement appliquées dans les Amériques. » (Löwy, 2014)

–Como toda colonización, la del nuevo continente tenía sus razones económicas: los inmensos tesoros de oro y plata de las Américas, pero los teólogos oficiales intentaron justificarla con argumentos jurídico-religiosos: "América es un bien sin propietarios; la sumisión es una condición de la misión; intervenir contra los sacrificios humanos de los mexicanos es un deber cristiano". Bartolomé de Las Casas, "un combatiente heroico en la más expuesta de las posiciones", luchó por la causa de los pueblos indígenas, enfrentándose, en la célebre querella de Valladolid (1550), al cronista y cortesano Sepúlveda, "el teórico de la razón de estado"; finalmente logró obtener del rey de

España la abolición de la esclavitud y de la "encomienda" (forma de servidumbre)- medidas que no fueron nunca efectivamente aplicadas en las Américas.// (Löwy, 2014)

« Nous observons ici, souligne Benjamin, une dialectique historique dans le champ de la morale : « au nom du christianisme un curé s'oppose aux atrocités (Greuel) qui sont commises au nom du catholicisme » – de la même façon qu'un autre curé, Sahagun, a sauvé dans son œuvre l'héritage indien détruit sous le parrainage du catholicisme (W. Benjamin, 1980, p. 180-181). Même s'il ne s'agit que d'un petit compte-rendu, le texte de Benjamin est une fascinante application de sa méthode – interpréter l'histoire du point de vue des vaincus, en utilisant le matérialisme historique – au passé de l'Amérique Latine. Notable aussi est sa remarque sur la dialectique culturelle du catholicisme, presque une intuition de la future théologie de la libération... » (Löwy, 2014)

–Observamos aquí, subraya Benjamín, una dialéctica histórica en el campo de la moral: "en nombre del cristianismo un cura se opone a las atrocidades (Greuel) que son cometidas en nombre del catolicismo" –de la misma forma en que otro cura, Sahagun, salvó en su obra la herencia india destruida bajo el padrinazgo del catolicismo (W. Benjamin, 1980, pp. 180-181). Incluso si no se trata más que de una pequeña reseña, el texto de Benjamin es una fascinante aplicación de su método – interpretar la historia desde el punto de vista de los vencidos, utilizando el materialismo histórico- al pasado de América Latina. Notable también es su observación sobre la dialéctica cultural del catolicismo, casi una intuición de la futura teología de la liberación....// (Löwy, 2014)

Después de estas citaciones, lo que debemos rescatar y resaltar del punto de vista de la historia de Benjamín es su denuncia del historicismo que ve la historia como un sucesión gloriosa de los grandes hecho políticos y militares que elogian a los poderosos o amos, confiriéndoles el estatuto de herederos de la historia en nombre del progreso y los bienes culturales y la civilización en detrimento de los vencidos. Es por lo que Benjamín nos invita a escribir la historia en sentido contrario desde el punto de vista del deprimido colonizado, conquistado, –civilizado||.

Vemos aquí la importancia de lo que dice Hessel:

« Nous vivons dans une inrerconnectivité comme jamais encore il n'en a existé. Mais dans ce monde, il y a des choses insupportables. Pour le voir, il faut bien regarder, chercher. Je dis aux jeunes: cherchez un peu, vous allez trouver. La pire des attitudes est l'indifférence, dire « je n'y peux rien, je me débrouille ». En vous comportant ainsi, vous perdez l'une des composantes essentielles qui font l'humain. Une des composantes indispensables: la faculté d'indignation et l'engagement qui en est la conséquence. » (Hessel, 2010, p.14)

–Vivimos en una interconectividad como no ha existido jamás. Pero en este mundo hay cosas insoportables. Para verlo, debemos observar bien, buscar. Yo le digo a los

jóvenes: buscad un poco, y encontraréis. La peor actitud es la indiferencia, decir «paso de todo, ya me las apaño». Si os comportáis así, perdéis uno de los componentes esenciales que forman al hombre. Uno de los componentes indispensables: la facultad de indignación y el compromiso que la sigue. // (Hessel, 2010, p.14)

Hessel continua :

« On peut déjà identifier deux grands nouveaux défis :

1. L'immense écart entre les très pauvres et les très riches et qui ne cesse de s'accroître. C'est une innovation de XX^e et XXI^e siècles. Les très pauvres dans le monde d'aujourd'hui gagnent à peine de deux dollars par jour. On ne peut laisser cet écart se creuser encore. Ce constat seul doit susciter un engagement.

2–Les droits de l'homme et l'état de la planète.... (Hessel, 2010, p.p.14-15)

Ya podemos identificar dos nuevos grandes desafíos:

1. La inmensa distancia que existe entre los muy pobres y los muy ricos, que no para de aumentar. Es una innovación de los siglos XX y XXI. Los que son muy pobres apenas ganan actualmente dos dólares por día. No podemos permitir que esta distancia siga creciendo. Esta constatación debe suscitar de por sí un compromiso.

2) Los derechos humanos y la situación del planeta. (Hessel, 2010, p.p.14-15)

A lo que Michel Löwy citando a Galeano añade en:

–Le point de vue des vaincus dans l'histoire de l'amérique latine: réflexions méthodologiques à partir de walter benjamin|| Reflexiones metodológicas à partir de Walter Benjamin –*El punto de vista de los vencidos en la historia de América Latina. Reflexiones metodológicas a partir de Walter Benjamín*||

« Un demi-siècle plus tard, Les veines ouvertes de l'Amérique (1981), le célèbre ouvrage d'un des plus grands essayistes vivants du continent, l'uruguayen Eduardo Galeano, trace, dans une puissante synthèse, l'acte d'accusation de la colonisation ibérique et de l'exploitation impériale, du point de vue de leurs victimes : les indigènes, les esclaves noirs, les métisses. Benjamin parlait du « cortège triomphal » des seigneurs et maîtres, vainqueurs de l'histoire (Thèse VII « Sur le concept d'histoire »). Galeano décrit lui aussi cette continuité dans la chaîne historique de la domination : dans l'histoire du pillage de l'Amérique Latine, « les conquérants sur leurs caravelles voisinent avec les technocrates en jets, Hernan Cortes avec les marines nord-américains, les corrégidors du royaume avec les missions du Fonds Monétaire International, les dividendes des trafiquants d'esclaves avec les gains de la General Motors ». Au cours du débat sur le Cinquième Centenaire, Galeano est intervenu, dans des termes presque benjaminiens – je ne sais pas s'il a lu les Thèses de 1940 – pour appeler à « la célébration des vaincus et non des vainqueurs » et au sauvetage de quelques-unes de

plus anciennes traditions du continent, comme le mode de vie communautaire. Parce que c'est « dans nos plus anciennes sources » que l'Amérique peut puiser ses forces vivantes les plus jeunes : « Le passé nous parle de choses qui intéressent à l'avenir » (E.Galeano, 1981, p. 17). » (Löwy, 2014)

–Medio siglo más tarde, Las venas abiertas de América Latina (1981), la célebre obra de uno de los más grandes ensayistas vivos del continente, el uruguayo Eduardo Galeano, traza, en una poderosa síntesis, el acta de acusación de la colonización ibérica y de la explotación imperial, desde el punto de vista de sus víctimas: los indígenas, los esclavos negros, los mestizos. Benjamín hablaba del "cortejo triunfal" de los señores y amos, vencedores de la historia (Tesis VII "Sobre el concepto de la historia"). Galeano describe también esta continuidad en la cadena histórica de la dominación: en la historia del pillaje de América Latina, "los conquistadores sobre sus carabelas se parecen a los tecnócratas en jets, Hernán Cortés a los marines norteamericanos, los corregidores del reino a las misiones del Fondo Monetario Internacional, los dividendos de los traficantes de esclavos a las ganancias de la General Motors". En el curso del debate sobre el Quinto Centenario, Galeano intervino, en términos casi benjaminianos no sé si ha leído las Tesis de 1940- para llamar a la "celebración de los vencidos y no de los vencedores" y al salvamento de algunas de las más antiguas tradiciones del continente, como el modo de vida comunitario. Porque es "de nuestras más antiguas fuentes" de donde América puede sacar sus fuerzas vivas más jóvenes: "El pasado nos habla de cosas que interesan al futuro" (E. Galeano 1981, p.17).// (Löwy, 2014)

Para nosotros es muy importante ahondar en las críticas que hace Galeano.

Galeano, (1998) En su libro –Patatas arriba, escuela del mundo al revés|| Haciendo referencia a la carrera por el dinero y a la injusticia mundial; "la economía mundial es la más eficiente expresión del crimen organizado. Los organismos internacionales que controlan la moneda, el comercio y el crédito practican el terrorismo contra los países pobres, y contra los pobres de todos los países, con una frialdad profesional y una impunidad que humillan al mejor de los tira bombas, o los llamados hoy día como terroristas (...) Los pistoleros que se alquilan para matar realizan, en plan minorista, la misma tarea que cumplen, en gran escala, los generales condecorados por crímenes que se elevan a la categoría de glorias militares. (...) Los violadores que más ferozmente violan la naturaleza y los derechos humanos, jamás van presos. Ellos tienen las llaves de las cárceles. En el mundo tal cual es, mundo al revés, los países que custodian la paz universal son los que más armas fabrican y los que más armas venden a los demás países; los bancos más prestigiosos son los que más narco dólares lavan y los que más dinero robado guardan; las industrias más exitosas son las que más envenenan el planeta; y la salvación del medio ambiente es el más brillante negocio de las empresas que lo aniquilan. Son dignos de impunidad y felicitación quienes matan la mayor cantidad de gente en el menor tiempo, quienes ganan la mayor cantidad de dinero con el menor trabajo y quienes exterminan la mayor cantidad de naturaleza al menor costo." Galeano, (1998)

En el capítulo titulado "Curso básico de injusticia" critica la publicidad que fomenta el consumo desmedido, ese consumo no es sostenible: "La publicidad, ¿estimula la demanda o, más bien, promueve la violencia? La televisión ofrece el servicio completo: no sólo enseña a confundir la calidad de vida con la cantidad de cosas sino que, además, brinda cotidianos cursos audiovisuales de violencia". Galeano, (1998)

"La economía mundial exige mercados de consumo en perpetua expansión, para dar salida a su producción creciente y para que no se derrumben sus tasas de ganancia, pero a la vez exige brazos y materias primas a precio irrisorio, para abatir sus costos de producción. El mismo sistema que necesita vender cada vez más, necesita también pagar cada vez menos." Como dice Galeano esto son fuentes de desigualdades sociales graves, pero no exclusivamente entre los países ricos y pobres. Porque en demasiadas ocasiones las cosas no se venden a su auténtico costo. El precio de las cosas no suele incluir, por ejemplo, los costos de los daños producidos a la naturaleza, ni los costos de pagar salarios dignos y respetar derechos básicos. Así, concluye diciendo que "nunca ha sido el mundo tan escandalosamente injusto". Galeano, (1998)

"Una mujer embarazada corre cien veces más riesgo de muerte en África que en Europa. El valor de los productos para mascotas animales que se venden, cada año, en los Estados Unidos, a cuatro veces mayor que toda la producción de Etiopía. Las ventas de sólo dos gigantes, General Motors y Ford, superan largamente el valor de la producción de toda el África negra. Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, diez personas, los diez opulentos más opulentos del planeta, tienen una riqueza equivalente al valor de la producción total de cincuenta países, y cuatrocientos cuarenta y siete multimillonarios suman una fortuna mayor que el ingreso anual de la mitad de la humanidad." "Cada vez cuesta más lo que el sur compra, y cada vez vale menos lo que vende" y encima "el sur lleva muchos años trabajando de basurero del norte". Galeano, (1998)

"Paradójicamente, muchos trabajadores del sur del mundo emigran al norte, o intentan contra viento y marea esa aventura prohibida, mientras muchas fábricas del norte emigran al sur. El dinero y la gente se cruzan en el camino. El dinero de los países ricos viaja hacia los países pobres atraído por los jornales de un dólar y las jornadas sin horarios, y los trabajadores de los países pobres viajan, o quisieran viajar, hacia los países ricos, atraídos por las imágenes de felicidad que la publicidad ofrece o que la esperanza inventa." Galeano, (1998)

Ejemplos no faltan como el escándalo de algunas empresas deportivas (Nike, Adidas...) que emplean mano de obra infantil sin las más mínimas medidas de seguridad. O empresas petrolíferas que esquilman la naturaleza (como Texaco en Ecuador o BP (British petroloum) en el golfo de México).

"La cadena McDonald's regala juguetes a sus clientes infantiles. Esos juguetes se fabrican en Vietnam, donde las obreras trabajan diez horas seguidas, en galpones cerrados a cal y canto, a cambio de ochenta centavos. Vietnam había derrotado la invasión militar de los Estados Unidos; y un cuarto de siglo después de aquella hazaña, que muchos muertos costó, el país padece la humillación globalizada." Y estas empresas lo tienen y lo ponen muy claro: "Si no se portan bien, nos vamos a filipinas, o a

Tailandia, o a Indonesia, o a China, o a Marte. Portarse mal significa: defender la naturaleza o lo que quede de ella, reconocer el derecho de formar sindicatos, exigir el respeto de las normas internacionales y de las leyes locales, elevar el salario mínimo." Galeano, (1998)

Centrándose en Latinoamérica, Galeano indica que "es una economía esclavista que se hace la posmoderna: paga salarios africanos, cobra precios europeos, y la injusticia y la violencia son las mercancías que producen con más alta eficiencia." Y hace una aclaración muy grave: "nunca nadie en la historia de América y del mundo ha sido obligado a devolver el dinero que robó" algo que sería bueno con tantas generaciones de políticos corruptos que tenemos en nuestra historia. Pero claro, y esto en todo el mundo, el mayor problema es que "los políticos sin escrúpulos no hacen más que actuar de acuerdo con las reglas de juego de un sistema donde el éxito justifica los medios, que lo hacen posible, por sucios que sean". Galeano, (1998)

En todo el mundo la pobreza mata, pero "desde el punto de vista del poder, el exterminio no viene mal, al fin y al cabo, si en algo ayuda, es a regular la población, que está creciendo demasiado. Los expertos denuncia los excedentes de población al sur del mundo", Galeano, (1998) aunque sea en los países ricos donde se vive con menos espacio y con más despilfarro.

"El código moral del fin del milenio no condena la injusticia, sino el fracaso". Como ejemplo de esto se cita el caso de "Robert McNamara, que fue uno de los responsables de la guerra del Vietnam" y que "reconoció que la guerra fue un error", pero "no fue un error porque fuera injusta, sino porque los Estados Unidos la llevaron adelante sabiendo que no la podían ganar. El pecado está en la derrota, no en la injusticia. (...) Que la primera potencia militar del mundo haya descargado, sobre un pequeño país, más bombas que todas las bombas arrojadas durante la II Guerra Mundial es un detalle que carece de importancia. Al fin y al cabo, en su larga matanza, los Estados Unidos habían estado ejerciendo el derecho de las grandes potencias a invadir a quien sea y obligar a lo que sea." Galeano, (1998)

Galeano plantea que en muchos casos y en ciertos países las cárceles están llenas de presos por ser pobres o por actos a los que la pobreza les empuja, mientras los que mantienen esa pobreza no sufren condena: "Los presos son pobres, como es natural, porque sólo los pobres van presos en países donde nadie va preso cuando se viene abajo un puente recién inaugurado, cuando se quiebra un banco vaciado o cuando se desploma un edificio construido sin cimientos." Galeano, (1998)

Como el caso del terremoto de México en Septiembre de 1985 que provocó unos 5000 muertos. O con las regalías del petróleo en Colombia; como con la planta de agua construida en Yopal Casanare, en la que con dos diferentes veedurías y con un costo de casi un billón de pesos, en la fecha de hoy la población sigue sin acueducto o sin agua potable, obra que se declaró inservible y que la solución sería la construcción de otra planta totalmente nueva.

Contra la hipocresía de los países ricos también arremete, especialmente contra los grandes vendedores de armas, principalmente;

"Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia. En la lista, algunos lugares más atrás también figura China. Y estos son, casualmente, los cinco países que tienen derecho de

veto en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. (...) O sea: la paz mundial está en manos de las cinco potencias que explotan el gran negocio de la guerra": "Los países que más armas venden al mundo son los mismos países que tienen a su cargo la paz mundial, la industria de las armas, venta de muerte, exportación de violencia, y esos países son los que prosperan. El mundo ofrece mercados firmes y en alza, mientras la siembra universal de la injusticia continúa dando buenas cosechas y crecen la delincuencia, la drogadicción, la agitación social y el odio nacional, regional, local y personal." Galeano, (1998)

Se pueden citar muchos casos: como las injusticias cometidas por Israel, (citado también por Hessel) contra los palestinos con el apoyo directo e indirecto de Estados Unidos. Otro caso es el de Arabia Saudita, un país muy criticado por Amnistía Internacional por sus continuas violaciones de los Derechos Humanos, pero que no teme a nada porque sus intercambios de "petróleo por armamentos, permite a la dictadura saudí ahogar en sangre la protesta interna, y permite a los Estados Unidos y a Gran Bretaña alimentar sus economías de guerra y asegurar sus fuentes de energía, mientras, jamás vemos, escuchamos ni leemos ninguna denuncia de las atrocidades de Arabia Saudita", ya que el rey saudí "paga esas millonadas por las armas y, de paso, compra impunidad". Galeano, (1998)

"Los miembros permanentes del Consejo de Seguridad gozan del derecho de hacer lo que se les cante", de forma curiosamente legal. Ejemplos no faltan: "Estados Unidos pudieron bombardear impunemente el barrio más pobre de la ciudad de Panamá y, después, pudieron arrasar Irak; Rusia pudo castigar a sangre y fuego los clamores de independencia en Chechenia; Francia pudo violar el Pacífico sur con sus explosiones nucleares; y China puede seguir fusilando, legalmente, cada año, diez veces más gente que la que cayó acribillada, a mediados del 89, en la plaza de Tien An Men. Como antes había ocurrido en la guerra de las islas Malvinas, la invasión de Panamá sirvió para que la aviación militar probara la eficacia de sus nuevos modelos; y la televisión convirtió a la invasión de Irak en una universal vidriera de exhibición de las nuevas armas que se ofrecían al mercado; Vengan a ver las novedades de la muerte en la gran feria de Bagdad. (...) Bien decía don Teodoro Roosevelt que «ningún triunfo pacífico es tan grandioso como el supremo triunfo de la guerra». En 1906, le dieron el Premio Nobel de la Paz." Galeano, (1998)

"Hay treinta y cinco mil armas nucleares en todo el mundo. Los Estados Unidos poseen la mitad, y la otra mitad pertenece a Rusia y, en menor medida, a otras potencias. Los dueños del monopolio nuclear ponen el grito en el cielo cuando India, o Pakistán, o quien sea, realiza el sueño de la explosión propia, y entonces denuncian el peligro que el mundo corre: cada una de esas armas puede matar a varios millones de personas, y unas cuantas bastarían para acabar con la aventura humana en el planeta, y con el planeta también. Pero las grandes potencias jamás dicen cuándo ha tomado Dios la decisión de otorgarles el monopolio, ni porqué siguen fabricando esas armas. (...) ¿Para asustar a quién? ¿A la humanidad entera?". Resumiendo el sentido de su "lucha" contra las armas podemos incluir una expresiva frase: "Si se prohíbe la industria de la droga, industria asesina, ¿por qué no se prohíbe la industria de armamentos, que es la más asesina de todas?", y con respecto a la industria de las drogas, "¿Por qué los traficantes son los más fervorosos partidarios de la prohibición?". Galeano, (1998)

¿Alguien se atreve a calcular la crisis económica que afectaría a Estados Unidos si, de repente, no hubiera ningún conflicto armado en el mundo que estuviera alimentado con sus armas?

En el capítulo "Lecciones contra los vicios inútiles" critica un mundo en el que "El trabajo es el vicio más inútil. No hay en el mundo mercancía más barata que la mano de obra. (...) El desarrollo de la tecnología no está sirviendo para multiplicar el tiempo de ocio y los espacios de libertad, sino que está multiplicando la desocupación y está sembrando el miedo. (...) Cada vez hay más desocupados en el mundo. Al mundo le sobra cada vez más gente. (...) La globalización es una galera, donde las fábricas desaparecen por arte de magia, fugadas a los países pobres; la tecnología que reduce vertiginosamente el tiempo de trabajo necesario para la producción de cada cosa, empobrece y somete a los trabajadores, en lugar de liberarlos de la necesidad y de la servidumbre; y el trabajo ha dejado de ser imprescindible para que el dinero se reproduzca. Son muchos los capitales que se desvían hacia las inversiones especulativas. Sin transformar la materia, y sin tocarla siquiera, el dinero se reproduce con más fecundidad haciendo el amor consigo mismo. Siemens, una de las mayores empresas industriales del mundo, está ganando más con sus inversiones financieras que con sus actividades productivas." Galeano, (1998)

-Las grandes potencias que gobiernan al mundo ejercen la delincuencia internacional con impunidad y sin remordimientos. Sus crímenes no conducen a la silla eléctrica, sino a los tronos del poder; y la delincuencia del poder es la mamá de todas las delincuencias." Galeano, (1998). Razones no le faltan a Eduardo Galeano para estas afirmaciones y para ello cuenta algunos casos bastante interesantes (como los de Chile, Nicaragua o Cuba), pero más recientemente podemos también citar el caso de Palestina, torturada hasta el horror por Israel (matanzas y ocupación de principios de 2002) y cómo las "grandes potencias" a las que se refiere el autor, son cómplices por omisión, ya que se limitan en el mejor de los casos a condenar los asesinatos, pero no toman otras medidas como dejar de vender armas, romper relaciones comerciales y diplomáticas.

"Los estados socialistas del este de Europa tenían mucho de estados y poco o nada de socialistas. (...) En nombre de la justicia, ese presunto socialismo había sacrificado la libertad. Reveladora simetría: en nombre de la libertad el capitalismo sacrifica la justicia cada día." Galeano, (1998)

Galeano denuncia el estado de crisis del planeta:

En el capítulo titulado "La impunidad de los exterminadores del planeta", donde aclara que: "Las empresas que más éxito tienen en el mundo son las que más asesinan al mundo; y los países que deciden el destino del planeta son los que más méritos hacen para aniquilarlo." Galeano critica:

-las preocupaciones oficiales por la ecología" son mera hipocresía "que nadie cumple", porque "el lenguaje del poder otorga impunidad a la sociedad de consumo, a quienes la imponen por modelo universal en nombre del desarrollo y también a las grandes empresas que, en nombre de la libertad, enferman al planeta, y después le venden remedios y consuelos. La humanidad entera paga las consecuencias de la ruina de la

tierra, la intoxicación del aire, el envenenamiento del agua, el enloquecimiento del clima y la dilapidación de los bienes mortales que la naturaleza otorga. Es el veinticinco por ciento de la humanidad quien comete el setenta y cinco por ciento de los crímenes contra la naturaleza. Cada norteamericano echa al aire, en promedio, veintidós veces más carbono que un hindú y trece veces más que un brasileño." Galeano, (1998) Así, los países ricos son "países y clases sociales que definen su identidad a través de la ostentación y el despilfarro.

-La difusión masiva de esos modelos de consumo, si posible fuera, aunque tiene un pequeño inconveniente: se necesitarían diez planetas como éste para que los países pobres pudieran consumir tanto como consumen los países ricos, según las conclusiones del fundamentado informe Bruntland, presentado ante la Comisión Mundial de Medio Ambiente y Desarrollo en 1987. Las empresas más exitosas del mundo son también las más eficaces contra el mundo. Los gigantes del petróleo, los aprendices de la energía nuclear y de la biotecnología, y las grandes corporaciones que fabrican armas, acero, aluminio, automóviles, plaguicidas, plásticos y mil otros productos, suelen derramar lágrimas de cocodrilo por lo mucho que la naturaleza sufre." Galeano, (1998)

-Los abusos son incontables y van desde patentar plantas amazónicas por parte de empresas bioquímicas (como la ayahuasca patentada por la empresa estadounidense International Plant Medicine Corporation), hasta el desastre de la ciudad india de Bophal en la que otra empresa estadounidense, Unión Carbide, fue la causante de unas 6600 muertes con escasas o nulas subvenciones por culpa de no aplicar las más básicas medidas de seguridad que en Estados Unidos son obligatorias. Actualmente "Unión Carbide y Dow Chemical venden, en América latina, numerosos productos prohibidos en su país, y lo mismo ocurre con otros gigantes de la industria química mundial. En Guatemala, por ejemplo, las avionetas fumigan las plantaciones de algodón con pesticidas que no se pueden vender en los Estados Unidos ni en Europa: esos venenos se filtran en los alimentos". La empresa alemana Bayer, que ya usó la "mano de obra gratuita de los prisioneros de Auschwitz", es el "segundo productor mundial de pesticidas" y vende, a Uruguay por ejemplo, más de "veinte agrotóxicos no autorizados en Alemania", algunos considerados "altamente peligrosos por la Organización Mundial de la Salud". Galeano, (1998)

Otro de los efectos de la globalización es que el aluminio japonés se fabrica en Brasil. "En Brasil, la energía y la mano de obra son baratas y el medio ambiente sufre, en silencio, el feroz impacto de esta industria sucia. Para dar electricidad al aluminio, Brasil ha inundado gigantescas extensiones del bosque tropical. Ninguna estadística registra el costo ecológico de este sacrificio. Al fin y al cabo, es costumbre: otros muchos sacrificios sufre la floresta amazónica, mutilada día tras día, año tras año, al servicio de las empresas madereras, ganaderas y mineras." Más datos: "en Taiwán, un tercio del arroz no se puede comer, porque está envenenado de mercurio, arsénico o cadmio; en Corea del Sur, sólo se puede beber agua de la tercera parte de los ríos. Ya no hay peces comestibles en la mitad de los ríos de China. En una carta, un niño chileno

retrató así a su país: «Salen barcos llenos de árboles y llegan barcos llenos de autos». Por estas causas, ya se sabe que –la degradación ambiental será, en los próximos años, la principal causa de los éxodos de población en los países del sur." Galeano, (1998)

"Según los cálculos del Worldwatch Institute, si se tomaran en cuenta los daños ecológicos y otros costos escondidos, el precio de la gasolina tendría que elevarse, por lo menos al doble. La gasolina es, en los Estados Unidos, tres veces más barata que en Italia, que ocupa el segundo lugar entre los países más motorizados; y cada norteamericano quema, en promedio, cuatro veces más combustible que un italiano, lo que ya es decir. Esta sociedad norteamericana, enferma de autismo, genera la cuarta parte de los gases que más envenenan la atmósfera.‖ Galeano, (1998)

–Cada vez que algún loco sugiere aumentar los impuestos a la gasolina, los big three de Detroit (General Motors, Ford y Chrysler) ponen el grito en el cielo y desatan campañas millonarias, y de amplio eco popular, denunciando tan grave amenaza contra las libertades públicas. Es raro el caso del político, demócrata o republicano, sea capaz de cometer algún sacrilegio contra el modo de vida nacional, fundado en la veneración de las máquinas y en el derroche de los recursos naturales del planeta. Impuesto como modelo universal, ese modo de vida, que identifica el desarrollo humano con el crecimiento económico, y que el mundo entero querría merecer. Sólo el 20% de la humanidad dispone del 80% de los autos, aunque el 100% de la humanidad tenga que sufrir el envenenamiento del aire. Como tantos otros símbolos de la sociedad de consumo, el automóvil está en manos de una minoría, que convierte sus costumbres en verdades universales y nos obliga a creer que el motor es la única prolongación posible del cuerpo humano." Galeano, (1998)

En resumen, "en nombre de la libertad de empresa, la libertad de circulación y la libertad de consumo, se está haciendo irrespirable el aire del mundo." Galeano, (1998)

–Pero, en este mundo al revés, la publicidad hace milagros y los anuncios embaucadores saben cómo conseguir que el consumidor obedezca sus dictámenes. "En el último cuarto de siglo, los gastos de publicidad se han duplicado en el mundo. Gracias a ellos, los niños pobres toman cada vez más Coca-Cola y cada vez menos leche, y el tiempo de ocio se va haciendo tiempo de consumo obligatorio.‖ Galeano, (1998)

–No se sabe si en Navidad se celebra el nacimiento de Jesús o de Mercurio, dios del comercio, pero seguramente es Mercurio quien se ocupa de bautizar los días de la compra obligatoria: Día del Niño, Día del Padre, Día de la Madre, Día del Abuelo, Día de los Enamorados"... "La cultura de consumo, cultura de lo efímero, condena todo al desuso inmediato. Todo cambia al ritmo vertiginoso de la moda, puesta al servicio de la necesidad de vender." La televisión tiene aquí su parte de responsabilidad y "el televisor es inocente del uso y del abuso que se hace de él", aunque los medios dicen siempre lo mismo: "Ofrecemos a la gente lo que la gente quiere, y así se absuelven; pero esa oferta, que responde a la demanda, genera cada vez más demanda de la misma oferta: se hace costumbre, crea su propia necesidad, se convierte en adicción. En las calles hay tanta

violencia como en la televisión, dicen los medios; pero la violencia de los medios, que expresa la violencia del mundo, también contribuye a multiplicarla. Trabajar, dormir y mirar la televisión son las tres actividades que más tiempo ocupan en el mundo contemporáneo. || Galeano, (1998)

"Las imágenes del hambre jamás aluden, ni siquiera de paso, al saqueo colonial. Jamás se menciona la responsabilidad de las potencias occidentales, que ayer desangraron al África a través de la trata de esclavos y el monocultivo obligatorio, y hoy perpetúan la hemorragia pagando salarios de hambre y precios de ruina. Lo mismo ocurre con la información sobre las guerras; siempre el mismo silencio sobre la herencia colonial, siempre la misma impunidad para el amo blanco que hipotecó la independencia africana, dejando a su paso burocracias corruptas, militares despóticos, fronteras artificiales y odios mutuos; y siempre la misma omisión de cualquier referencia a la industria de la muerte, que desde el norte vende las armas para que el sur se mate peleando." Galeano, (1998)

Concluyendo, Galeano reivindica "El derecho al delirio", el derecho a soñar con un mundo mejor, aunque posiblemente eso no sea posible. He elegido algunos versos de ese sueño:

- "En ningún país irán presos los muchachos que se nieguen a cumplir el servicio militar, sino los que quieran cumplirlo;"
- "los economistas no llamarán nivel de vida al nivel de consumo, ni llamarán calidad de vida a la cantidad de cosas;"
- "el mundo ya no estará en guerra contra los pobres, sino contra la pobreza, y la industria militar no tendrá más remedio que declararse en quiebra;"
- "nadie morirá de hambre, porque nadie morirá de indigestión;"
- "los niños de la calle no serán tratados como si fueran basura, porque no habrá niños de la calle;"
- "la educación no será el privilegio de quienes puedan pagarla;"
- "la policía no será la maldición de quienes no puedan comprarla;"
- "la justicia y la libertad, hermanas siamesas condenadas a vivir separadas, volverán a juntarse, bien pegaditas, espalda contra espalda;"
- "la Iglesia también dictará otro mandamiento, que se le había olvidado a Dios: «Amarás a la naturaleza, de la que formas parte»;" Galeano, (1998)

A lo que Hessel añade con una invitación urgida de necesidad de salir del estado de crisis en que se encuentra el mundo actual.

–La pensée productiviste, portée par l'Occident a entraîné le monde dans une crise dont il faut sortir par une rupture radicale avec cette fuite en avant du "toujours plus", dans le domaine financier, mais aussi dans le domaine des sciences et des techniques. Il est grand temps que le souci d'éthique, de justice, d'équilibre durable prévale. Car les risques les plus graves nous menacent. Ils peuvent mettre un terme à l'aventure humaine sur une planète rendue inhabitable pour l'homme. » (Hessel, 2010, p.p.20-21)

–El pensamiento productivista, auspiciado por Occidente, ha arrastrado al mundo a una crisis de la que hay que salir a través de una ruptura radical con la escapada

rotunda del –siempre más//, del dominio financiero pero también en el de las ciencias y las técnicas. Ya es hora de que la preocupación por la ética, por la justicia, por el equilibrio duradero prevalezcan. Puesto que los más graves riesgos nos amenazan. Y llevar a su término la aventura humana en un planeta que podría volverse inhabitable para el hombre.//(Hessel, 2010, p.p.20-21)

Concluyendo el aparte de Indignez-vous –Las visiones de la historia//, hago referencia al documento audiovisual de: Virginie Linhart et Alice Le Roy: Ecologie, –Ces catastrophes qui changèrent le monde//. –*Ecología, –Estos desastres que cambiaron el mundo//*, que muestra una sucesión de catástrofes a lo largo del siglo XX desde la catástrofe de la contaminación del aire en Londres en 1952, pasando por la catástrofe en Bhopal en India, en Minomata (Japón), en Tchernovit, la deforestación de los bosques tropicales en África, y América del sur hasta el huracán Katrina en Nueva Orleans, muertes ecológicas que no son el resultado de la fatalidad, sino de una decisión economicista.

–Ces politiques irresponsables qui ont négligé l'évaluation de risques sur l'environnement et pour la santé des populations ont une caractéristique commune partout dans le monde : Au nom du progrès, elles privilégient le profit immédiat sur le intérêt public. » (Linhart, Le Roy, 2011)

–*Esas políticas irresponsables que desatienden la evaluación de los riesgos sobre el medio ambiente y sobre la salud de la población, tiene una característica común en todo el mundo: en nombre del progreso, ellas privilegian las ganancias inmediatas sobre el interés público.* // (Linhart, Le Roy, 2011)

« On en trouve un des exemples des plus les plus terrifiante au Japon durant les années 50 une dimension supplémentaire cette fois : les conséquences dramatiques de la pollution seront dissimulées sous prétexte de développement. Ce crime humain et écologique est pratiqué en connaissance de cause, par les dirigeants industriels soutenus par les autorités. Tandis que les pêcheurs se meurent, la chisso est citée en exemple, c'est une de fleurons de la réussite économique » (Linhart, Le Roy, 2011)

« Uno de los ejemplos más terroríficos, es el Japón en los años 50 con un agravante: las consecuencias dramáticas de la población se disimularían bajo el pretexto del desarrollo. Ese crimen humano y ecológico se lleva a cabo con pleno conocimiento de causa, por los dirigentes industriales apoyados por las autoridades. Mientras los pesadores se mueren., la chisso se cita como ejemplo del éxito económico.// (Linhart, Le Roy, 2011)

El documental narra con imágenes y eventos, sucesos catastróficos para el medio ambiente y la humanidad, que nos ayudan a tomar conciencia ambiental. La ecología está ahora en la mente y conciencia de todos, sin embargo, por mucho tiempo, el medio ambiente no fue una preocupación, ni siquiera un problema en sí mismo.

Desde 1945, grandes catástrofes han sacudido el planeta y han despertado las conciencias: El smog de Londres, la intoxicación por mercurio en la bahía de Minamata, derrames de petróleo del Torrey Canyon y Amoco Cádiz, la explosión de la central nuclear de Chernobyl, el ciclón Katrina, sus consecuencias y reacciones han suscitado compromisos dando lugar a una nueva lucha: —La ecología||.

El documental cuenta con archivos excepcionales y entrevistas con testigos claves y expertos reconocidos, entre ellos el Dr. Rajendra Pachauri (Premio Nobel de la Paz en 2007 en nombre de la IPCC), el Dr. Wangari Maathai, el Dr. Gro Harlem Brundtland, el periodista Yann Arthus-Bertrand Michèle Rivasi, entre otros.

Este documental recuenta y une estas emergencias por primera vez, usando y filmando los testigos y actores de estos hechos que revelan cómo los gobiernos y las empresas se muestran lentos y sin preparación, eligiendo la ocultación o falsedad de Estado, sin importar las consecuencias para los ciudadanos y la del medio ambiente.

Alice Le Roy concede una entrevista a Audrey Chauvet 20minutes.fr en la que explica varios conceptos importantes del documental y la actualidad que este tiene:

- Comment est née l'idée de ce film?
- Je voulais faire un film sur l'histoire du mouvement écologiste, qui s'est construit au fil des luttes et des désastres environnementaux. J'aurais aimé faire un film centré sur les héros de l'écologie, mais ce que les gens connaissent le plus ce sont les grands désastres. En faisant l'histoire de ces événements qui ont eu un retentissement mondial mais qui ont été oubliés, on peut faire un lien entre eux. C'est la mise en évidence de ce lien qui fait la force du film: sous le coup de la catastrophe, on ne se rend pas compte que c'est le prix du progrès technologique que l'on paye.
- ¿Cómo surgió la idea para esta película?
- Yo quería hacer una película sobre la historia del movimiento ecologista, que fuera construida sobre las luchas y los desastres ambientales. Me hubiese gustado hacer una película centrada en los héroes de la ecología, pero lo que gente recuerda más, es sobre los grandes desastres. Haciendo la historia con estos eventos que han tenido un impacto global, que se han olvidado, y haciendo un vínculo entre ellos, ha sido la puesta en evidencia de esta línea conectora entre estos eventos que ha dado la fuerza al documental, dentro del golpe de la magnitud del desastre, no nos damos cuenta cual es el precio del progreso tecnológico que pagamos.
- Est-ce que ce sont vraiment les catastrophes qui ont fait évoluer les mentalités vers l'écologie ou les petites conséquences quotidiennes pour chacun, notamment sur la santé (affections respiratoires, pesticides dans l'alimentation...)?
- Malheureusement, ce sont les crises. Même pour les affaires de pesticides par exemple, la prise de conscience a eu lieu aux Etats-Unis après l'onde de choc due au

livre « Printemps silencieux » de Rachel Carson en 1962. Elle y dénonçait l'épandage de DDT par avion, et cela a été un des actes de naissance des luttes écologistes. Grâce à ça, les lois ont changé sur l'utilisation des pesticides aux Etats-Unis.

- ¿Realmente son los desastres los que hacen cambiar la mentalidad de la gente con referencia a la ecología o pequeñas consecuencias diarias para todo el mundo, incluyendo la salud (enfermedades respiratorias, los pesticidas en los alimentos...)?

- Por desgracia, son las crisis. Incluso en lo concerniente a las pesticidas, por ejemplo, hubo una toma de conciencia en los Estados Unidos después de la onda de choque causada por el libro «Primavera silenciosa» de Rachel Carson en 1962. Denunció el DDT rociado por aire, y esto motivó el nacimiento de las luchas ambientales. Con esto, las leyes sobre el uso de pesticidas han cambiado en los Estados Unidos.

- C'est un peu pessimiste de penser qu'il faut des catastrophes pour que les choses changent?

- C'est vrai que c'est le smog de Londres qui a permis de légiférer sur la qualité de l'air, et peut-être que la marée noire en Louisiane sera l'occasion de réfléchir aux accords sur les forages pétroliers en mer. Mais il ne faut pas oublier qu'avant ces catastrophes, des lanceurs d'alerte se sont manifestés et qu'on ne les a pas écoutés. Il faut maintenant les impliquer et les entendre. La mémoire de la lutte, en donnant la parole aux témoins, est aussi très importante. Les adolescents qui ont vu le film ont été très intéressés et ne l'ont pas du tout trouvé pessimiste. Ils pensent qu'aujourd'hui il faut mieux s'organiser pour ne pas faire les mêmes erreurs et ne pas rester passif devant les crises. Les catastrophes ne sont pas utiles, mais les raconter l'est.

(El subrayado es nuestro)

- ¿Es un poco pesimista pensar que se necesita desastres para que las cosas cambien?

- Es cierto que fue la niebla de Londres, que permitió legislar sobre la calidad del aire, y tal vez el derrame de petróleo en Luisiana será una oportunidad para reflexionar sobre los acuerdos relativos a la extracción de petróleo en alta mar. Pero no hay que olvidar que antes de estos desastres, las denuncias se dieron a conocer y que no fueron escuchadas. Ahora debemos participar y escuchar. La memoria de la lucha, dando voz a los testigos, también es muy importante. Los adolescentes que han visto la película se mostraron muy interesados, y no lo encontraron para nada pesimista. Ellos piensan que hoy hay que organizarse mejor para no cometer los mismos errores y no permanecer pasivos frente a la crisis. Los desastres no son útiles, pero relatarlos sí que lo es.

Hessel dice en su manifiesto:

–Il est grand temps que le souci d'éthique, de justice, d'équilibre durable prévale. Car les risques les plus graves nous menacent. Ils peuvent mettre un terme à l'aventure humaine sur une planète rendue inhabitable pour l'homme. » (Hessel, 2010, p.21) –Ya es hora de

que la preocupación por la ética, por la justicia, por el equilibrio duradero prevalezcan. Puesto que los más graves riesgos nos amenazan. Y llevar a su término la aventura humana en un planeta que podría volverse inhabitable para el hombre// (Hessel, 2010, p.21)

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía)

CAPITULO V

PALESTINA SIGNO DE VERGÜENZA DEL ESTADO ACTUAL DE LA DIGNIDAD Y EL DERECHO INTERNACIONAL

Como muestra de universalidad, Hessel manifiesta su indignación y nos invita a solidarizarnos con la resistencia pacífica del pueblo de Palestina, al que pone como tema aparte pero no independiente en su manifiesto, continuando su invitación a indignarnos en la página 16 Hessel dice: "Je ne résiste pas à l'envie de citer l'article 15 de la Déclaration universelle des Droits de l'homme : « Tout individu a droit à une nationalité » –*No me resisto a citar el artículo 15 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos: «Toda persona tiene derecho a una nacionalidad»,//.* (Hessel, 2010, p. 16)

Recordemos que el concepto de compromiso que influenció a Hessel desde su juventud. Tiene un valor universal, no olvidemos que se trata de libertad y responsabilidad, es decir, de lo que decidimos cuando una situación histórica, mi época me confronta. Cuando escojo ante la situación histórica o contingencia escoge por la humanidad.

« Mon indignation à propos de la Palestine Aujourd'hui, ma principale indignation concerne la Palestine, la bande de Gaza, la Cisjordanie. » « *Actualmente mi principal indignación concierne a Palestina, la franja de Gaza, Cisjordania.* (Hessel, 2010, p.17)

« Il faut absolument lire le rapport Richard Goldstone de septembre 2009 sur Gaza, dans lequel ce juge Sud-Africain, juif, qui se dit même sioniste, accuse l'armée israélienne d'avoir commis des « actes assimilables à des crimes de guerre et peut-être, dans certaines circonstances, à des crimes contre l'humanité » pendant son opération "Plomb durci" qui a duré trois semaines. » (Hessel, 2010, p.17)

« *Es absolutamente necesario leer el informe Richard Goldstone sobre Gaza de septiembre de 2009, en el que este juez sudafricano, judío, que incluso se reconoce sionista, acusa al ejército israelí de haber cometido «actos asimilables a crímenes de guerra y quizás, en determinadas circunstancias, a crímenes contra la humanidad» durante la Operación Plomo Fundido, que duró tres semanas.* // (Hessel, 2010, p.17)

–On nous a confirmé qu'il y avait eu mille quatre cents morts femmes, enfants, vieillards inclus dans le camp palestinien au cours de cette opération "Plomb durci" menée par l'armée israélienne, contre seulement cinquante blessés côté israélien. »

« *Nos confirmaron que, durante la Operación Plomo Fundido llevada a cabo por el ejército israelí, los muertos habían sido 1.400 mujeres, niños y ancianos en el lado palestino, frente a únicamente cincuenta heridos del lado israelí.* // (Hessel, 2010, p.p.17-18)

« Je partage les conclusions du juge sud-africain. Que des Juifs puissent perpétrer eux-mêmes des crimes de guerre, c'est insupportable. » » *Comparto las conclusiones del*

juez sudafricano. Que los propios judíos puedan perpetrar crímenes de guerra es insupportable. // (Hessel, 2010, p.18)

Es necesario profundizar lo concerniente al informe de Richard Goldstone.

–Goldstone est un rapport de 575 pages rédigé à la demande du Conseil des droits de l'homme des Nations unies sur l'opération militaire israélienne appelée opération Plomb Durci de décembre 2008 et janvier 2009 contre la bande de Gaza et sur les tirs de roquettes et de missiles contre des localités civiles israéliennes par le Hamas et autres organisations islamistes au cours de laquelle près de 1400 Palestiniens, dont 758 civils, et 13 Israéliens, pour la plupart militaires avaient été tués. Rédigé après un mois et demi d'enquête menée par une mission d'information de l'ONU formée de Christine Chinkin (Professeur de Droit international à la London School of Economics and Political Science), Hina Jilani (Représentante spéciale du Secrétaire général des Nations unies sur les questions de défenses des droits de l'homme), Desmond Travers (Colonel à la retraite des forces armées irlandaises) et dirigée par le juge Richard Goldstone, le Rapport Goldstone examine en détail 36 « incidents » au cours desquels les lois de la guerre et le droit international pouvaient avoir été violés. Les rapporteurs ont entendu 188 personnes, examiné plus de 10 000 pages de documents, 1200 photos et 30 vidéos, et tenu deux audiences publiques à Gaza et à Genève. La mission qui n'avait pas été autorisée par le gouvernement israélien à enquêter sur son territoire et à entendre des militaires israéliens a remis ses conclusions le jeudi 15 septembre 2009. Le rapport accuse l'armée israélienne et des groupes armés palestiniens (en particulier ceux du Hamas) d'avoir commis des actes pouvant constituer des crimes de guerre et peut-être, dans certaines circonstances, des crimes contre l'humanité.

À Israël, il est reproché :

- *La mission dans son rapport estime que malgré l'isolement économique et politique imposé par Israël à la Bande de Gaza depuis 2006, en d'autres termes le blocus, n'exonère pas du respect des termes de la 4e Convention de Genève, à savoir la fourniture des biens humanitaires. (Art. 27 et 28)*
- *Nombreuses attaques des forces israéliennes contre des bâtiments gouvernementaux et des personnels gouvernementaux de Gaza incluant des policiers. (Art. 32 à 34)*
- *Avertissement insuffisant des populations civiles et mise en danger de celle-ci du fait du bombardement par les forces israéliennes avec des obus au phosphore blanc de complexes hospitaliers, qui ne constituaient pas des cibles militaires. Emplois d'armes dangereuses pour les civils : phosphore blanc, fléchettes. (Art. 37 à 40, 48 et 49)*
- *Attaques sans discrimination pour répliquer à un tir de mortier dans un quartier comprenant de nombreux civils. (Art 41 et 42)*
- *10 attaques des forces israéliennes contre des populations civiles sans objectif militaire justifiable. Les divers incidents, graves, mettant en cause les forces israéliennes, montrent que les instructions données fixaient un faible seuil à l'utilisation d'un feu mortel contre la population civile. (Art. 43 à 47)*
- *Attaques visant les fondements de la vie civile à Gaza : destruction des infrastructures industrielles, de la production alimentaire, des installations d'approvisionnement en eau, des stations d'épuration des eaux usées et des habitations. (Art 50 à 54)*
- *Utilisation de civils palestiniens comme boucliers humains. (Art 55)*

- Détenctions arbitraires, dégradantes, violentes de civils palestiniens. (Art 56 à 60, 87 à 91))
- Disproportion militaire délibérée, représailles. (Art 61 à 64)
- châtiment collectif voire persécution, cette dernière infraction pouvant relever du crime contre l'humanité (art 73 à 75, 78, 91)
- Recours excessif à la force envers les Palestiniens de Cisjordanie et de Jérusalem-Est, climat d'impunité (art. 83 à 85)
- Restrictions de déplacement (art 92 à 96)
- Restrictions à la faculté de manifester, atteinte à la liberté de l'information (art 11 à 116)

Aux groupes armés palestiniens, il est reproché :

- La mise en danger de la population civile en lançant des attaques depuis des zones urbaines. (Art 35 et 36)
- Le maintien en détention, sans visite, du soldat Gilad Shalit, prisonnier de guerre selon les termes de la 3e Convention de Genève. (Art. 77)
- Des violences et des attaques commises par les forces de sécurité de Gaza contre les opposants politiques membres du Fatah. (Art 79 et 80)
- Violences variées, discriminations, principalement contre les membres du Hamas (art 97 à 102)
- Tir de 8000 roquettes et obus en direction de zones civiles pour générer une terreur. (Art 103 à 110)// (Un-ngls.org, 2014).

Andreas Zumach, en su artículo de la revista socialismosiglo21. Nos expone en español el anterior mensaje, y la situación actual del reporte Goldstone:

–El Informe Goldstone es un documento presentado ante la ONU, en el año 2009, sobre la situación de los derechos humanos en los territorios ocupados por Israel en Palestina. El informe concluye que tanto Israel como Hamás cometieron graves crímenes de guerra durante la ofensiva israelí de 2008 en la Franja de Gaza, que dejó aproximadamente 1.400 víctimas palestinas, la mayoría civiles, y 15 israelíes. Tanto Israel como Hamás rechazaron las acusaciones del informe, que es más crítico con el Estado israelí. || (Zumach, 2014)

–Graves violaciones de las fuerzas israelíes. En lo que atañe a Israel el resultado de la investigación es claro. Basándose en los hechos, la comisión llegó a la conclusión de que hay suficientes pruebas para afirmar que Israel cometió severas violaciones al derecho internacional, a los lineamientos humanitarios y de Derechos Humanos en el marco de las hostilidades. La comisión afirma que las fuerzas israelíes cometieron crímenes de guerra así como posibles crímenes contra la humanidad. El informe documenta en buena parte las violaciones sistemáticas y premeditadas cometidas por los soldados israelíes. Con ello confirma el contenido de otros informes realizados por organizaciones internacionales de Derechos Humanos, entre ellas algunas israelíes,

como *B'tselem*, Amnistía Internacional, Human Rights Watch y Medico International, así como los testimonios de soldados israelíes que causaron sensación tras ser publicados por el diario *Ha'aretz*, de Tel Aviv. En todo caso el reporte Goldstone contradice la versión oficial del gobierno israelí que absolvió de toda crítica a sus fuerzas armadas. // (Zumach, 2014)

"Condena a Hamás: En relación con Hamás la Comisión Goldstone llega también a conclusiones claras. Los crímenes y violaciones cometidos por la organización tienen un marco más pequeño, al provocar menos destrucción y muertes que las fuerzas israelíes, sin embargo el reporte condena los ataques con proyectiles de Hamas contra ciudades y poblados israelíes. Según el reporte no hay duda de que la intención de la organización era matar a civiles y provocar una gran destrucción material, que se traducen en crímenes de guerra y de lesa humanidad. La documentación sobre los lanzamientos de proyectiles de Hamas, así como los daños provocados por éstos hubieran sido más completos si el gobierno israelí no hubiera rechazado toda cooperación con la comisión Goldstone, ni hubiera obstaculizado las investigaciones in situ, donde cayeron los proyectiles. // (Zumach, 2014)

-Israel desoyó el informe: Los investigadores tuvieron que organizar costosas y amplias audiencias en Ginebra a las que fueron convocados los alcaldes de las ciudades afectadas. Pese a la neutralidad y equilibrio del reporte Goldstone, en cumplimiento con el mandato de la ONU, el Gobierno israelí calificó a ambos como parciales y poco objetivos. No así organizaciones de Derechos Humanos israelíes, que saludaron de manera unánime el reporte y apelaron al propio gobierno y al ministerio de Justicia, a realizar, en concordancia con las demandas de la Comisión Goldstone, una investigación judicial contra los agresores y contra quienes dieron las órdenes de cometer tales crímenes y violaciones. Las mismas demandas hizo la Comisión Goldstone a la organización palestina Hamas. // (Zumach, 2014)

-La Comisión Goldstone recomienda que en caso de que Israel y Hamas hagan caso omiso de las demandas contenidas en el reporte, el secretario general de la ONU, Ban Ki Moon envíe el reporte al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. El Consejo de Seguridad a su vez se dirigiría al Tribunal Penal Internacional, que se prevé, será respaldada por el Consejo de Derechos Humanos en Ginebra. // (Zumach, 2014)

–El secretario general Ban Ki Moon manifestó su apoyo al reporte y ha pedido a sus colaboradores que verifiquen las irregularidades que documenta el reporte de cara a la obligatoriedad de rendir cuentas por parte de los responsables. Entre tanto el Gobierno israelí ha iniciado una intensa campaña diplomática y política para impedir que el reporte Goldstone llegue al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. El gobierno estadounidense, al parecer, ha señalado su apoyo a Tel Aviv en este objetivo//. (Zumach, 2014)

Hessel en Indignez-vous, al respecto de este informe, avista.

« Je suis moi-même retourné à Gaza, en 2009, où j'ai pu entrer avec ma femme grâce à nos passeports diplomatiques afin d'étudier de visu ce que ce rapport disait. Les gens qui nous accompagnaient n'ont pas été autorisés à pénétrer dans la bande de Gaza. Ni en Cisjordanie. » (Hessel, 2010, p.17)

–Yo mismo volví a Gaza, en 2009, volví con mi mujer a Gaza donde pudimos entrar gracias a nuestros pasaportes diplomáticos, con el objetivo de evaluar con nuestros propios ojos lo que afirmaba el informe. La gente que nos acompañaba no fue autorizada a entrar en la franja de Gaza. Ni allí ni en Cisjordania. » (Hessel, 2010, p.17)

« Je sais, le Hamas qui avait gagné les dernières élections législatives n'a pas pu éviter que des rockets soient envoyées sur les villes israéliennes en réponse à la situation d'isolement et de blocus dans laquelle se trouvent les Gazaouis. Je pense bien évidemment que le terrorisme est inacceptable, mais il faut reconnaître que lorsque l'on est occupé avec des moyens militaires infiniment supérieurs aux vôtres, la réaction populaire ne peut pas être que non-violente. » (Hessel, 2010, p.18)

–Lo sé, Hamás, que ganó las últimas elecciones legislativas, no ha podido evitar que se lancen cohetes a los pueblos israelíes en respuesta a la situación de aislamiento y bloqueo en la que se encuentran los gazatíes. Evidentemente pienso que el terrorismo es inaceptable, pero hay que admitir que, cuando un pueblo está ocupado con medios militares infinitamente superiores, la reacción popular no puede ser únicamente no violenta. // (Hessel, 2010, p.17)

Comprendiendo la violencia pero a la vez recomendando una posición pacifista, *–Je suis convaincu que l'avenir appartient à la non-violence, à la conciliation des cultures différentes. » –Estoy convencido de que el porvenir pertenece a la no violencia, a la conciliación de las diferentes culturas.//* (Hessel, 2010, p.19)

Hessel nos dice en su manifiesto:

« Est-ce que ça sert le Hamas d'envoyer des rockets sur la ville de Sdérot ? La réponse est non. Ça ne sert pas sa cause, mais on peut expliquer ce geste par l'exaspération des Gazaouis. Dans la notion d'exaspération, il faut comprendre la violence comme une regrettable conclusion de situations inacceptables pour ceux qui les subissent. Alors, on peut se dire que le terrorisme est une forme d'exaspération. Et que cette exaspération est

un terme négatif. Il ne faudrait pas exaspérer, il faudrait espérer. L'exaspération est un déni de l'espoir. Elle est compréhensible, je dirais presque qu'elle est naturelle, mais pour autant elle n'est pas acceptable. Parce qu'elle ne permet pas d'obtenir les résultats que peut éventuellement produire l'espérance. » (Hessel, 2010, p.18)

–¿Le sirve de algo a Hamás enviar cohetes a la ciudad de Sdérot? La respuesta es no. No sirve a su causa, pero podemos explicar estos actos por la exasperación de los gazatíes. En la noción de exasperación, hay que comprender la violencia como una lamentable conclusión de situaciones inaceptables para aquellos que las sufren. Entonces, podría decirse que el terrorismo es una forma de exasperación, y que esta exasperación es un término negativo. No deberíamos exasperarnos, deberíamos esperanzarnos. La exasperación es una negación de la esperanza. Es algo comprensible, casi diría que natural, pero precisamente por eso no es aceptable. Porque no permite obtener los resultados que puede eventualmente producir la esperanza.// (Hessel, 2010, p.18)

« Nous avons aussi visité les camps de réfugiés palestiniens mis en place dès 1948 par l'agence des Nations unies, l'UNRWA, où plus de trois millions de Palestiniens (les descendants au cours des quarante dernières années des sept cent cinquante mille personnes chassées de leurs terres, d'abord en 1949 puis en 1968, par Israël) attendent un retour de plus en plus problématique. Gaza est et reste une prison à ciel ouvert pour un million et demi de Palestiniens. Une prison où ils s'organisent pour survivre. » (Hessel, 2010, p.17)

« También visitamos los campos de refugiados palestinos creados en 1948 por la Agencia de las Naciones Unidas, la UNRWA, donde más de tres millones de palestinos expulsados de sus tierras por Israel esperan un regreso cada vez más problemático. En cuanto a Gaza, es una prisión a cielo abierto para un millón y medio de palestinos. Una prisión en la que se organizan para sobrevivir.// (Hessel, 2010, p.17)

Precisamos que: *–la UNRWA: es la definición utilizada por la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo (UNRWA); las personas cuyo lugar de residencia habitual, entre junio de 1946 y mayo de 1948, era la Palestina histórica o lo que se volvió territorio del Estado de Israel creado en 1947, según el plan de partición de la ONU, sumado a los territorios de Cisjordania, los Altos de Golán y la Franja de Gaza y que perdieron sus casas y medios de vida como consecuencia de la guerra árabe-israelí de 1948. Los descendientes de esta población son también considerados refugiados por la Agencia.*

Pero esta definición solo define el estatus de refugiado palestino, y solo sirve como criterio para que estos puedan recibir asistencia de la UNRWA en las zonas donde opera: la Franja de Gaza, Cisjordania, Siria, Líbano y Jordania. Los refugiados palestinos no registrados ni atendidos por la UNRWA son protegidos por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y les amparan las disposiciones de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951.// (Gijón, 2007)

–Añadiendo que Como resultado de los acontecimientos posteriores a la guerra árabe-israelí de 1948, como la guerra de los Seis Días de 1967, las Naciones Unidas y sus distintos organismos realizaron una separación entre los palestinos de 1948 y los de 1967. Denominaron «desplazados» a estos últimos, ya que la Convención de 1951 solo reconoce como refugiado a quien ha «cruzado una frontera estatal reconocida internacionalmente» y se halla fuera de su país. Por su parte la UNRWA, cuya misión se limita a los refugiados de un período determinado, tampoco considera refugiados a los palestinos desplazados entre 1949 y 1967, ni a los palestinos que dejaron o fueron obligados a dejar su lugar de residencia como consecuencia de la guerra de los Seis Días. Al no ser protegidos por otras agencias de la ONU, estos desplazados internos de 1967 se incluyen en la Convención de 1951 sobre *el estatuto de desplazados*.// (Gijón, 2007)

–Repartición geográfica de los refugiados palestinos

En el 2013, la UNRWA tenía registrados en los países donde opera a más de 5 millones de refugiados de Palestina, de los que casi un tercio –más de 1,4 millones— viven en 58 campamentos de refugiados. El país con mayor cantidad de refugiados palestinos es Jordania con 2.090.762 refugiados, seguido de Siria con 518.949, y el Líbano con 470.604. En los territorios palestinos, la mayor parte de los habitantes de la Franja de Gaza son refugiados (1.241.794 sobre una población total de aproximadamente 1.500.000 personas). En Cisjordania residen 886.716 refugiados registrados; una cuarta parte vive repartida en 19 campamentos, y otros muchos viven en diferentes ciudades y en pueblos.

En 2005, ACNUR contabilizó 349.673 refugiados procedentes de los Territorios Palestinos viviendo en otros países, acogidos principalmente por Arabia Saudí (240.015), Egipto (70.255), Libia (8.873), Argelia (4.005) e Irak (22.698). Es decir el pueblo palestino es un país repartido por las potencias mundiales viviendo en cualquier parte y de cualquier modo.// (Gijón, 2007)

–Estatus y condiciones de vida

Los refugiados palestinos residentes en la Franja de Gaza y en Cisjordania son políticamente y administrativamente regidos por la Autoridad Nacional Palestina que les incluye en sus estadísticas de población. En cuanto a los palestinos refugiados en países árabes, su estatus varía según el país de acogida. En Jordania, disfrutaban de la ciudadanía plena, a excepción de los casi 140.000 refugiados oriundos de Gaza. En Siria, disfrutaban de los mismos derechos y privilegios que los ciudadanos sirios, pero sin tener la ciudadanía. En el Líbano se les niegan derechos sociales y civiles, y tienen un acceso muy limitado a los servicios públicos, por lo que la mayoría depende enteramente de los servicios de UNRWA para satisfacer sus necesidades.

El tema sobre su derecho a regresar a sus lugares de origen es uno de los principales motivos de discordia para el logro de la paz entre palestinos e israelíes. Los refugiados palestinos han sufrido en muchos casos severos problemas sociales y crisis humanitarias viviendo en condiciones miserables en muchos países anfitriones así como dedicándose generalmente a empleos de baja calidad y poca remuneración. En Líbano, los palestinos estuvieron involucrados en la Guerra Civil del Líbano, siendo atacados por las Falanges Libanesas en la llamada masacre de Sabra y Chatila, realizada por milicianos cristianos maronitas y aliados de Israel durante ese conflicto. Este ataque fue en respuesta a la Masacre de Damour en la que milicianos palestinos atacaron y asesinaron a muchos de la población civil de la ciudad cristiana y entre las

víctimas se encontraba el jefe de los cristianos maronitas Elie Hobeika y su familia.// (Gijón, 2007)

Hessel reforzando su posición de resistencia pacífica frente al opresor agrega:

« J'ai noté, et je ne suis pas le seul, la réaction du gouvernement israélien confronté au fait que chaque vendredi les citoyens de Bil'id vont, sans jeter de pierres, sans utiliser la force, jusqu'au mur contre lequel ils protestent. Les autorités israéliennes ont qualifié cette marche de « terrorisme non violent ». Pas mal... Il faut être israélien pour qualifier de terroriste la non-violence. Il faut surtout être embarrassé par l'efficacité de la non-violence qui tient à ce qu'elle suscite l'appui, la compréhension, le soutien de tous ceux qui dans le monde sont les adversaires de l'oppression. » (Hessel, 2010, p. 20)

–He constatado y no soy el único la reacción del gobierno israelí confrontado al hecho de que cada viernes los habitantes de la pequeña ciudad de Bil'in, en Cisjordania, van, sin lanzar piedras, sin usar fuerza alguna, hasta el muro contra el cual protestan. Las autoridades israelíes han calificado esta marcha de «terrorismo no violento». No está mal. Hay que ser israelí para calificar de terrorista la no violencia. Tiene que resultar embarazosa la eficacia de una no violencia que tiende a suscitar apoyos, comprensión, la complicidad de todos aquellos que en el mundo son adversarios de la opresión.// (Hessel, 2010, p. 20)

Carlos de Urabá en su artículo de la revista, *Kaos en la Red*, nos revela la crítica y fragante violación del derecho internacional con este muro:

«El muro de la vergüenza» lo ordenó construir el primer ministro Ariel Sharon en el año 2003 como respuesta a los continuos ataques y atentados suicidas llevados a cabo por la resistencia palestina. Durante la intifada de Al-Aqsa, del año 2000-2005- muchos suicidas se inmolaron en autobuses, centros comerciales, restaurantes o discotecas en ciudades como Jerusalén, Tel Aviv. Haifa o Netania. El pueblo palestino frustrado tras el fracaso de los acuerdos de Oslo y Camp David optó por el recurso del martirio para dejar oír su voz de protesta. (De Urabá, 2014)

–Ariel Sharon y sus asesores diseñaron este « muro de separación » que tendrá un total de 770 km de longitud (le recortará a Cisjordania un 12% de superficie) -el muro de hormigón y ocho metros de altura supone un 15% del trazado de la barrera, mientras el 85% restante lo constituye una valla electrificada, con zanjas, caminos, trincheras, cuarteles, torretas de vigilancia, cámaras de televisión, sensores de rayos infrarrojos, ametralladoras teledirigidas y 90 puntos de control. « Una barrera para la vida » así es como lo ha denominado el movimiento israelí favorable a su construcción // (De Urabá, 2014)

–El gobierno de Israel afirma que es prioritario brindarle seguridad a los 155 asentamientos ilegales y a los más de 250.000 colonos que viven en ellos. Pero los planes no se circunscriben solamente a Cisjordania y Gaza sino que en la frontera entre Israel y Egipto avanza con celeridad la construcción de una barrera de 255 kilómetros, con un coste de 270 millones de dólares; en el sur del Líbano (donde

cooperan los cascos azules españoles con los soldados hebreos) se erige una muralla de las mismas características; en la frontera con Jordania, que casi en su totalidad es un campo minado, la quieren reforzar con una verja electrificada. ¡Bienvenidos! Peligro de muerte. Zona militar. El objetivo: blindar a cal y canto la tierra prometida. « No queremos inmigrantes y terroristas que atenten contra el carácter judío y democrático de nuestro estado » expresó el primer ministro Netanyahu. // (De Urabá, 2014)

–La Corte Internacional de Justicia, un organismo dependiente de la ONU, considera que el muro es ilegal y que por lo tanto debe ser demolido. Igualmente, el Tribunal de la Haya se ha pronunciado en contra porque viola la convención de las fronteras del año 1967 y el estatuto de Jerusalén oriental. En resumen el muro supone el principal inconveniente para lograr un acuerdo de paz justo y duradero. (De Urabá, 2014)

–Organizaciones como Amnistía Internacional, Human Rights Watch, Unicef consideran que incurre en una flagrante violación de los derechos humanos pues destruye la economía, los recursos naturales, como se ha demostrado con la demolición de 546 granjas y la tala de 100.000 árboles además de someter a la población civil a un trato vejatorio en los controles militares. // (De Urabá, 2014)

–Los rabinos ultra ortodoxos le exigen firmeza al gobierno judío para que no ceda un palmo de terreno conquistado en las guerras del 67 y el 73. Está escrito en la Torá: « Israel es el pueblo elegido y con eso basta » « los judíos no pueden mezclarse con los palestinos ya que son un peligro latente » manifiesta un editorial del diario Haaretz de Tel Aviv. // (De Urabá, 2014)

–Por ahora no existe ningún atisbo de entendimiento ya que los argumentos religiosos y mesiánicos prevalecen por encima de la lógica y la razón. Tal vez dentro de varias generaciones se puedan limar las asperezas y quizás se encienda una luz de esperanza. Hay quienes, por el contrario, piensan que sólo la venida del mesías podrá imponer la paz en « tierra santa » Es difícil comprender el por qué un pueblo como el judío que fue víctima de persecuciones, pogromos o devastaciones, víctima de los campos de concentración y el holocausto actúe de una manera tan ruin y despiadada. Psíquicamente revela un odio atávico que emponzoña sus corazones y los empuja a calmar su sed de venganza a cualquier precio. Tienen miedo de ahí que prefieran disparar primero antes que dialogar. // (De Urabá, 2014)

–El muro no es tan sólo una « cerca de seguridad » sino que pretende marcar la frontera definitiva del ¿futuro? estado palestino. Palestina no va a ser más que una patria virtual completamente desarticulada, sin continuidad territorial, una colonia dominada por Israel y dependiente por entero de las ayudas recibidas del exterior llámese ONU, EE.UU, Unión Europea, China, Japón o Rusia. Palestina carece de recursos naturales para autoabastecerse: en el plano hidrológico deficitario, sin fuentes de energía eléctrica, petróleo, ni desarrollo industrial, ni mucho menos una moneda ni un ejército que haga valer su soberanía, y lo peor, sin una frontera por

donde circulen sus ciudadanos y pueda importar y exportar sus productos libremente. // (De Urabá, 2014)

–Ciudades como Ramala, Jenín, Tulkarem, Hebrón, Belén, Nablús, Qalquilia se encuentran bajo el control militar hebreo, los ciudadanos deben cumplir horas de requisas e identificaciones impuestas por las fuerzas de ocupación. Sólo se les permite acceder a determinadas zonas de Cisjordania exhibiendo, por supuesto, un documento de identidad expedido por las autoridades hebreas. La mayoría tienen prohibido visitar la ciudad santa de Jerusalén. // (De Urabá, 2014)

–La Autoridad Nacional Palestina advierte que el muro de segregación no ha respetado la línea verde vigente desde el acuerdo de alto el fuego firmado en Rodas en el año 1949 entre las partes beligerantes (Jordania e Israel) se anexiona recursos agrícolas e hídricos, limita la libertad de circulación. El muro en algunos tramos divide pueblos, aldeas, campamentos de refugiados, huertas y sembradíos. // (De Urabá, 2014)

–Ante el Tribunal Internacional de la Haya y la Asamblea General de las Naciones Unidas la ANP ha cursado las respectivas reclamaciones para que emita un fallo condenatorio al « muro de la vergüenza ». En todo caso de antemano saben que es inútil pues los aliados de Israel ejercen su derecho a veto en el Consejo de Seguridad de la ONU. Al final el silencio cómplice ha legitimado este monumento a la segregación y el odio que no admite ninguna justificación posible. El gobierno israelí ha invertido 1.000 millones de dólares (con préstamos del Banco Mundial) para llevar a cabo este proyecto que no han dudado en calificar de vital para su defensa y seguridad. Las excavadoras y las aplanadoras han cumplido su tarea a la perfección. // (De Urabá, 2014)

–Ni'lin es un pueblo palestino de 5.000 habitantes situado al suroeste de Ramala que se ha convertido junto a Bil'in en un símbolo de resistencia contra el muro de segregación. Y no es para menos pues el 40% de sus tierras de labor han sido confiscadas para levantar 5 asentamientos (Modi'in Illit, Hashmonaim, Maccabin Re'ut Ramat, Ganei Modi'in jurisdicción del Mateh Binyamin Regional Council of Israel -la mayoría habitados por judíos de origen norteamericano, Asquenazis y Sefardíes-) y una carretera. Los agricultores han perdido más de 6.000 olivos, cientos de árboles frutales y sus pozos de agua. Una desgracia que irremediablemente los ha conducido a la ruina. Igual camino llevan las empresas e industrias de combustible y gas que funcionan en Ni'lin. // (De Urabá, 2014)

–Cada viernes, tras el salat yuma, cientos de habitantes del pueblo de Ni'lin se dirige al « muro de la vergüenza » como ellos lo llaman a realizar la protesta o intifada. Se prepararan para atacar el destacamento militar que protege al asentamiento judío de Modiin Illit -que con 50.000 habitantes es el más grande de Cisjordania. No hay otra alternativa que enfrentar al invasor con hondas, piedras y llantas quemadas. Las patrullas militares responden con el lanzamiento de gases lacrimógenos y balas de acero recubiertas de caucho. Por los menos desahogan su rabia e indignación y de

paso presionan a los organismos de cooperación internacional y los tribunales de justicia israelíes para que atiendan sus demandas. Lo cierto es que la potencia ocupante aplica a rajatabla la política de hechos consumados sin que haya la más mínima posibilidad de revertir la sentencia. La tan mentada « hoja de ruta » no es más que un certificado de defunción rubricado en los mapas. // (De Urabá, 2014)

–Según las últimas noticias «Israel da por muerto el proceso de paz con los palestinos. Así lo declaró el Ministro de Defensa, Ehud Barak, el pasado 30 de mayo del año en curso. Además, negros nubarrones se ciernen sobre el futuro de Oriente Medio tras las intifadas árabes de Túnez, Libia, Egipto, Bahrein, Siria o Yemen que han complicado aún más el panorama. Como si fuera poco los mediadores del famoso « Cuarteto » (el secretario general de la ONU, el representante de la Política Exterior de la Unión Europea, el ministro de Asuntos Exteriores ruso y la Secretaria de Estado de Norteamérica) se mantienen a la expectativa sin que demuestren ningún interés por el tema. En principio La OLP no hablará con Israel hasta que no pare la construcción de los asentamientos en Cisjordania y autorice el regreso de los refugiados. // (De Urabá, 2014)

Hessel nos advierte entonces de cierta actitud:

« L'indifférence: la pire des attitudes » (Hessel, 2010, p.14)

–La indiferencia: la peor de las actitudes // (Hessel, 2010, p.14)

No podemos ser indiferentes ante Palestina como signo de vergüenza en el que se encuentra el derecho internacional en la actualidad, Hesel nos invita a indignarnos y comprometernos a transformarlo.

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía)

CONCLUSIONES

Recordando la importancia de la Resistencia durante la segunda guerra mundial y el concepto de compromiso que implica la libertad en Sartre, pero sobre todo la responsabilidad, cuando en determinada época, nos vemos confrontados a luchar o resignarnos, sabiendo que cualquier decisión tiene consecuencias humanas universales. Termino por llegar a las siguientes conclusiones:

Siguiendo la metodología propia de este trabajo de grado; debate analítico entre autores con autoridad académica; respondo a los problemas y objetivos que se plantearon en esta investigación de trabajo de grado con algunos apartes específicos escogidos de los cinco capítulos de este trabajo de grado:

1) ¿Cuál es el contexto social que indigna a Hessel? Analizo lo que para Hessel fue signo y motivo de indignación, describo el contexto social que influyó la indignación de éste:

-El 1 % de la humanidad tiene lo que el 99 % necesita|| (Stiglitz, 2001)

El contexto es el de una sociedad cada vez más fragmentada entre pobres y ricos, de un neocapitalismo profundamente desigual estructurado jerárquicamente y que divide al planeta en un centro con los grandes monopolios transnacionales y una periferia explotada mediante mecanismos de intercambio desigual o traslados de libre comercio.

Contexto de capitalismo del shock que le favorece seguir perpetuando las diferencias y crisis sociales para hacer de estas mercados con inmanentes necesidades de inversión y que se esclavicen con los préstamos del banco mundial y del fondo monetario internacional, que con sus préstamos manejan y doblegan todo gobierno a nivel mundial. Son estas entidades las que realmente están detrás del verdadero control y políticas del shock o de crisis a nivel mundial. A ningún prestamista le sirve el pago de la deuda sino que ésta se perpetúe con sus altos intereses para seguir doblegando y oprimiendo al deudor; al prestamista en realidad no les sirve una libertad financiera sino una dependencia financiera.

El contexto con relación a los Estados Unidos en particular Stiglitz dice:

-La tesis subyacente es que estamos pagando un precio muy alto por nuestra desigualdad. El sistema económico es menos estable y menos eficiente, hay menos crecimiento y se está poniendo en peligro nuestra democracia, pero hay mucho más en juego: a medida que queda claro que nuestro sistema económico no funciona para la mayoría de ciudadanos, y que nuestro sistema político ha caído en manos de los intereses económicos, la confianza en nuestra democracia y en nuestra economía de mercado, así como nuestra influencia en el mundo, se van deteriorando. A medida que se impone la realidad de que ya no somos un país de oportunidades, y de que incluso el imperio de la ley y el sistema de justicia de los que tanto hemos alardeado se han puesto

en riesgo, puede que hasta nuestro sentido de identidad nacional esté en peligro. (Stiglitz, 2010, p.12)

Mismo contexto social que ha influenciado muchos movimientos activistas a nivel mundial en la búsqueda de mejores contextos. Tales como el movimiento de mayo 11 en España, el movimiento estudiantil en Chile, en New York con Occupy Wall Street, la Primavera Árabe del 2010. Y muchos otros a nivel Europeo, incluso el actual movimiento Umbrela en Hong Kong. Todos influenciados por el mismo contexto social de Hessel que con sus conferencias dadas antes y después de la publicación de su manifiesto Indignez-vous, despertó muchos movimientos políticos y apolíticos a soñar con un mejor sistema social, político y económico en el mundo.

Citando específicamente el ejemplo de palestina en medio oriente, como referencia del estado deplorable del derecho fundamental internacional. Palestina signo de vergüenza del estado actual de la dignidad y el derecho internacional. Hessel manifiesta su indignación y nos invita a solidarizarnos con la resistencia pacífica del pueblo Palestino, al que pone como tema aparte pero no independiente en su manifiesto.

–También visitamos los campos de refugiados palestinos creados en 1948 por la Agencia de las Naciones Unidas, la UNRWA, donde más de tres millones de palestinos expulsados de sus tierras por Israel esperan un regreso cada vez más problemático. En cuanto a Gaza, es una prisión a cielo abierto para un millón y medio de palestinos. Una prisión en la que se organizan para sobrevivir.// (Hessel, 2010, p.17)

No podemos ser indiferentes ante Palestina como signo de vergüenza en el que se encuentra el derecho internacional en la actualidad, Hessel nos invita a indignarnos y comprometernos a transformarlo.

2) ¿De qué debemos indignarnos según Hessel? Describir y definir lo que es una sociedad digna según Hessel.

Describir de que debemos indignarnos según Hessel, inversamente nos daría como resultado la definición de una sociedad digna:

Esta pregunta está estrechamente relacionada con el primer interrogante, ya que es el contexto de iniquidad el principal causante de indignación y descripción de lo que sería una sociedad digna:

Hessel identifica tres problemas claves, con sus consecuencias universales, en los que la nuestra Resistencia y Responsabilidad actual deben enfocarse:

- A) La inmensa diferencia que existe entre los pobres y los ricos.
- B) Los derechos humanos.
- C) El estado del planeta.

En otras palabras, los tres grandes focos de indignación, resistencia y responsabilidad actuales son: la desigual riqueza o la pobreza generada por el sistema financiero, la explotación de los trabajadores o la reducción y destrucción de sus conquistas sociales y la explotación de los recursos naturales del planeta; explotación desmedida generada por la búsqueda del beneficio de unos pocos en detrimento de la vida misma.

Hessel resaltando la necesidad de ser responsables y que lo peor sería la resignación o la indiferencia:

« La pire des attitudes est l'indifférence, dire « je n'y peux rien, je me débrouille ». En vous comportant ainsi, vous perdez l'une des composantes essentielles qui font l'humain. Une des composantes indispensables: la faculté d'indignation et l'engagement qui en est la conséquence. » (Hessel, 2010, p.14)

–La peor actitud es la indiferencia, decir «no se puede hacer nada, yo me las arreglo». Si os comportáis así, perdéis uno de los componentes esenciales que forman al hombre. Uno de los componentes indispensables: la facultad de indignación, y compromiso con sus consecuencias.// (Hessel Indignez-vous (page 14)

Ya podemos identificar dos nuevos grandes desafíos:// (Hessel, 2010, p.14)

« 1. L'écart entre les très pauvres et les très riches et qui ne cesse de s'accroître. C'est une innovation de XX^e et XXI^e siècles. Les très pauvres dans le monde d'aujourd'hui gagnent à peine de deux dollars par jour. On ne peut laisser cet écart se creuser encore. Ce constat seul doit susciter un engagement. »

« 2. Les droits de l'homme et l'état de la planète. J'ai eu la chance après la Libération d'être associé à la rédaction de la Déclaration universelle des droits de l'homme adoptée par l'Organisation des Nations unies, le 10 décembre 1948, à Paris, au palais de Chaillot. C'est au titre de chef de cabinet d'Henri Laugier, secrétaire général adjoint de l'ONU, et secrétaire de la Commission des Droits de l'homme que j'ai, avec d'autres, été amené à participer à la rédaction de cette Déclaration. » (Hessel, 2010, p.p. 14-15)

–1) La inmensa distancia que existe entre los muy pobres y los muy ricos, que no para de aumentar. Es una innovación de los siglos XX y XXI. Los que son muy pobres apenas ganan actualmente dos dólares por día. No podemos permitir que esta distancia siga creciendo. Esta constatación debe suscitar de por sí un compromiso.// (Hessel, 2010, p.p. 14-15)

–2) Los derechos humanos y la situación del planeta. Después de la Liberación tuve la suerte de participar en la redacción de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, adoptada por la Organización de las Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948 en París, en el palacio de Chaillot. Fue bajo el cargo de jefe de Gabinete de Henri Laugier, secretario general adjunto de la ONU y secretario de la Comisión de Derechos Humanos, que participé, junto a otros, en la redacción de esta declaración.// (Hessel, 2010, p.p. 14-15)

Hessel como coautor en la redacción del derecho fundamental internacional denuncia la posición permisiva y codiciosa de los gobernantes ante las conquistas sociales de ésta, influenciadas por la Revolución Francesa y el Programa de la Resistencia durante la ocupación Nazi.

« On ose nous dire que l'État ne peut plus assurer les coûts de ces mesures citoyennes. Mais comment peut-il manquer aujourd'hui de l'argent pour maintenir et prolonger ces conquêtes alors que la production de richesses a considérablement augmenté depuis la Libération, période où l'Europe était ruinée ? Sinon parce que le pouvoir de l'argent, tellement combattu par la Résistance, n'a jamais été aussi grand, insolent, égoïste, avec ses propres serviteurs jusque dans les plus hautes sphères de l'État. Les banques désormais privatisées se montrent d'abord soucieuses de leurs dividendes, et des très hauts salaires de leurs dirigeants, pas de l'intérêt général. L'écart entre les plus pauvres et les plus riches n'a jamais été aussi important ; et la course à l'argent, la compétition, autant encouragée. » (Hessel, 2010, p. 11)

–Se atreven a decirnos que el Estado ya no puede garantizar los costes de estas medidas ciudadanas. ¿Cómo puede ser que actualmente no haya suficiente dinero para mantener y prolongar estas conquistas cuando la producción de riqueza ha aumentado considerablemente desde la Liberación, un periodo en el que Europa estaba en la ruina? Pues porque el poder del dinero, tan combatido por la Resistencia, nunca había sido tan grande, insolente, egoísta, con sus propios siervos hasta en las más altas esferas del Estado. Los bancos, privatizados, se preocupan en primer lugar de sus dividendos y de los altísimos sueldos de sus dirigentes, pero no del interés general. Nunca había sido tan abrumadora la distancia entre los más pobres y los más ricos, ni tan alentada la competitividad y la carrera por el dinero. // (Hessel, 2010, p.11)

Recordando que estas conquistas sociales surgieron particularmente ante los atropellos del fascismo y de su necesaria prontitud ante la hipocresía de los países vencedores que no les convenían algunos de estos valores.

Hessel anota:

« Cette déclaration universelle doit beaucoup à la révulsion universelle envers le nazisme, le fascisme, le totalitarisme, et même, par notre présence, à l'esprit de la Résistance. Je sentais qu'il fallait faire vite, ne pas être dupe de l'hypocrisie qu'il y avait dans l'adhésion proclamée par les vainqueurs à ces valeurs que tous n'avaient pas l'intention de promouvoir loyalement, mais, que nous tentions de leur imposer (3).» (Hessel, 2010, p.p. 15-16)

–La Declaración Universal le debe mucho a la reacción universal contra el nazismo, el fascismo, el totalitarismo, e incluso, por nuestra presencia, al espíritu de la Resistencia. Sentí que había que responder con prontitud, que no podíamos dejarnos engañar por la hipocresía que había en la adhesión proclamada por los vencedores a unos valores que no todos tenían la intención de promover con lealtad, pero que nosotros intentábamos imponerles. // (Hessel, 2010, p.p. 15-16)

« Nota (3). La Déclaration universelle des droits de l'homme fut adoptée le 10 décembre 1948, à Paris, par l'assemblée générale de Nation unies par 48 États sur les 58 membres. Huit s'abstinrent : l'Afrique du Sud, à cause de l'apartheid que la déclaration condamnait de fait ; l'Arabie saoudite, de même, à cause de l'égalité hommes femmes ; l'Union Soviétique (la Russie, l'Ukraine, le Biélorussie), la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, estimant quant à eux que la Déclaration n'allait pas assez lions dans la prise en compte des droits économiques et sociaux et sur la question des droits de minorités ; on note cependant que la Russie en particulier s'opposa à la proposition australienne de créer une Cour internationale de droits de l'homme chargée de d'examiner les pétitions adressées aux Nation unies ; il faut ici rappeler que l'article 8 de la Déclaration introduit le principe du recours individuel contre un État en cas de violation des droits fondamentaux ; ce principe allait trouver en Europe son application en 1998, avec la création d'une cour européenne des droits de l'homme permanente qui garantit ce droit de recours à plus de 800 millions d'Européens. » (Hessel, 2010, p.24)

–Nota (3). Del manifiesto de Hessel: La Declaración Universal de los Derechos Humanos fue adoptada el 10 de diciembre de 1948 en París por la Asamblea General de las Naciones Unidas, con los votos a favor de 48 de los 58 Estados miembros. Ocho se abstuvieron: Sudáfrica, a causa de1 apartheid, que la declaración condenaba de facto; Arabia Saudí, por la igualdad entre hombres y mujeres, y la Unión Soviética (Rusia, Ucrania, Bielorrusia), Polonia, Checoslovaquia y Yugoslavia, que consideraron que la Declaración no iba lo suficientemente lejos respecto a los derechos económicos y sociales y a los derechos de las minorías. Cabe destacar que Rusia en particular se opuso a la propuesta australiana de crear un Tribunal Internacional de Derechos Humanos encargado de examinar las peticiones reemitidas a las Naciones Unidas. Es importante también recordar que el artículo 8 de la Declaración introduce el principio del recurso individual contra un Estado en caso de violación de los derechos fundamentales. Este principio encontró su aplicación en 1998 en Europa, con la creación de un Tribunal Europeo de Derechos Humanos permanente que garantiza este derecho a unos 800 millones de europeos.// (Hessel, 2010, p. 24)

Haciendo énfasis en dos artículos muy significativo en su compromiso con Palestina, los 15 y 22 Hessel anota:

« Je ne résiste pas à l'envie de citer l'article 15 de la Déclaration universelle des Droits de l'homme : « Tout individu a droit à une nationalité » ; l'article 22 : « Toute personne, en tant que membre de la société, a droit à la Sécurité sociale; elle est fondée à obtenir la satisfaction des droits économiques, sociaux et culturels indispensables à sa dignité et au libre développement de sa personnalité, grâce à l'effort national et à la coopération internationale, compte tenu de l'organisation et des ressources de chaque pays. » Hessel. Indignez-vous (Hessel, 2010, p.16)

–No me resisto a citar el artículo 15 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos: «Toda persona tiene derecho a una nacionalidad», y el artículo 22: «Toda persona, como miembro de la sociedad, tiene derecho a la Seguridad Social, y a obtener, mediante el esfuerzo nacional y la cooperación Internacional, habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos

económicos, sociales y culturales, indispensables para su dignidad y para el libre desarrollo de su personalidad». (Hessel, 2010, p.16)

Sobre todo la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables para su dignidad y para el libre desarrollo de su personalidad, tan precarios en la actualidad mundial.

Hessel resaltando algunas de sus influencias y positivas afectaciones como la de las luchas por la independencia de algunos pueblos colonizados después de su redacción en 1948.

« Et si cette déclaration a une portée déclarative, et non pas juridique, elle n'en a pas moins joué un rôle puissant depuis 1948 ; on a vu des peuples colonisés s'en saisir dans leur lutte d'indépendance; elle a ensemencé les esprits dans leur combat pour la liberté. » (Hessel, 2010, p.16) *–Y aunque esta declaración tiene un alcance declarativo, y no jurídico, ha desempeñado un papel muy importante desde 1948; hemos visto cómo hacían uso de ella los pueblos colonizados en sus luchas por la independencia; sembró los espíritus en su combate por la libertad.* // (Hessel, 2010, p.16)

Cito en anexo # 2. La Declaración de los derechos en los que Hessel participo como redactor

Además de la urgida necesidad de lucha por las conquistas sociales, Hessel se inquieta por el estado del planeta ya que se podría estar llegando al final de la aventura de la humanidad en esta tierra:

–Il est grand temps que le souci d'éthique, de justice, d'équilibre durable prévale. Car les risques les plus graves nous menacent. Ils peuvent mettre un terme à l'aventure humaine sur une planète rendue inhabitable pour l'homme. » (Hessel, 2010, p.21)

–Ya es hora de que la preocupación por la ética, por la justicia, por el equilibrio duradero prevalezcan, puesto que los más graves riesgos nos amenazan, y pueden llevar a término la aventura humana en un planeta que podría volverse inhabitable para el hombre. // (Hessel, 2010, p.21)

VER ANEXO # 3 El informe de los problemas globales críticos.

Galeano, (1998) En su libro *–Patatas arriba, escuela del mundo al revés*|| Haciendo referencia a la carrera por el dinero y a la injusticia mundial; "la economía mundial es la más eficiente expresión del crimen organizado. Los organismos internacionales que controlan la moneda, el comercio y el crédito practican el terrorismo contra los países pobres, y contra los pobres de todos los países, con una frialdad profesional y una impunidad que humillan al mejor de los tira bombas, o los llamados hoy día como terroristas (...) Los pistoleros que se alquilan para matar realizan, en plan minorista, la misma tarea que cumplen, en gran escala, los generales condecorados por crímenes que se elevan a la categoría de glorias militares. (...) Los violadores que más ferozmente violan la naturaleza y los derechos humanos, jamás van presos. Ellos tienen las llaves de las cárceles. En el mundo tal cual es, mundo al revés, los países que custodian la paz universal son los que más armas fabrican y los que más armas venden a los demás

países; los bancos más prestigiosos son los que más narco dólares lavan y los que más dinero robado guardan; las industrias más exitosas son las que más envenenan el planeta; y la salvación del medio ambiente es el más brillante negocio de las empresas que lo aniquilan. Son signos de impunidad y felicitación quienes matan la mayor cantidad de gente en el menor tiempo, quienes ganan la mayor cantidad de dinero con el menor trabajo y quienes exterminan la mayor cantidad de naturaleza al menor costo." Galeano, (1998)

"La economía mundial exige mercados de consumo en perpetua expansión, para dar salida a su producción creciente y para que no se derrumben sus tasas de ganancia, pero a la vez exige brazos y materias primas a precio irrisorio, para abatir sus costos de producción. El mismo sistema que necesita vender cada vez más, necesita también pagar cada vez menos." Como dice Galeano esto son fuentes de desigualdades sociales graves, pero no exclusivamente entre los países ricos y pobres. Porque en demasiadas ocasiones las cosas no se venden a su auténtico costo. El precio de las cosas no suele incluir, por ejemplo, los costos de los daños producidos a la naturaleza, ni los costos de pagar salarios dignos y respetar derechos básicos. Así, concluye diciendo que "nunca ha sido el mundo tan escandalosamente injusto". Galeano, (1998)

"Hay treinta y cinco mil armas nucleares en todo el mundo. Los Estados Unidos poseen la mitad, y la otra mitad pertenece a Rusia y, en menor medida, a otras potencias. Los dueños del monopolio nuclear ponen el grito en el cielo cuando India, o Pakistán, o quien sea, realiza el sueño de la explosión propia, y entonces denuncian el peligro que el mundo corre: cada una de esas armas puede matar a varios millones de personas, y unas cuantas bastarían para acabar con la aventura humana en el planeta, y con el planeta también. Pero las grandes potencias jamás dicen cuándo ha tomado Dios la decisión de otorgarles el monopolio, ni porqué siguen fabricando esas armas. (...) ¿Para asustar a quién? ¿A la humanidad entera?". Resumiendo el sentido de su "lucha" contra las armas podemos incluir una expresiva frase: "Si se prohíbe la industria de la droga, industria asesina, ¿por qué no se prohíbe la industria de armamentos, que es la más asesina de todas?", y con respecto a la industria de las drogas, "¿Por qué los traficantes son los más fervorosos partidarios de la prohibición?". Galeano, (1998)

-las preocupaciones oficiales por la ecología -son mera hipocresía- -que nadie cumple-, porque el lenguaje del poder otorga impunidad a la sociedad de consumo, a quienes la imponen por modelo universal en nombre del desarrollo y también a las grandes empresas que, en nombre de la libertad, enferman al planeta, y después le venden remedios y consuelos. La humanidad entera paga las consecuencias de la ruina de la tierra, la intoxicación del aire, el envenenamiento del agua, el enloquecimiento del clima y la dilapidación de los bienes mortales que la naturaleza otorga. Es el veinticinco por ciento de la humanidad quien comete el setenta y cinco por ciento de los crímenes contra la naturaleza. Cada norteamericano echa al aire, en promedio, veintidós veces más carbono que un hindú y trece veces más que un brasileño." Galeano, (1998)

Así, los países ricos son países y clases sociales que definen su identidad a través de la ostentación y el despilfarro.

-La difusión masiva de esos modelos de consumo, si posible fuera, aunque tiene un pequeño inconveniente: se necesitarían diez planetas como éste para que los países pobres pudieran consumir tanto como consumen los países ricos, según las conclusiones del fundamentado informe Bruntland, presentado ante la Comisión Mundial de Medio Ambiente y Desarrollo en 1987. Las empresas más exitosas del mundo son también las más eficaces contra el mundo. Los gigantes del petróleo, los aprendices de la energía nuclear y de la biotecnología, y las grandes corporaciones que fabrican armas, acero, aluminio, automóviles, plaguicidas, plásticos y mil otros productos, suelen derramar lágrimas de cocodrilo por lo mucho que la naturaleza sufre." Galeano, (1998)

"Las imágenes del hambre jamás aluden, ni siquiera de paso, al saqueo colonial. Jamás se menciona la responsabilidad de las potencias occidentales, que ayer desangraron al África a través de la trata de esclavos y el monocultivo obligatorio, y hoy perpetúan la hemorragia pagando salarios de hambre y precios de ruina. Lo mismo ocurre con la información sobre las guerras; siempre el mismo silencio sobre la herencia colonial, siempre la misma impunidad para el amo blanco que hipotecó la independencia africana, dejando a su paso burocracias corruptas, militares despóticos, fronteras artificiales y odios mutuos; y siempre la misma omisión de cualquier referencia a la industria de la muerte, que desde el norte vende las armas para que el sur se mate peleando." Galeano, (1998)

3) ¿Es posible una sociedad equitativa y justa? Analizo la posibilidad de alcanzar una sociedad de justicia y dignidad.

Hessel nos invita a resistir y a recrear nuestra realidad sociopolítica y económica, hacia la búsqueda de una sociedad más justa e digna para todos; el hombre es lo que él hace de sí mismo, su futuro está abierto a ser recreado.

Sartre insiste sobre la característica del sujeto o del hombre, que él considera como indispensable: su proyección responsable hacia el futuro, y que sea consciente de ésta responsabilidad. Según él, el ser humano es un proyecto, escoge lo que desea ser, y debe ser responsable de este proyecto.

Es por esto que Sartre y sus postulados filosóficos se convierten en ruta de guía en el compromiso sociopolítico de Hessel.

Yo afirmaré que el existencialismo es como lo plantea Sartre, una filosofía de esperanza, y de actitud positiva al cambio, que la humanidad no está condenada a un fin apocalíptico de desgracia en desgracia, si todos somos conscientes del papel importante que cada uno debe asumir, como responsables de sí mismos; porque es responsable de todos los hombres, que es posible hacer, que nuestros ideales puedan ser realidad, que la única realidad del hombre es la acción, su acto.

Klein termina haciendo un llamado a la esperanza así como lo termina haciendo Hessel:

-No estoy afirmando que todas las formas de la economía de mercado son violentas de por sí. Es perfectamente posible poseer una economía de mercado que no exija tamaña

brutalidad ni pida un nivel tan prístino de ideología pura. Un mercado libre, con una oferta de productos determinada, puede coexistir con un sistema de sanidad pública, escolarización para todos y una gran porción de la economía, como por ejemplo una compañía petrolífera nacionalizada en manos del Estado. También es posible pedirles a las empresas que paguen sueldos decentes, que respeten el derecho de los trabajadores a formar sindicatos, y solicitar a los gobiernos que actúen como agentes de redistribución de la riqueza mediante los impuestos y las subvenciones, con el fin de reducir al máximo las agudas desigualdades que caracterizan al Estado corporativista. Los mercados no tienen por qué ser fundamentalistas. (Klein, 2008, p.29)

–La vuelta a la nación de los grandes medios de producción monopolizados, fruto del trabajo común, de las fuentes de energía, de las riquezas del subsuelo, de las compañías de seguros y de los grandes bancos; –la instauración de una verdadera democracia económica y social, que implica el desalojo de los grandes feudalismos económicos y financieros de la dirección de la economía. (Hessel, 2010, p.10)

Stiglitz explica la importancia de las políticas implementadas por los gobiernos y sus consecuencias, pues si son erróneas o influenciadas por los intereses mezquinos del capital financiero pueden dar lugar a una mayor desigualdad y por lo tanto a un menor crecimiento, las crisis financieras y el fracaso de los mercados en los Estados Unidos y en algunos países industrializados están relacionados con problemas en el sistema político manejado por el sistema salvaje financiero, pero también la ideología que este propaga.

–La desigualdad creciente puede resultar perjudicial para cualquier democracia, los pobres están tan distanciados que resulta difícil que crean en el voto, los ricos pueden condicionar los procesos económico y político para que funcionen en su propio beneficio. El uno por ciento altera y hace que la desigualdad parezca menor y más aceptable. Los ricos cuentan con los instrumentos, los recursos y los incentivos para tratar de convencer a la sociedad en su beneficio. Por ello es muy importante una educación que despierte las percepciones críticas de la sociedad (Stiglitz, 2010, p.12)

–Puesto que una gran parte del aumento de la desigualdad tiene que ver con los excesos del sector financiero, es el lugar más idóneo para iniciar un programa de reformas. La Ley Dodd-Frank es un comienzo, pero solo un comienzo. He aquí otras seis reformas urgentes:

(a) Poner castigos o sanciones por la excesiva asunción de riesgos de las instituciones financieras que son demasiado grandes y demasiado interconectadas para caer en banca rota o en quiebra, son una combinación letal que ha dado lugar a los reiterados rescates por parte de los gobiernos que han tenido que salvar muchas de estas, en los últimos treinta años. Las restricciones sobre el endeudamiento y la liquidez son cruciales, ya que los bancos, de alguna manera, creen que pueden crear recursos de la nada gracias a la

magia del endeudamiento. Eso no es posible. Lo único que crean es riesgo y volatilidad en los mercados especuladores.

(b) Hacer que los bancos sean más transparentes, sobre todo en su trato de los derivados financieros no bursátiles, que deberían estar restringidos de una forma mucho más estricta y no deberían ser emitidos por instituciones financieras avaladas por el gobierno. Los contribuyentes no deberían verse involucrados a la hora de respaldar esos productos de alto riesgo, independientemente de si los consideramos instrumentos de seguros, de apuestas o, en palabras de Warren Buffett, armas financieras de destrucción masiva.

(c) Hacer que los bancos y las compañías de tarjetas de crédito sean más competitivos y asegurarnos de que actúan de forma competitiva. Tenemos la tecnología necesaria para crear un eficiente mecanismo de pagos electrónicos para el siglo XXI, pero tenemos un sistema bancario que está decidido a mantener un sistema de tarjetas de crédito y débito que no solo abusa de los consumidores, sino que impone grandes comisiones a los comerciantes por cada transacción.

(d) Dificultar que los bancos se dediquen a los créditos usurarios y a las prácticas abusivas con las tarjetas de crédito, por ejemplo, estableciendo unos límites más estrictos a la usura (tipos de interés excesivamente altos).

(e) Poner coto a las bonificaciones que fomentan una excesiva asunción de riesgos y a las conductas cortas de miras.

(f) Clausurar los centros bancarios en paraísos fiscales (y sus correspondientes centros asociados en territorio nacional), que han logrado burlar con tanto éxito la normativa, así como promover el fraude y la evasión fiscal. No tiene sentido que haya tanta actividad financiera en las islas Caimán; ni el país ni su clima tienen nada que favorezca la actividad bancaria. Tan solo existe por una razón: burlar la normativa||. (Stiglitz, 2010, p.p.178-179)

Concluyendo, Galeano reivindica "El derecho al delirio", el derecho a soñar con un mundo mejor, aunque posiblemente eso no sea posible. He elegido algunos versos de ese sueño:

- "En ningún país irán presos los muchachos que se nieguen a cumplir el servicio militar, sino los que quieran cumplirlo;"
- "los economistas no llamarán nivel de vida al nivel de consumo, ni llamarán calidad de vida a la cantidad de cosas;"
- "el mundo ya no estará en guerra contra los pobres, sino contra la pobreza, y la industria militar no tendrá más remedio que declararse en quiebra;"
- "nadie morirá de hambre, porque nadie morirá de indigestión;"
- "los niños de la calle no serán tratados como si fueran basura, porque no habrá niños de la calle;"
- "la educación no será el privilegio de quienes puedan pagarla;"
- "la policía no será la maldición de quienes no puedan comprarla;"

- "la justicia y la libertad, hermanas siamesas condenadas a vivir separadas, volverán a juntarse, bien pegaditas, espalda contra espalda;"
- "la Iglesia también dictará otro mandamiento, que se le había olvidado a Dios: «Amarás a la naturaleza, de la que formas parte»;" Galeano, (1998)

–El pensamiento productivista, auspiciado por Occidente, ha arrastrado al mundo a una crisis de la que hay que salir a través de una ruptura radical con la escapada rotunda del –siempre más//, del dominio financiero pero también en el de las ciencias y las técnicas. Ya es hora de que la preocupación por la ética, por la justicia, por el equilibrio duradero prevalezcan. Puesto que los más graves riesgos nos amenazan. Y llevar a su término la aventura humana en un planeta que podría volverse inhabitable para el hombre. // (Hessel, 2010, p.p.20-21)

Recordando su época en la resistencia Hessel nos pide:

« Mais si, aujourd'hui comme alors, une minorité active se dresse, cela suffira, nous aurons le levain pour que la pâte lève. Certes, l'expérience d'un très vieux comme moi, né en 1917, se différencie de l'expérience des jeunes d'aujourd'hui. » (Hessel, 2010, p.12)

–Pero si, hoy como entonces, si una minoría activa se rebela, será suficiente, tendremos la levadura que levante a la masa. Es cierto que la experiencia de alguien tan viejo como yo, nacido en 1917, es diferente a la de los jóvenes de hoy. // (Hessel, 2010, p. 12)

Tenemos grandes motivos por los que debemos luchar que nuestra indiferencia solo le sirven a los a los que están detrás del totalitarismo impuesto por un sistema que hace creer al hombre que el único fin es el de la ganancia, volviendo al hombre que no es productivo, en ese sentido, innecesario, que hace del mundo productivo un campo de concentración.

Hessel nos propone a decantarnos en nuestra lucha por la no violencia. No obstante no aceptar el –terrorismo// como forma de lucha, plantea refiriéndose a la lucha de los palestinos.

–...mais il faut reconnaître que lorsque l'on est occupé avec des moyens militaires infiniment supérieurs aux vôtres, la réaction populaire ne peut pas être que non-violente. » (Hessel, 2010, p.18)

–...pero hay que admitir que, cuando un pueblo está ocupado con medios militares infinitamente superiores, la reacción popular no puede ser únicamente no-violenta. // (Hessel, 2010, p.18)

–...Dans la notion d'exaspération, il faut comprendre la violence comme une regrettable conclusion de situations inacceptables pour ceux qui les subissent. » (Hessel, 2010, p.18)

«...En la noción de exasperación, hay que comprender la violencia como una lamentable conclusión de situaciones inaceptables para aquellos que las sufren.» (Hessel, 2010, p.18)

« Alors, on peut se dire que le terrorisme est une forme d'exaspération. Et que cette exaspération est un terme négatif. Il ne faudrait pas exaspérer, il faudrait espérer. » (Hessel, 2010, p.18)

« Entonces, podría decirse que el terrorismo es una forma de exasperación, y que esta exasperación es un término negativo. No deberíamos exasperarnos, deberíamos esperanzarnos.» (Hessel, 2010, p.18)

Hessel nos invita, así sólo seamos una minoría pero activa, a ser la levadura en la masa, que haga que la masa crezca, y se convierta en un pan de gigantescas proporciones.

Nos invita a levantarnos en medio de las masas, a resistir, a levantar las conciencias dormidas e alienadas, a recrear, cada momento de nuestras vidas para que estos momentos influyan en cada momento de la historia de la humanidad, no estamos condenados a repetir los errores históricos, la historia no es cíclica, tenemos que aprender de ésta, la historia se debe hacer en cada momento, tiene que ir en sentido vertical, buscarle un fin de justicia para todos, hacia una libertad completa, hacia el Estado democrático en su forma ideal. Es por esto que Hessel insistió ante los profesores y estudiantes, tenemos que buscar nuestros motivos de indignación que no nos permiten vivir dignamente, recrearlos y transformarlos. Es necesario contrabalancear éste capitalismo totalitarista que se nos ha impuesto.

« Je suis convaincu que l'avenir appartient à la non-violence, à la conciliation des cultures différentes. C'est par cette voie que l'humanité devra franchir sa prochaine étape. » (Hessel, 2010, p.19) *-Estoy convencido de que el porvenir pertenece a la no violencia, a la conciliación de las diferentes culturas. Es por esta vía que la humanidad deberá superar su próxima etapa.* // (Hessel, 2010, p.19)

Hessel citando a Sartre dice :

« Sartre, en mars 1980, à trois semaines de sa mort, déclarait: « Il faut essayer d'expliquer pourquoi le monde de maintenant, qui est horrible, n'est qu'un moment dans le long développement historique, que l'espoir a toujours été une des forces dominantes des révolutions et des insurrections, et comment je ressens encore l'espoir comme ma conception de l'avenir". » (Hessel, 2010, p.19)

-Sastre, en marzo de 1980, a tres semanas de su muerte, declaraba: «Hay que intentar explicar por qué el mundo actual, que es horrible, no es más que un momento en el largo desarrollo histórico, que la esperanza ha sido siempre una de las fuerzas dominantes de las revoluciones y de las insurrecciones, y cómo todavía siento la esperanza como mi concepción del porvenir.» (Hessel, 2010, p.19)

Hessel en su discusión con Sartre insiste que el camino a seguir es el de la no-violencia.

« Je rejoins Sartre, on ne peut pas excuser les terroristes qui jettent des bombes, on peut les comprendre. Sartre écrit en 1947 : «Je reconnais que la violence sous quelque forme qu'elle se manifeste est un échec. Mais c'est un échec inévitable parce que nous sommes dans un univers de violence; et s'il est vrai que le recours à la violence contre la violence risque de la perpétuer, il est vrai aussi que c'est l'unique moyen de la faire cesser". » À quoi j'ajouterais que la non-violence est un moyen plus sûr de la faire cesser. (Hessel, 2010, p.19)

–Coincido con Sastre, no podemos excusar a los terroristas que tiran bombas, podemos comprenderlos. Sastre escribe en 1947: «Reconozco que la violencia, cualquiera que sea la forma bajo la que se manifiesta, es un fracaso. Pero es un fracaso inevitable puesto que estamos y existimos en un mundo de violencia. Y si es cierto que el recurso a la violencia contra la violencia corre el riesgo de perpetuarla, también es verdad que es el único medio de detenerla». A lo que yo añadiría que la no violencia es un medio más eficaz de detenerla.// (Hessel, 2010, p.19)

Y a lo que yo sumaria; la violencia es el medio más rápido de hacer que este mundo se acabe, sea inhabitable, solo cuando el mundo se inhabitable, y se borre cualquier vestigio de vida humana en la faz de la tierra, así, será cuando la violencia acabe, ya que sin humanos no queda más violencia. La violencia tiende a perpetuarse hasta que esta se acabe y acabe con todos. Por esto el único camino es el de la no-violencia, que el camino a la paz no puede ser atreves de la guerra. Sobre todo en momentos en que las armas no convencionales podrían terminar con el planeta en un segundo.

« Il faut comprendre que la violence tourne le dos à l'espoir. Il faut lui préférer l'espérance, l'espérance de la non-violence. C'est le chemin que nous devons apprendre à suivre. Aussi bien du côté des oppresseurs que des opprimés, il faut arriver à une négociation pour faire disparaître l'oppression; c'est ce qui permettra de ne plus avoir de violence terroriste. C'est pourquoi il ne faut pas laisser s'accumuler trop de haine. » (Hessel, 2010, p.20)

–Hay que comprender que la violencia da la espalda a la esperanza. Hay que dotar a la esperanza de confianza, la confianza en la no violencia. Es el camino que debemos aprender a seguir. Tanto del lado de los opresores como de los oprimidos, hay que llegar a una negociación que haga desaparecer la opresión; eso es lo que permitirá que no haya violencia terrorista. Es por esta razón que no deberíamos dejar acumular tanto el odio. (Hessel, 2010, p.20)

Hessel cita tres personajes como ejemplos de resistencia:

« Le message de Gandhi, de Mandela, de Martin Luther King Jr trouve toute sa pertinence dans un monde qui a dépassé la confrontation des idéologies et le

totalitarisme conquérant. C'est un message d'espoir dans la capacité des sociétés modernes à dépasser les conflits par une compréhension mutuelle et une patience vigilante. Pour y parvenir, il faut se fonder sur les droits, dont la violation, quel qu'en soit l'auteur, doit provoquer notre indignation. Il n'y a pas à transiger sur ces droits. » (Hessel, 2010, p.20)

–El mensaje de un Gandhi, Mándela, de un Martin Luther King encuentra toda su pertinencia en un mundo que ha sobrepasado la confrontación de las ideologías y el totalitarismo conquistador. Es un mensaje de esperanza relativo a la capacidad de las sociedades modernas para lograr la superación de los conflictos a través de una mutua comprensión y una atenta paciencia. Para conseguirlo, hay que basarse en los derechos, cuya violación, cualquiera que sea el autor, debe provocar nuestra indignación. No se puede aceptar la transgresión de ninguno de estos derechos// (Hessel, 2010, p.20).

« Nous sommes à un seuil, entre les horreurs de la première décennie et les possibilités des décennies suivantes. Mais il faut espérer, il faut toujours espérer... Il est grand temps que le souci d'éthique, de justice, d'équilibre durable prévale. Car les risques les plus graves nous menacent. Ils peuvent mettre un terme à l'aventure humaine sur une planète rendue inhabitable pour l'homme. (Hessel, 2010, p.21)

–Nos encontramos en un umbral, entre los horrores de la primera década y las posibilidades de las siguientes. Pero hay que tener confianza, no hay que perder la confianza nunca... Ya es hora de que la preocupación por la ética, por la justicia, por el equilibrio duradero prevalezcan. Puesto que los más graves riesgos nos amenazan. ATENCION, se podría llegar al término de la aventura humana en este planeta, que podría volverse inhabitable para el hombre.// (Hessel, 2010, p.21)

Hessel no olvida en toda esta discusión el rol que juega en el estado de las sociedades los medios de comunicación de masas que en su mayoría pertenecen a las clases económicamente dominantes.

«...Aussi, appelons nous toujours à « une véritable insurrection pacifique contre les moyens de communication de masse qui ne proposent comme horizon pour notre jeunesse que la consommation de masse, le mépris des plus faibles et de la culture, l'amnésie généralisée et la compétition à outrance de tous contre tous. » (Hessel, 2010, p.22)

"... De la misma manera, apelemos todavía a una verdadera insurrección pacífica contra los medios de comunicación de masas que no proponen otro horizonte para nuestra juventud que el consumo de masas, el desprecio hacia los más débiles y hacia la cultura, la amnesia generalizada y la competición a ultranza de todos contra todos" (Hessel, 2010, p.22)

Concluyendo me gustaría parafrasear a Estanislao Zuleta con su posición crítica frente a lucha por una sociedad más justa. –es necesario el reconocimiento de los conflictos,

diferencias, (de la desigualdades, injusticias e indignidades sociales) de su inevitabilidad y necesaria conveniencia, para no arriesgar a paralizar el entusiasmo en la lucha por una sociedad más justa, organizada y racional|| -una sociedad mejor es una sociedad capaz de tener mejores conflictos. De reconocerlos y de contenerlos. De vivir productiva e inteligentemente en ellos||. (Zuleta 1985)

Como Hessel concluiría su manifiesto; crear es resistir y resistir es crear y a lo que yo añadiría, también con todo mi afecto; responder es resistir y resistir es responder, nos vemos confrontados a luchar o a resignarnos, sabiendo que cualquier decisión tiene consecuencias humanas universales.

« À ceux et celles qui feront le XXI^e siècle, nous disons avec notre affection : »

« CRÉER, C'EST RÉSISTER. RÉSISTER, C'EST

CRÉER. » (Hessel, 2010, p.22)

–A aquellos que harán el siglo XXI, les decimos, con todo nuestro afecto: //

«*CREAR ES RESISTIR.*

RESISTIR ES CREAR.» (Hessel, 2010, p.22)

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía)

ANEXOS

ANEXO # 1

LE PROGRAMME DU CONSEIL NATIONAL DE LA RESISTANCE

« PROGRAMA DEL CONCEJO NACIONAL DEL RESISTENCIA »

Le Conseil National de la Résistance se réunit pour la première fois le 27 mai 1943, clandestinement, dans un appartement parisien, sous la présidence de Jean Moulin, représentant en France occupée du Général de Gaulle (installé à Londres puis à Alger comme chef de la France libre). Jean Moulin sera arrêté par les nazis en juin de la même année. Lui ont succédé Georges Bidault, démocrate-chrétien, puis, à la Libération, le 15 septembre 1944, Louis Saillant, CGT.

Vous trouverez ci-dessous le programme prévisionnel pour la Libération, que le CNR a défini le 15 mars 1944.

Née de la volonté ardente des Français de refuser la défaite, la RÉSISTANCE n'a pas d'autre raison d'être que la lutte quotidienne sans cesse intensifiée.

Cette mission de combat ne doit pas prendre fin à la Libération. Ce n'est, en effet, qu'en regroupant toutes ses forces autour des aspirations quasi unanimes de la Nation, que la France retrouvera son équilibre moral et social et redonnera au monde l'image de sa grandeur et la preuve de son unité.

Aussi les représentants des organisations de la RÉSISTANCE, des centrales syndicales et des partis ou tendances politiques groupés au sein du C.N.R.

délibérant en assemblée plénière le 15 mars 1944, ont-ils décidé de s'unir sur le programme suivant, qui comporte à la fois un plan d'action immédiate contre l'opprimeur et les mesures destinées à instaurer, dès la Libération du territoire, un ordre social plus juste.

–El Consejo Nacional de la Resistencia se reúne por primera vez 27 de mayo 1943, en la clandestinidad, en un apartamento de París, bajo la presidencia de Jean Moulin, representante en la Francia ocupada del general de Gaulle (con sede en Londres y después Argel como Jefe Francia libre). Jean Moulin fue arrestado por los nazis en junio del mismo año. Fue sucedido por Georges Bidault, Demócrata Cristiano a la Liberación 15 de septiembre de 1944, Louis Saillant, CGT. A continuación, encontrará el programa provisional de la liberación, según lo establecido por el CNR 15 de marzo 1944. Nacido de la voluntad ardiente de los franceses al rechazo derrota francesa, la RESISTENCIA no tiene otro propósito que el de la lucha diaria constantemente intensificada. Esta misión de combate no debe terminar con la Liberación. Esta es, de hecho, la recopilación de todas sus fuerzas en torno a las aspiraciones casi unánimes de la nación, que Francia recupere su equilibrio moral y social y restaurar en el mundo la imagen de su grandeza y demostrar su unidad. También representantes de organizaciones de la resistencia, las centrales sindicales y los partidos políticos o tendencias agrupadas en el seno del CNR para deliberar sesión plenaria el 15 de marzo de 1944 que decidieron unirse en el siguiente programa, que incluye tanto un plan de

acción inmediata contra el opresor y las medidas de fomento de la liberación del territorio, y un orden social más justo//.

I - PLAN D'ACTION IMMÉDIATE

–I- PLAN DE ACCION INMEDIATO//

Les représentants des organisations de RÉSISTANCE, des centrales syndicales et des partis ou tendances politiques groupés au sein du C.N.R.

Expriment leur angoisse devant la destruction physique de la Nation que l'opresseur hitlérien poursuit avec l'aide des hommes de Vichy, par le pillage, par la suppression de toute production utile aux Français, par la famine organisée, par le maintien dans les camps d'un million de prisonniers, par la déportation d'ouvriers au nombre de plusieurs centaines de milliers, par l'emprisonnement de 300.000 Français et par l'exécution des patriotes les plus valeureux, dont déjà plus de 50.000 sont tombés pour la France.

–Representantes de organizaciones de la RESISTENCIA, las centrales sindicales y los partidos políticos o tendencias agrupadas en el CNR Expresar su angustia frente a la destrucción física de la nación que el opresor Hitleriano continúa con la ayuda de los hombres de Vichy, con el saqueo, mediante la supresión de cualquier producción útil Francés, por hambrunas organizadas, al mantener en campamentos millones de prisioneros, por la deportación de trabajadores que suman varios cientos de miles, el encarcelamiento de 300.000 franceses y la ejecución de los patriotas más valientes, que ya más de 50.000 han caído dando su vida por Francia//.

Ils proclament leur volonté de délivrer la patrie en collaborant étroitement aux opérations militaires que l'armée française et les armées alliées entreprendront sur le continent, mais aussi de hâter cette libération, d'abrèger les souffrances de notre peuple, de sauver l'avenir de la France en intensifiant sans cesse et par tous les moyens la lutte contre l'envahisseur et ses agents, commencée dès 1940.

–Ellos proclaman su compromiso de liberar el país a trabajar de cerca con las operaciones militares que el ejército francés y las fuerzas aliadas comprometidas en el continente, pero también de acelerar la liberación, para acortar el sufrimiento de nuestro pueblo, para salvar el futuro de la Francia intensificado sin cesar y por todos los medios la lucha contra el invasor y sus agentes, que se inició en 1940//.

Ils adjurent les gouvernements anglais et américain de ne pas décevoir plus longtemps l'espoir et la confiance que la France, comme tous les peuples opprimés de l'Europe, a placés dans leur volonté d'abattre l'Allemagne nazie, par le déclenchement d'opérations militaires de grande envergure qui assureront, aussi vite que possible, la libération des territoires envahis et permettront ainsi aux Français qui sont sur notre sol de se joindre aux armées alliées pour l'épreuve décisive.

–Ellos conjuran a los gobiernos británico y estadounidense no defraudar la esperanza y la confianza que la Francia, como todos los pueblos oprimidos de Europa, colocados en su voluntad de combatir la Alemania nazi, mediante la activación de grandes operaciones militares que aseguraran, lo antes posible, la liberación de los territorios

invadidos y permitir también a los franceses que están en nuestro suelo de unirse a los ejércitos aliados como prueba de fuego decisiva//.

Ils insistent auprès du Comité Français de la Libération Nationale pour qu'il mette tout en œuvre afin d'obtenir les armes nécessaires et de les mettre à la disposition des patriotes. Ils constatent que les Français qui ont su organiser la RÉSISTANCE ne veulent pas et d'ailleurs ne peuvent pas se contenter d'une attitude passive dans l'attente d'une aide extérieure, mais qu'ils veulent faire la guerre, qu'ils veulent et qu'ils doivent développer leur RÉSISTANCE armée contre l'envahisseur et contre l'opresseur.

–Ellos insistieron ante el Comité Francés de Liberación Nacional que se realiza todos los esfuerzos para obtener las armas necesarias y ponerlas a disposición de los patriotas. Ellos encuentran que los franceses que se han organizado RESISTENCIA no quieren y de hecho no pueden tener una actitud pasiva a la espera de ayuda exterior, pero que quieren hacer la guerra, quieren y necesitan desarrollar su RESISTENCIA armada contra los invasores y contra el opresor//.

Ils constatent, en outre, que la RÉSISTANCE Française doit ou se battre ou disparaître; qu'après avoir agi de façon défensive, elle a pris maintenant un caractère offensif et que seuls le développement et la généralisation de l'offensive des Français contre l'ennemi lui permettront de subsister et de vaincre.

–Señalan, además, que la RESISTENCIA francesa debe o luchar o morir; después de haber actuado a la defensiva, ésta ahora ha tomado un carácter ofensivo y que sólo el desarrollo y la generalización de la ofensiva francesa contra el enemigo le permitirá sobrevivir y ganar.//

Ils constatent enfin que la multiplication des grèves, l'ampleur des arrêts de travail le 11 Novembre qui, dans beaucoup de cas, ont été réalisés dans l'union des patrons et des ouvriers, l'échec infligé au plan de déportation des jeunes français en Allemagne, le magnifique combat que mènent tous les jours, avec l'appui des populations, dans les Alpes, dans le Massif Central, dans les Pyrénées et dans les Cévennes, les jeunes Français des maquis, avant garde de l'armée de la Libération, démontrent avec éclat que notre peuple est tout entier engagé dans la lutte et qu'il doit poursuivre et accroître cette lutte.

–Al final se dan cuenta que el aumento de las huelgas, la extensión de los paros laborales el 11 de noviembre, que en muchos casos se lograron en la unión de patronos y trabajadores, la posibilidad de acabar el plan de deportación impuesta a los joven franceses a Alemania, el magnífico combate de todos los días, con el apoyo de la gente, en los Alpes, en el Macizo Central, en los Pirineos y la región de Cevennes, los jóvenes maquis franceses, vanguardia del ejército de liberación, demuestran claramente que nuestra gente está totalmente comprometida con la lucha y tiene que continuar y ampliar esta lucha//.

En conséquence, les représentants des organisations de RÉSISTANCE, des centrales syndicales et des partis ou tendances politiques groupés au sein du C.N.R.

En consecuencia, los representantes de las organizaciones de la RESISTENCIA, las centrales sindicales y los partidos políticos o tendencias políticas agrupadas en el seno del C.N.R.

Déclarent que c'est seulement par l'organisation, l'intensification de la lutte menée par les forces armées, par les organisations constituées, par les masses, que pourra être réalisée l'union véritable de toutes les forces patriotiques pour la réalisation de la libération nationale inséparable, comme l'a dit le Général De Gaulle, de l'insurrection nationale qui, ainsi préparée, sera dirigée par le C.N.R, sous l'autorité du C.F.L.N, dès que les circonstances politiques et militaires permettront d'assurer, même au prix de lourds sacrifices, son succès.

–Declarar que es sólo por la organización, la intensificación de la lucha de las fuerzas armadas, por las organizaciones constituidas, por las masas, que pueden realizar la unión real de todas las fuerzas patrióticas para lograr la liberación nacional inseparable, según lo declarado por el general De Gaulle, insurrección nacional, que así preparada será dirigido por el NRC, bajo la autoridad de CFLN, una vez que las circunstancias políticas y militares garantizarán, incluso el premio por sus fuertes sacrificios y su éxito//.

Ils ont l'espoir que les opérations de la Libération du pays, prévues par le plan de l'état-major interallié, pourront ainsi être, le cas échéant, avancées grâce à l'aide apportée par les Français dans la lutte engagée contre l'ennemi commun, ainsi que l'a démontré l'exemple glorieux des patriotes corses.

–Tienen la esperanza de que las operaciones de la liberación del país, previstos por el plan del estado-mayor interaliado, podrán ser así, en su caso, avanzar gracias a la ayuda de los franceses en la lucha comprometida contra el enemigo común, así como lo demuestro el ejemplo glorioso de los patriotas corsos.//

Ils affirment solennellement que la France qui, malgré l'armistice, a poursuivi sans trêve la guerre, entend plus que jamais développer la lutte pour participer à la libération et à la victoire.

–Ellos afirman solemnemente que Francia, que a pesar del armisticio, continuó sin tregua la guerra, entendida más que nunca en desarrollar la lucha para participar en la liberación y en la victoria.//

Pour mobiliser les ressources immenses d'énergie du peuple français, pour les diriger vers l'action salvatrice dans l'union de toutes les volontés, le C.N.R décide :

–Para movilizar los inmensos recursos energéticos del pueblo francés, para dirigirlos a la acción salvadora en la unión de todas las voluntades, el CNR decide://

D'inviter les responsables des organisations déjà existantes à former des comités de villes et de villages, d'entreprises, par la coordination des formations qui existent actuellement, par la formation de comités là où rien n'existe encore et à enrôler les patriotes non organisés.

–A invitar a los responsables de las organizaciones ya existentes a formar comités en las ciudades, pueblos y empresas, mediante la coordinación y la formación de las que ya existen en la actualidad, para la formación de comités donde no existe todavía y a enlistar los patriotas no organizados//.

Tous ces comités seront placés sous la direction des comités départementaux de la libération (C.D.L). Ils seront soumis à l'autorité des C.D.L qui leur transmettront, comme directives, la plate-forme d'action et la ligne politique déterminée par le C.N.R.

–Todos estos comités estarán bajo la dirección de los comités departamentales de liberación (CDL). Las propuestas se remitirán a la autoridad de CDL quiénes la transmitirán, como directivas, en la plataforma de acción y la línea política determinada por el NRC//.

Le but de ces comités sera, à l'échelon communal, local et d'entreprise, de faire participer de façon effective tous les Français à la lutte contre l'ennemi et contre ses agents de Vichy, aussi bien par la solidarité et l'assistance active à l'égard des patriotes sous l'impulsion et le soutien donnés aux revendications vitales de notre peuple. Par-dessus tout, leur tâche essentielle sera de mobiliser et d'entraîner les Français qu'ils auront su grouper à l'action armée pour la Libération.

–El propósito de estos comités será a nivel municipal, local y empresarial para participar de manera efectiva todos los franceses en luchar contra el enemigo y contra los agentes de Vichy, tanto en la solidaridad y la asistencia activa de los patriotas bajo el liderazgo y el apoyo dado a las reivindicaciones vitales de nuestro pueblo. Por encima de todo, el principal desafío será movilizar y liderar a los franceses, que se las habrán arreglado para agruparse para la acción armada para la Liberación//.

Ces comités devront, selon les circonstances et en se conformant aux instructions données par les C.D.L, appuyer et guider toutes les actions menées par les Français contre toutes les formes d'oppression et d'exploitation imposées par l'ennemi, de l'extérieur et de l'intérieur.

« Estos comités deben, según corresponda y de acuerdo con las instrucciones dadas por el CDL, apoyar y orientar todas las acciones de los franceses contra todas las formas de opresión y explotación impuestas por el enemigo desde el exterior y desde el interior.//

Ces comités devront :

–Éstos comites deberán: »

1) Développer la lutte contre la déportation et aider les réfractaires à se cacher, à se nourrir, à se vêtir et à se défendre, enlevant ainsi des forces à l'ennemi et augmentant le potentiel humain de la RÉSISTANCE ;

–1) Desarrollar la lucha contra la deportación y ayudar los refractarios para que se oculten, para que se alimenten, se vistan y se defiendan, la eliminación de las fuerzas enemigas y el aumento del potencial humano de la RESISTENCIA;//

2) Traquer et punir les agents de la Gestapo et de la Milice de DARNAND ainsi que les mouchards et les traîtres ;

–2) Atrapar y castigar a los agentes de la Gestapo y la Milicia Darnand al igual que a los soplones y traidores;//

3) Développer l'esprit de lutte effective en vue de la répression des nazis et des fascistes français ;

« 3) Desarrollar el espíritu de lucha efectiva por la represión de los nazis y los fascistas franceses; //

4) Développer, d'une part, la solidarité envers les emprisonnés et déportés ; d'autre part, la solidarité envers les familles de toutes les victimes de la terreur hitlérienne et vichyssoise ;

« 4) Desarrollar, por un lado, la solidaridad con los encarcelados y deportados; y por otro lado, la solidaridad con las familias de todas las víctimas del terror de los nazis y Vichy; //

5) En accord avec les organisations syndicales résistantes, combattre pour la vie et la santé des Français pour une lutte quotidienne et incessante, par des pétitions, des manifestations et des grèves, afin d'obtenir l'augmentation des salaires et traitements, bloqués par Vichy et les Allemands, et des rations alimentaires et attributions de produits de première qualité, réduites par la réglementation de Vichy et les réquisitions de l'ennemi, de façon à rendre la population un minimum de vital en matière d'alimentation, de chauffage et d'habillement ;

« 5) De conformidad con los sindicatos resistentes, combatir por la vida y la salud de francés por una lucha constante e incesante, a través de peticiones, manifestaciones y huelgas, con el fin de obtener sueldos y salarios más altos, bloqueados por Vichy y los Alemanes, y raciones de alimentos y atribución de los productos de calidad, reducidos mediante la regulación de Vichy y requisiciones del enemigo, a fin de que la población tenga un mínimo de calidad de vida en términos de alimentos, calefacción y prendas de vestir; //

6) Défendre les conditions de vie des anciens combattants, des prisonniers, des femmes de prisonniers, en organisant la lutte pour toutes les revendications particulières ;

« 6) Defender las condiciones de vida de los veteranos, los presos, las mujeres de los reclusos, organizando la lucha por todos los reclamos específicos; //

7) Mener la lutte contre les réquisitions de produits agricoles, de matières premières et d'installations industrielles pour le compte de l'ennemi ; saboter et paralyser la production destinée à l'ennemi et ses transports par routes, par fer et par eau ;

« 7) Llevar la lucha contra las requisiciones de los productos agrícolas, materias primas e instalaciones industriales en nombre del enemigo; sabotear y paralizar la producción para el enemigo y su transporte por carretera, ferrocarril y agua; //

8) Défendre à l'intérieur de la corporation agricole les producteurs contre les prélèvements excessifs, contre les taxes insuffisantes, et lutter pour le remplacement des syndicats à la solde de Vichy et de l'Allemagne par des paysans dévoués à la cause de la paysannerie française.

–8) Defender desde el interior de la corporación agrícola a los productores contra los impuestos excesivos, contra los impuestos insuficientes, y luchar por la sustitución de

los sindicatos a sueldo de Vichy y Alemania por el dedicado a la causa de los campesinos campesinado francés.//

Tout en luttant de cette façon et grâce à l'appui de solidarité et de combativité que développe cette lutte, les comités de villes, de villages et d'entreprises devront en outre :

« Todos luchando de esta manera y con el apoyo la solidaridad y la combatividad que desarrolla esta lucha, los comités de las ciudades, pueblos y empresas también deberán://

a) Renforcer les organisations armées des Forces Françaises de l'Intérieur par l'accroissement des groupes de patriotes : groupes francs, francs-tireurs et partisans, recrutés en particulier parmi les réfractaires ;

« a) Fortalecer las organizaciones armadas de las Fuerzas Francesas del Interior por el aumento de los grupos de patriotas: Grupos de francos, francotiradores y partidarios, reclutados especialmente por los refractarios;//

b) En accord avec les états-majors nationaux, régionaux et départementaux des F.F.I, organisées milices patriotiques dans les villes, les campagnes et les entreprises, dont l'encadrement sera facilité par des ingénieurs, techniciens, instituteurs, fonctionnaires et cadres de réserve, et qui sont destinés à défendre l'ordre public, la vie et les biens des Français contre la terreur et la provocation, assurer et maintenir l'établissement effectif de l'autorité des Comités départementaux de la Libération sur tout ce qui aura été ou sera créé dans ce domaine pour le strict rattachement aux F.F.I dont l'autorité et la discipline doivent être respectées par tous.

« b) De acuerdo con el estado mayor nacional, regional y departamental, las FFI organizó milicias patrióticas en las ciudades, las zonas rurales y las empresas, que serán facilitadas por la tutoría de ingenieros, técnicos, maestros, funcionarios y gerentes de reserva y están destinadas a proteger el orden público, la vida y la propiedad de los franceses contra el terror y la provocación, asegurar y mantener el establecimiento efectivo de la autoridad de los comités departamentales para la Liberación de todo lo que ha sido o será establecido en este campo por un tipo de cambio fijo a la FFI cuya autoridad y la disciplina deben ser respetadas por todos.//

Pour assurer la pleine efficacité des mesures énoncées ci-dessus, le C.N.R prescrit de l'état-major national des Forces Françaises de l'Intérieur, tout en préparant minutieusement la coopération avec les Alliés en cas de débarquement, doit :

« Para garantizar la plena eficacia de las medidas señaladas anteriormente, la NRC requiere el Estado Mayor Nacional de las Fuerzas Francesas del Interior, todo preparándose con la fondo la cooperación de los aliados en caso de desembarque, deberá://

1) Donner ordre à toutes les formations des F.F.I de combattre dès maintenant l'ennemi en harcelant ses troupes, en paralysant ses transports, ses communications et ses productions de guerre, en capturant ses dépôts d'armes et de munitions afin d'en pourvoir les patriotes encore désarmés ;

–1) Dar órdenes a todas las formaciones de la FFI para combatir al enemigo ahora, acosando a sus tropas, paralizando sus transportes, las comunicaciones y la

producción de guerra, capturando sus depósitos de armas y municiones con el fin de armar a los patriotas desarmados; //

2) Faire distribuer les dépôts d'armes encore inutilisés aux formations jugées par lui les plus aptes à se battre utilement dès à présent et dans l'avenir immédiat ;

-2) Distribuir los depósitos de armas todavía no utilizados a la formación que considere los más capaz de luchar con eficacia ahora y en el futuro inmediato; //

3) Organiser de façon rationnelle la lutte suivant un plan établi avec les autorités compétentes à l'échelon régional, départemental ou local, pour obtenir le maximum d'efficacité ;

3) Organizar una lucha racional de acuerdo con un plan preparado con las autoridades competentes a nivel regional, departamental y local para lograr la máxima eficiencia;

4) Coordonner l'action militaire avec l'action de RÉSISTANCE de la masse de la nation en proposant pour but aux organisations régionales paramilitaires d'appuyer et de protéger les manifestations patriotiques, les mouvements revendicatifs des femmes de prisonniers, des paysans et des ouvriers contre la police hitlérienne, d'empêcher les réquisitions de vivres et d'installations industrielles, les rafles organisées contre les réfractaires et les ouvriers en grève et défendre la vie et la liberté de tous les Français contre la barbare oppression de l'occupant provisoire.

4) Coordinar la acción militar con la acción de la RESISTENCIA la masa del pueblo, proporcionando por meta las organizaciones paramilitares regionales para apoyar y proteger las manifestaciones patrióticas, los movimientos de protesta de las reclusas, los campesinos y los trabajadores contra la policía de Hitler, para evitar los requisiciones de comida y las instalaciones industriales, las redadas organizadas contra los morosos y los trabajadores en huelga y la defensa de la vida y la libertad de todos los franceses en contra de la opresión bárbara del ocupante interino.

Ainsi, par l'application des décisions du présent programme d'action commune, se fera, dans l'action, l'union étroite de tous les patriotes, sans distinction d'opinions politiques, philosophiques ou religieuses. Ainsi se constituera dans la lutte une armée expérimentée, rompue au combat, dirigée par des cadres éprouvés devant le danger, une armée capable de jouer son rôle lorsque les conditions de l'insurrection nationale seront réalisées, armée qui élargira progressivement ses objectifs et son armement.

« Por lo tanto, para la aplicación de las decisiones de este programa de acción conjunta, estarán en acción, la unidad estrecha de todos los patriotas, independientemente de su sistema político, filosófico o religioso. Así se constituirá en la lucha un ejército experimentado, riguroso en la batalla, liderada por los acontecimientos empobrecedores ante el peligro, un ejército capaz de desempeñar su papel cuando las condiciones de la insurrección nacional sean realizadas, ejército que ampliará progresivamente sus objetivos militares y armamentos //

Ainsi, par l'effort et les sacrifices de tous, sera avancée l'heure de la libération du territoire national ; ainsi la vie de milliers de Français pourra être sauvée et d'immenses richesses pourront être préservées.

« Por lo tanto, por el esfuerzo y sacrificio de todos, se adelantará la hora de la liberación del territorio nacional; y las vidas de miles de franceses podrán ser salvadas y sus inmensas riquezas serán preservados.

Ainsi dans le combat se forgera une France plus pure et plus forte capable d'entreprendre au lendemain de la libération les plus grandes œuvres de reconstruction et de rénovation de la patrie.

Así que en la batalla se forjara una más pura y más fuerte Francia capaz de emprender un mañana de liberación con las más grandes obras de reconstrucción y rehabilitación del país.

II - MESURES À APPLIQUER DÈS LA LIBÉRATION DU TERRITOIRE

II- MEDIDAS A APLICAR DESPUES DELA LIBERACION DEL TERRITORIO

Unis quant au but à atteindre, unis quant aux moyens à mettre en œuvre pour atteindre ce but qui est la Libération rapide du territoire, les représentants des mouvements, groupements, partis ou tendances politiques, groupés au sein du C.N.R. proclament qu'ils sont décidés à rester unis après la Libération :

« Unidos en la finalidad que esperamos, unidos en la forma de aplicarla para lograr este objetivo que es la rápida liberación del territorio, representantes de movimientos, grupos, partidos o tendencias políticas, agrupados dentro del seno de CNR se deciden permanecer unidos después de la liberación: »

1) Afin d'établir le gouvernement provisoire de la République formé par le Général de Gaulle pour défendre l'indépendance politique et économique de la nation, rétablir la France dans sa puissance, dans sa grandeur et dans sa mission universelle ;

« 1) Con el fin establecer el Gobierno Provisional de la República formado por el general de Gaulle para defender la independencia política y económica de la nación y restaurar a Francia en su poder, en su grandeza y en su misión universal; »

2) Afin de veiller au châtement des traîtres et à l'éviction dans le domaine de l'administration et de la vie professionnelle de tous ceux qui auront pactisé avec l'ennemi ou qui se seront associés activement à la politique des gouvernements de collaboration ;

« 2) Para garantizar el castigo de los traidores y su expulsión en el campo de la administración y la vida profesional de todos los que se han puesto del lado del enemigo, o que participaron activamente en los gobiernos políticos colaboracionistas; »

3) Afin d'exiger la confiscation des biens des traîtres et des trafiquants de marché noir, l'établissement d'un impôt progressif sur les bénéfices de guerre et plus généralement sur les gains réalisés au détriment du peuple et de la nation pendant la période d'occupation, ainsi que la confiscation de tous les biens ennemis y compris les participations acquises depuis l'armistice par les gouvernements de l'Axe et par leurs ressortissants dans les entreprises françaises et coloniales de tout ordre, avec constitution de ces participations en patrimoine national inaliénable ;

3) *Con el fin de exigir la confiscación de los bienes a los traidores y el decomiso del mercado negro, el establecimiento de un impuesto progresivo sobre los beneficios de guerra y más en general sobre los avances logrados a expensas del pueblo y de la nación durante el período ocupación y la confiscación de bienes del enemigo incluyendo las participaciones adquiridas desde el armisticio por los gobiernos del Eje y sus residencias en las empresas francesas y coloniales de todo tipo, con la incorporación de estas participaciones en el patrimonio Nacional inalienable*

4) Afin d'assurer :

L'établissement de la démocratie la plus large en rendant la parole au peuple français par le rétablissement du suffrage universel; la pleine liberté de pensée, de conscience et d'expression ; la liberté de la presse, son honneur et son indépendance à l'égard de l'État, des puissances d'argent et des influences étrangères ; la liberté d'association, de réunion et de manifestation ; l'inviolabilité du domicile et le secret de la correspondance ; le respect de la personne humaine ; l'égalité absolue de tous les citoyens devant la loi ;

4) *Con el fin de garantizar:*

El establecimiento de la democracia la más grande dándole la palabra al pueblo francés por la restauración del sufragio universal; plena libertad de pensamiento, de conciencia y de expresión; la libertad de prensa, su honor y su independencia del Estado, el poder del dinero y las influencias extranjeras; la libertad de asociación, reunión y manifestación; la inviolabilidad del domicilio y el secreto de la correspondencia; el respeto a la persona humana; absoluta igualdad de todos los ciudadanos ante la ley;

5) Afin de promouvoir les réformes indispensables :

Con el fin de promover las reformas indispensables:

a) Sur le plan économique :

L'instauration d'une véritable démocratie économique et sociale, impliquant l'éviction des grandes féodalités économiques et financières de la direction de l'économie ; Une organisation rationnelle de l'économie assurant la subordination des intérêts particuliers à l'intérêt général et affranchie de la dictature professionnelle instaurée à l'image des États fascistes ; l'intensification de la production nationale selon les lignes d'un plan arrêté par l'État après consultation des représentants de tous les éléments de cette production ; le retour à la nation des grands moyens de production monopolisés, fruit du travail commun, des sources d'énergie, des richesses du sous-sol, des compagnies d'assurances et des grandes banques ; le développement et le soutien des coopératives de production, d'achats et de ventes, agricoles et artisanales ; le droit d'accès, dans le cadre de l'entreprise, aux fonctions de direction et d'administration, pour les ouvriers possédant les qualifications nécessaires, et la participation des travailleurs à la direction de l'économie.

a) *En el plano económico:*

La instauración de una verdadera democracia económica y social, que implique la eliminación de los grandes feudos económicos y financieros de la dirección económica.

Una organización racional de la economía que asegure la subordinación de intereses particulares al interés general y se libere de la dictadura profesional instaurada en la imagen de los Estados fascistas. La intensificación de la producción nacional según las líneas de un plan establecido por el Estado después de consultar a los representantes de todos los componentes de esta producción. El retorno a la nación de grandes medios de producción monopólicos, fruto del trabajo común, de las fuentes de energía, de las riquezas del subsuelo, de las compañías de seguro y de los grandes bancos. El desarrollo y sostén de las cooperativas de producción, de las compras y ventas, agrícolas y artesanales. El derecho de acceso, en el marco de la empresa, a las funciones de dirección y de administración, por los obreros que posean las calificaciones necesarias, y la participación de los trabajadores en la dirección de la economía.

b) Sur le plan social :

Le droit au travail et le droit au repos, notamment par le rétablissement et l'amélioration du régime contractuel du travail ; un rajustement important des salaires et la garantie d'un niveau de salaire et de traitement qui assure à chaque travailleur et à sa famille la sécurité, la dignité et la possibilité d'une vie pleinement humaine ; la garantie du pouvoir d'achat national par une politique tendant à la stabilité de la monnaie ; la reconstitution, dans ses libertés traditionnelles, d'un syndicalisme indépendant, doté de larges pouvoirs dans l'organisation de la vie économique et sociale ; un plan complet de sécurité sociale, visant à assurer à tous les citoyens des moyens d'existence, dans tous les cas où ils sont incapables de se les procurer par le travail, avec gestion appartenant aux représentants des intéressés et de l'État ; la sécurité de l'emploi, la réglementation des conditions d'embauchage et de licenciement, le rétablissement des délégués d'atelier ; l'élévation et la sécurité du niveau de vie des travailleurs de la terre par une politique de prix agricoles rémunérateurs, améliorant et généralisant l'expérience de l'Office du blé, par une législation sociale accordant aux salariés agricoles les mêmes droits qu'aux salariés de l'industrie, par un système d'assurance contre les calamités agricoles, par l'établissement d'un juste statut du fermage et du métayage, par des facilités d'accession à la propriété pour les jeunes familles paysannes et par la réalisation d'un plan d'équipement rural ; une retraite permettant aux vieux travailleurs de finir dignement leurs jours ; le dédommagement des sinistrés et des allocations et pensions pour les victimes de la terreur fasciste.

b) En el plano social

El derecho al trabajo y el derecho al descanso, especialmente para el restablecimiento y perfeccionamiento del régimen contractual de trabajo. Un reajuste importante de los salarios y la garantía de un nivel de salario y de tratamiento que asegure a cada trabajador y a su familia la seguridad, la dignidad y la posibilidad de una vida plenamente humana. La garantía de poder de compra nacional para una política tendiente a la estabilidad de la moneda. La reconstitución, dentro de sus libertades tradicionales, de un sindicalismo independiente, dotado de grandes poderes en la organización de la vida económica y social. Un plan completo de seguridad social, tendiente a asegurar a todos los ciudadanos los medios de existencia, en todos los casos

en donde sean incapaces de procurárselos por el trabajo, con gestión perteneciente a los representantes de los intereses y del Estado. La seguridad del empleo, la reglamentación de las condiciones de contratación y de licenciamiento, el restablecimiento de los delegados del taller. La elevación y la seguridad del nivel de vida de los trabajadores de la tierra por una política de precios agrícolas remunerativos, mejorando y generalizando la experiencia del Oficina del trigo, para una legislación social que acuerde con los asalariados agrícolas los mismos derechos que los asalariados de la industria, por un sistema de seguro contra las calamidades agrícolas, por el establecimiento de un justo estatuto de la renta y de la aparcería, por la facilitación del acceso a la propiedad para las jóvenes familias campesinas y por la realización de un plan de equipamiento rural. Una jubilación que permita a los viejos trabajadores terminar dignamente sus días; La indemnización de los siniestros y de las asignaciones y pensiones para las víctimas del terror fascista.

c) Une extension des droits politiques, sociaux et économiques des populations indigènes et coloniales.

c) Una extensión de los derechos políticos, sociales y económicos de las poblaciones indígenas y coloniales

d) La possibilité effective pour tous les enfants français de bénéficier de l'instruction et d'accéder à la culture la plus développée quelle que soit la situation de fortune de leurs parents, afin que les fonctions les plus hautes soient réellement accessibles à tous ceux qui auront les capacités requises pour les exercer et que soit ainsi promue une élite véritable, non de naissance mais de mérite, et constamment renouvelée par les apports populaires.

d) La posibilidad efectiva para todos los niños franceses de beneficiarse de la instrucción y de acceder a la cultura más desarrollada cualquiera sea la situación de económica de sus padres, de manera tal que las funciones más altas sean realmente accesibles a todos aquellos que tengan las capacidades requeridas para ejercerlas y que sea así promovida una elite verdadera, no de nacimiento sino de mérito, y constantemente renovada por los aportes populares.

Ainsi sera fondée une République nouvelle qui balaiera le régime de basse réaction instauré par Vichy et qui rendra aux institutions démocratiques et populaires l'efficacité que leur avaient fait perdre les entreprises de corruption et de trahison qui ont précédé la capitulation. Ainsi sera rendue possible une démocratie qui unisse au contrôle effectif exercé par les élus du peuple la continuité de l'action gouvernementale.

Así será fundada una Republica nueva que desechara el régimen de baja reacción instaurado por Vichy y que devolverá a las instituciones democráticas y populares la eficacia que le han hecho perder las empresas de corrupción y traición que precedieron a la capitulación. Así será posible una democracia que una el control efectivo ejercido por los elegidos del pueblo en la continuidad de acción gubernamental//

L'union des représentants de la RÉSISTANCE pour l'action dans le présent et dans l'avenir, dans l'intérêt supérieur de la patrie, doit être pour tous les Français un gage de confiance et un stimulant. Elle doit les inciter à éliminer tout esprit de particularisme, tout ferment de division qui pourraient freiner leur action et ne servir que l'ennemi.

En avant donc, dans l'union de tous les Français rassemblés autour du C.F.L.N et de son président, le général De Gaulle !

En avant pour le combat, en avant pour la victoire, afin que VIVE LA FRANCE !

« La unión de los representantes de la RESISTENCIA para la acción en el presente y en el futuro en los intereses superiores del país, debe ser para todos los Franceses una la promesa de confianza y un estimulante. Debe animarles a eliminar cualquier espíritu de particularismo, todos formando una división que podría inhibir su acción y no servir al enemigo. Adelante, pues, en la unión de todos los franceses reunidos alrededor de la CFLN y su presidente, el general De Gaulle! »

De cara a la lucha, hacia adelante por la victoria, para que VIVA FRANCIA!

LE CONSEIL NATIONAL DE LA RÉSISTANCE

Edition de septembre 1944.

CONSEJO NACIONAL DE RESISTENCIA

Edición de septiembre 1944.

ANEXO # 2

–En el Preámbulo de la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano se afirmó expresamente que "la ignorancia, la negligencia o el desprecio de los derechos humanos son las únicas causas de calamidades públicas y de la corrupción de los gobiernos"

–DOCUMENTO OFICIAL DE LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS//

–PREÁMBULO//

–Considerando que el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos universales e inalienables de todos los miembros de la familia humana es el fundamento de la libertad, la justicia y la paz en el mundo.

Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad, y el advenimiento de un mundo en que los seres humanos disfruten de la libertad de expresión y de creencias y la libertad del temor y de que se ha proclamado como la aspiración más elevada de la gente común.

Considerando que es esencial, si el hombre no debe ser obligado a recurrir, en última instancia, a la rebelión contra la tiranía y la opresión, que los derechos humanos sean protegidos por el ejercicio de la ley.

Considerando que es esencial para promover el desarrollo de relaciones amistosas entre las naciones.

Considerando que los pueblos de las Naciones Unidas han reafirmado en la Carta su fe en los derechos humanos fundamentales, en la dignidad y el valor de la persona humana y en la igualdad de derechos de hombres y mujeres y que han decidido promover el progreso social y elevar el nivel de vida con mayor libertad.

Considerando que los Estados Miembros se han comprometido a asegurar, en cooperación con las Naciones Unidas, la promoción del respeto universal y la observancia de los derechos humanos y las libertades fundamentales.

Considerando que una concepción común de estos derechos y libertades es de la mayor importancia para el pleno cumplimiento de dicho compromiso.

Ahora, por lo tanto,

La Asamblea General,

proclama la presente Declaración Universal de Derechos Humanos como ideal común por el que todos los pueblos y naciones deben esforzarse, a fin de que tanto los individuos como las instituciones, inspirándose constantemente en ella, promuevan,

mediante la enseñanza y la educación, el respeto a estos derechos y libertades, y aseguren, por medidas progresivas de carácter nacional e internacional, su reconocimiento y aplicación universales y efectivos, tanto entre los pueblos de los Estados Miembros como entre los de los territorios colocados bajo su jurisdicción.//

–DOCUMENTO OFICIAL DE LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS//

–Artículo 1. Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2. Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente, como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónoma o sometida a cualquier otra limitación de soberanía.

Artículo 3. Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4. Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5. Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6. Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica. Artículo 7.

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda provocación a tal discriminación.

Artículo 8. Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la constitución o por la ley.

Artículo 9. Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni exiliado.

Artículo 10. Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la

determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11. 1. Toda persona acusada de un delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad, conforme a la ley y en juicio público, en el que se le hayan asegurado todas las garantías necesarias para su defensa.

2. Nadie se considerará culpable por ningún delito a causa de algún acto u omisión que en el momento de cometerse no constituyera un delito, según el derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la que era aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12. Nadie será objeto de interferencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra y a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales interferencias o ataques.

Artículo 13 1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de cada Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14. 1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en otros países.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial legítima por crímenes comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15. 1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16. 1. Hombres y mujeres con mayoría de edad, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia. Disfrutarán de iguales derechos en cuanto al matrimonio, durante el matrimonio y en su disolución.

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio. 3. La familia es la unidad fundamental y natural de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17. 1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectiva.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18. Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión; este derecho incluye la libertad de cambiar de religión o de creencia, así como la libertad, tanto individual como colectivamente o bien en público o en privado, de manifestar su religión o su creencia en la enseñanza, en la práctica, en el culto y en la observancia.

Artículo 19. Toda persona tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye no ser molestada a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.

Artículo 20. 1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21. 1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22. Toda persona, como miembro de la sociedad, tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, mediante el esfuerzo nacional y la cooperación internacional y en conformidad con la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables para su dignidad y para el libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23. 1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que se complementará, en caso necesario, con cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24. Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25. 1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por causas ajenas a su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26. 1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la educación básica y fundamental. La educación básica será obligatoria. La educación técnica y profesional habrá de ser accesible en general y el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales. Promoverá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos raciales o religiosos, y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27. 1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28. Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29. 1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad, puesto que sólo en ella puede desarrollar libre y plenamente su personalidad.

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer

las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30. Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades o realizar actos que tiendan a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.//

Como muestra del deplorable estado al que el planeta ha llegado, cito el reporte de (Francisco García Huidobro LA SITUACION DE NUESTRO PLANETA)

–INFORME DE LOS PROBLEMAS GLOBALES CRITICOS//

(Datos técnico-científicos fueron obtenidos del archivo de Pedro Di Girólamo)

–SOBRECALENTAMIENTO DE LA TIERRA: Se produce por el efecto invernadero, causado por la concentración en la atmósfera de los gases invernadero (Dióxido de Carbono, Metano, Clorofluorocarbono, Óxido Nitroso).

Estos impiden que la radiación solar reflejada por la tierra retorne al espacio, por lo que la energía calórica de ésta queda atrapada en la atmósfera. La producción masiva de gases invernadero es obra exclusiva de la actividad humana.

El "efecto invernadero" está cambiando el clima. Se constata que se derriten los casquetes polares, lo que se estima que provocará la subida del mar, inundando ciudades y campos costeros. El cambio en el régimen de lluvias ya está teniendo efectos en la agricultura, y en la vida de las ciudades...

El ascenso de la temperatura afectará a la salud humana y a la sobrevivencia de muchas especies. Se calcula que diez millones de toneladas de Dióxido de Carbono, el principal gas invernadero, son emitidas cada día a la atmósfera, debido principalmente a los incendios forestales y a la combustión de carbón y petróleo en las industrias y en el transporte motorizado.

AGUJEROS EN LA CAPA DE OZONO: La Capa de Ozono es el escudo atmosférico que protege a la tierra de la nociva radiación ultravioleta del sol. Tiene apenas tres milímetros de espesor y se ubica en la estratosfera, a una altura de entre 17 y 21 Km. de la superficie terrestre.

Se han descubierto grandes perforaciones en la capa de ozono en los polos sur y norte, y se teme que el fenómeno pueda extenderse a latitudes más templadas, y provocar cáncer a la piel, cataratas a los ojos, incluso afectar el sistema inmunológico en millones de personas. Peor aún, se espera la muerte masiva del Fitoplancton y las Diatomeas, pequeñas y extendidas algas marinas responsables del 70% de la producción del oxígeno de todo el planeta. Las diatomeas son además, el eslabón inicial de la cadena alimenticia marina, por lo que debido a su destrucción, se espera una merma importante en la fauna marina.

Los vegetales terrestres, también son afectados gravemente por la radiación ultravioleta. La destrucción de la capa de ozono se debe a la producción y emisión a la atmósfera de clorofluorocarbonos (CFCs) que junto con los rayos ultravioletas del sol, provocan la destrucción masiva de las moléculas de ozono. Los clorofluorocarbonos son utilizados en "sprays", equipos de refrigeración y en la expansión de espumas plásticas y "plumavit".

LA EUTROFICACIÓN: El flujo excesivo de nutrientes en los ríos, océanos y lagos, producto de la urbanización y la agricultura industrial, produce un incremento masivo de las algas. Estas agotan el oxígeno disuelto en las aguas, por lo que los peces mueren asfixiados.

LLUVIA ÁCIDA: Se produce por la quema de combustibles fósiles (carbón y petróleo), de vehículos a gasolina y petróleo diesel, que expelen a la atmósfera cientos de millones de toneladas anuales de dióxido de azufre u óxidos de nitrógeno.

Estos gases reaccionan químicamente en la atmósfera, transformándose en ácido sulfúrico y ácido nítrico respectivamente, que caen a la tierra en forma de lluvia.

DESERTIFICACIÓN: El estéril desierto, es el estado final de la degradación de la tierra firme, comienza con la pérdida de la cubierta vegetal y termina con la destrucción de la fertilidad del suelo.

Un tercio de la superficie terrestre del planeta es árida o semi árida. Cada año que pasa se desertifican alrededor de 12 millones de hectáreas.

DEFORESTACION: Los árboles son esenciales para el bienestar ecológico de la tierra. Ellos limpian el aire, conservan el suelo y mantienen su fertilidad, almacenan agua, proporcionan un hábitat para la vida silvestre y juegan un papel principal en regular el clima. Adicionalmente, ellos proveen una fuente de alimentos para animales y humanos, en contradicción.

Cada año son cortados, inundados o quemados millones de kilómetros de bosque. El 60 por ciento de las selvas han sido arrasadas...

PRODUCTOS QUIMICOS Y METALICOS PELIGROSOS: Se experimenta un siniestro incremento en la producción de productos químicos y metales tóxicos, en cantidades que es difícil de detectar. Las naciones "desarrolladas" manufacturan cerca de cien mil productos químicos diferentes, muchos de los cuales no han sido estudiados para evaluar sus efectos a largo plazo sobre los humanos y el resto de los seres vivientes. Estos materiales son utilizados de muy diferentes formas, como por ejemplo, en la agricultura donde se lanzan al aire, miles de toneladas de pesticidas sin control alguno, también son vertidos en ríos y mares, o son ocultados en vertederos subterráneos.

Estos son auténticas bombas de tiempo: los desechos llegan a la superficie con el tiempo y a la vez contaminan las aguas subterráneas.

El uso indiscriminado de pesticidas envenena el suelo y nuestros alimentos y ha producido nuevas plagas resistentes, contra las que se usan aún mayores y más letales dosis, poniendo en peligro la salud humana y la vida silvestre. En el mundo se producen aproximadamente dos millones y medio de toneladas de diversos pesticidas al año.

RESIDUOS NUCLEARES: En esta categoría incluimos los residuos nucleares. Los países ricos los exportan a los países pobres o los tiran al mar. Estos residuos, que nadie sabe cómo hacer para eliminarlos, permanecerán, siendo letalmente radiactivos por cientos de miles de años.

El potencial peligro que representan las centrales nucleares es evidente. Chernóbil es una prueba de ello. Aún se encuentra en actividad emitiendo radiaciones.... La posibilidad de producir armas atómicas es creciente. En el año 1998 se demostró, con los experimentos realizados por India y Paquistán que el peligro atómico es incontrolable. Además de que su producción esté sujeta a las decisiones de altos personeros, que por lo general son movidos por intereses, bastante menos loables, que lo verdaderamente importante, como es el resguardo de la salud y vida humana.

PERDIDA DE LA DIVERSIDAD BIOLOGICA: Los organismos vivientes son el producto de 3.600 millones de años de evolución. Hasta la fecha los biólogos han clasificado casi 2 millones de especies, se piensa que el número de especies alcanza a 40 millones, los puros insectos serían 30 millones de especies. La peor amenaza que sufren las especies es la destrucción de sus hábitats. La ruptura por parte de los humanos de sus redes de interdependencia biológica repercute sobre los humanos. A mayor diversidad, mayor estabilidad del ecosistema, nos enseña la ecología.

AGOTAMIENTO DEL PETROLEO: La civilización industrial se ha construido gracias a la disponibilidad de petróleo barato y abundante. Hoy sabemos que, al igual que los minerales, es un recurso finito, y que, si seguimos consumiéndolo al ritmo actual, las reservas conocidas se agotarán en más o menos 25 años. Si contamos con unos recursos de petróleo aún no descubiertos, el plazo de gracia podría extenderse en unos 30 años más. Pero cuanto más cueste extraerlo más alto será su precio. Y a medida que se vaya agotando todo se agudizará.

Los defensores de la energía nuclear dicen que ésta será el sustituto del agotado petróleo. Pero está demostrado lo inseguro y antieconómico de la energía nuclear. A lo que hay que añadir el riesgo de proliferación del armamento nuclear que el llamado "uso pacífico de la energía nuclear" entraña; además de la espantosa amenaza a la vida que constituyen los desechos nucleares. Los barcos transportando plutonio de un continente a otro.

LA AMENAZA DE GUERRA: Nuestro mundo se vuelve cada vez más violento. Desde 1945 (fin de la segunda guerra mundial) se han producido alrededor de 150 guerras, en ellas han muerto 16 millones de personas (un número mayor que el de todos los soldados muertos en la segunda guerra mundial), principalmente civiles. Todos los años se gastan cerca un billón de dólares en la llamada carrera armamentista.

Aunque la amenaza de una guerra total ha disminuido después de la finalización de la guerra fría, el planeta tiene aún la capacidad nuclear acumulada para destruirse

muchas veces. Los efectos de una guerra nuclear serían tan catastróficos que la humanidad no sobreviviría.

PRODUCCION DE ARMAS Y DESARROLLO DEL ARSENAL NUCLEAR Y BIOLOGICO: *La fabricación de sofisticadas armas, minas terrestres y marinas, municiones, diversos tipos de gases tóxicos, desarrollo de bacterias destinadas a la posible guerra biológica, la utilización del uranio empobrecido, que ya ha mostrado sus terribles efectos radioactivos en los bombardeos contra Irak y en la campaña de los Balcanes, los procesos de destrucción de lo que llaman "armas y municiones obsoletas", mantienen al mundo en una permanente y absurda situación de peligro. La destrucción de las obsoletas ha creado un tipo de negocio monumental: Las empresas que ofrecen el servicio de eliminación de armas tanto convencionales como nucleares. Para estos fines obviamente se mueven toda clase de intereses económicos y políticos.*

ESTA ES EXACTAMENTE LA SITUACION DE NUESTRO PLANETA Y A NO SER QUE OCURRA LO INESPERADO. TODO CONTINUARA HACIA EL PRECIPICIO DE LA TOTAL DESTRUCCIÓN DE NUESTRA ESPECIE Y QUIZAS DE TODAS LAS FORMAS DE VIDA.

Los problemas globales críticos; CRISIS....

LA CRISIS Y EL CAOS SE CIERNEN AMENAZADORES SOBRE NUESTRO MUNDO, EN TODOS LOS PLANOS Y EN LA MAYOR PARTE DE LA TIERRA.

RECORDAR ESTA SITUACION, INSISTIR EN PONERLA EN EL PRINCIPAL TAPETE DE LAS DISCUSIONES, SE HA TRANSFORMADO EN UNA NECESIDAD VITAL PARA LA SUPERVIVENCIA DE LA ESPECIE Y EN DEFINITIVA DE TODA LA BIOSFERA.

En los tiempos actuales hay señales muy claras -innegables- de una gran crisis planetaria. Tanto en lo social y espiritual, como en lo cultural, en el campo de lo económico, ecológico, biológico y demás áreas del accionar humano. Una crisis global de magnitud jamás antes conocida.

El estado de deterioro y peligro en que se encuentra el planeta, es una prueba permanente, del fracaso total en la administración y manejo que los hombres han ejercido sobre las sociedades humanas.

De nada servirán todos los conocimientos; La genómica, la filosofía, la lucha por la ecología, la justicia, la ciencia y el arte. Nada será útil si la vida en el planeta y sus sistemas orgánicos vitales, entran en un colapso total.

Ya están, ya se presentan con claridad inobjetable las condiciones suficientes para poner a la Biosfera (y a la humanidad como parte de ella) en una situación de riesgo vital. En una situación de verdadero CAOS GLOBAL.

La sofisticada tecnología, la llamada globalización y el gran "avance de la sociedad", en los últimos cincuenta años, sólo ha traído al mundo, más sufrimientos.

Tal avance no es real para la gran mayoría de los que habitan el planeta. Es un avance parcial, egoísta, perverso. Solo para unos pocos.

Tan perverso que se vende a través de los medios la idea y la esperanza de que tales avances llegarán a todos algún día. Lo cual, sabemos que no es verdad. Al contrario, cada día se agranda la brecha entre los más pobres y los más ricos, y aquellos avances y bienestar no llegarán nunca a mucho más de la mitad de los habitantes del planeta. Con lo que se crean las condiciones ideales, el verdadero caldo de cultivo para la frustración, el resentimiento, la rebelión y todo lo que resulta de tan absurda falta de equidad.

Movimientos sociales, libros y voces de alerta muy importantes, han denunciado y advertido las consecuencias del crecimiento y desarrollo ilimitados, éste fenómeno que ha sido la "piedra angular" de los sistemas económicos y productivos aplicados en el mundo, en las últimas décadas.

Esas advertencias fueron hechas al mundo entero cuando aún había tiempo para detener la loca carrera hacia la destrucción de los sistemas que mantienen con vida a nuestro planeta y a sus "pasajeros"

No se podrá decir que no sabíamos el peligro que entrañaba conducir a las sociedades por el camino mercantilista, bélico, injusto, frío y deshumanizado, como lo es la llamada Sociedad de Consumo.

Las consecuencias de no haber prestado atención a las denuncias, hechas por personas y organizaciones están a la vista: Nuestro mundo tambalea.

En todos los países existen leyes y sistemas con los que se podría proteger la vida y la ecología del planeta, se podría haber detenido y regulado la forma como se han explotado los recursos de la tierra, se podría haber detenido la ceguera y la torpeza humana que ha llevado las cosas al estado actual.

Pero en realidad no ha habido valor ni voluntad para hacerlo, especialmente de los gobernantes, que han contado con la ignorancia de la gente que no se rebela a los sistemas imperantes y viven en un engaño permanente.

A finales de 1997 en Japón y luego en La Haya en el 2000, se ha discutido una vez más, durante semanas, con personas representantes de todos los países del mundo, las posibilidades de reducir las emisiones del Dióxido de Carbono -principal responsable del llamado Efecto Invernadero-, el resultado es que ni los Estados Unidos, ni la Unión Europea, productores de casi el setenta por ciento de las emisiones, aceptan los plazos necesarios de reducción....conociendo perfectamente lo que dicho fenómeno, está ocasionando, tanto en la salud humana, como en las alteraciones climáticas. Lo mismo

ha pasado con las emisiones de los Clorofluorocarbonos, cuyas emisiones descontroladas son causantes de los agujeros en la capa de Ozono.

Simplemente las naciones industrializadas no aceptan las indispensables medidas de reducción de los gases contaminantes. Estiman que para el año 2010 podrían comenzar las reducciones en un quince a veinte por ciento....En diez años más comenzar a reducir en un quince por ciento...

A mediados del año 2000 y del 2002, se reunieron la mayoría de los presidentes del mundo, en oportunidades únicas para alcanzar acuerdos que podrían detener en forma inmediata, los problemas globales críticos, que dependen en su mayoría de decisiones políticas.

El foro de Davos se reúne con impresionantes agendas....NADA HA PASADO. Sólo discursos sobre la democracia, la necesidad de reducir la brecha entre los más pobres y los más ricos, el flagelo del terrorismo, el "problema de Fidel" etc.

La verdad es que esto es sólo una muestra de lo que ha sucedido siempre.

Hace ya años que se desarrolló la famosa cumbre de Río y al mismo tiempo la "cumbre alternativa", en el propio Río de Janeiro, en la que los líderes ecologistas del mundo debatieron las soluciones que se requerían para enfrentar la crisis planetaria....Discutieron en forma paralela a los jefes de estado, que entre banquetes y discursos....El resultado de ambas cumbres fue nulo, nada cambió después de eso, por el contrario, la situación ha empeorado.

Las cumbres lamentablemente no han servido para nada. Solo se dilapidan recursos, que son vitales para el gran programa de salud y alimentación básicas, necesario para la mayoría de los países del "tercer mundo". El programa que debiera ser el primer punto de todas las agendas de los gobiernos e implementarse en forma inmediata por parte de los países que forman la ONU...

El sistema en general, está sustentado en el consumo y la competencia, en la creación de objetos y necesidades, en el poder del dinero y el mercantilismo, como motor básico de la sociedad. Incluso las guerras son un fenómeno económico, y se resuelven o mantienen dependiendo, si es conveniente o no. La gran economía se sustenta en una parte muy importante, en los frutos de la industria bélica.

La gran crisis social y medio ambiental global, es un hecho cierto, y también lo es, la incapacidad y desinterés de los que manejan el poder, para solucionar realmente las cosas. Los presidentes, los jueces, los militares, los obispos, los empresarios... Los que manejan la información y la cultura, ellos más que nadie son los responsables de tomar las medidas adecuadas para resolver todo lo indispensable para la sobrevivencia social.

Aunque parece una metáfora la llamada hipótesis GAIA, (J. Lovelock) es verdad, es real que formamos parte de un mismo organismo interdependiente, con nuestro medio ambiente y con el resto de la tierra... Es verdad que los humanos somos parte de un gran Ser, cuya red de vida es la biosfera, esa fina y delicada trama que cubre la tierra, que contiene y sustenta a la vida, y que todo lo que le ocurre, a cualquiera de sus partes nos afecta a todos...//

ESE ES EL NUEVO PARADIGMA.

La verdadera globalización es aquella que nos lleve a tomar real consciencia de que somos uno solo con todo lo que es vivo en el universo y que sintetiza tan claramente el famoso jefe Seattle con aquello de que "los hombres no han tejido la red de la vida, son solo una hebra de ella". (Francisco García Huidobro LA SITUACION DE NUESTRO PLANETA)

Nota: (todos los subrayados son nuestros, de mi autoría o por recomendación de la directora de monografía)

BIBLIOGRAFIA

Beuchot, P. (2001) DOCUMENTAIRE titulado -La Ressistance à L'épreuve du temps||.

Benjamin, W. (2013) Sur le concept d'histoire. Edition Payot.
<http://moggolospolemistisvalkaniosagrotisoklonos.wordpress.com/2010/01/27/walter-benjamin-sur-le-concept-d%E2%80%99histoire/>

Costa, G. (2012) El capital. Recuperado el 20 de septiembre del 2013.

www.peliculasyonkis.com/reparto/pelicula/el-capital-

De Urabá, C. (2014) *Kaos en la Red*.

<http://www.palestinalibre.org/articulo.php?a=39129>

De Beauvoir, S. (1949) el segundo sexo.

<http://users.dsic.upv.es/~pperis/El%20segundo%20sexo.pdf>

De Beauvoir, S. (1949) Le deuxième sexe. Gillamar Paris.

Declaración universal (2014) de los derechos humanos, recuperado en marzo del 2014.

http://www.humanrights.com/es_ES/what-are-human-rights/universal-declaration-of-human-rights.html

Galeano, E. (1998). Patas Arriba. La Escuela del Mundo al Revés.Tomado de (www.lcc.uma.es/~ppgg/libros/egaleano.html) en octubre del 2014.

Gijón, M. M. (septiembre-diciembre 2007). « ¿Quién es un refugiado palestino?». Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos - REIM (3). Consultado en octubre de 2014.

García, D. (2010). *El concepto de feminidad en el libro le Deuxième Sexe de Simone de Beauvoir*. (Monografía de pregrado) Escuela ciencias del lenguaje. Universidad del Valle. Cali, Colombia.

Gavras, C. (2012) -Le capital|| El capital. Recuperada el 20 de septiembre del 2013
www.peliculasyonkis.com/reparto/pelicula/el-capital-

Hegel, G. W. F. (1971). *Hegel Sämtliche Werke, Band II. Stuttgart: Frommann Verlag, pp. 335-516. En español: Fenomenología del Espíritu, México: Fondo de Cultura Económica 1971, pp. 259-392.*

Hessel, S. (2010). *Indignez-vous!* Montpellier, Indigène. Recuperado el 20 de mayo del 2012 de:
http://www.millebords.org/IMG/pdf/INDIGNEZ_VOUS.pdf

Klein, N. (2008) La Doctrina del Shock. Recuperado el 15 de agosto del 2013.
[www.katari.org pdf shock.pdf](http://www.katari.org/pdf/shock.pdf)

Notimex. (2008) en París, 20, Nov-2008 las medidas propuestas por el ministerio de educación encabezado por el ministro Xavier Darcos,

Lagarrigue, M. (2007) 99 questions... La France sous l'Occupation, Montpellier, CNDP, octobre 2007, (ISBN 978-2-86626-280-8).

Le Roy, A. (2010) Ces catastrophes qui changèrent le monde.
<http://www.20minutes.fr/archives/actu/29-juin-2010>

L'Assemblée générale approuve le rapport Goldstone [archive] sur (Un-ngls.org)
(extraído de internet en octubre del 2014)

Lévy, B.H. (2000) Le siècle de Sartre. Ed. Grasset Paris 2000

Linhart, V., Le Roy, A. (2011) Ces catastrophes qui changèrent le monde. Edition Montparnasse.

Löwy, M. (2014) Le point de vue des vaincus dans l'histoire de l'Amérique latine: réflexions méthodologiques à partir de Walter benjamin||
http://www.marxau21.fr/index.php?option=com_content&view=article&id=14:

Onfray, M. (2010) (Course enregistrés. Coédition sonore de frémeaux & associes. France culture, Université Populaire de Caen.)

Sartre, J. P. (1945) « la fin de la guerre ». Les temps modernes (France), p.165.166

Sartre, J. P. (1948) L'écrivain doit être engagé Situation II Gallimard Ed, 1948.

Sartre, J. P. (1946) L'Existentialisme est un humanisme Gallimard Ed.

Sartre, J.P., De Beauvoir, S., Cacopardo, M., Gobiel M., Lanzmann, C. (1967)

(Documentaire audio-visuel. Dossier No. 6. 28 mars 1967.)

Shirer, W. (1976). The rise and fall of the Third Reich: a history of Nazi Germany. Londres: Pan Books.ISBN 0330700014. <http://ldh-toulon.net/le-programme-du-Conseil-National.html>

Stiglitz, J. (2010) –El precio de la desigualdad|| Recuperado el 15 de agosto del 2013 de: www.prisaediciones.com ... primeras-paginas-precio-desigualdad.pdf

Stiglitz, J. (2012) Emission de TV5monde||INTERNATIONALES|| MAGAZINE.

Toynbee, A. (1985). La Europa de Hitler. Madrid: Sarpe. ISBN 8459904121.

Un-ngls.org (2014). L'Assemblée générale approuve le rapport Goldstone.

Victor, J. C. (2013) programa « Le Dessous des Cartes » –Paradoxes des inégalités mundial||

Zumach, A. (2014) /EvaUsi.<http://socialismosiglo21.wordpress.com/israelel-informe-goldstone/>)

Zuleta, E. (1985). Sobre la idealización en la vida personal y colectiva; Pro cultura.